

Diario Oficial

de la Unión Europea

L 105



Edición
en lengua española

Legislación

53° año
27 de abril de 2010

Sumario

II Actos no legislativos

REGLAMENTOS

- ★ **Reglamento (UE) n° 356/2010 del Consejo, de 26 de abril de 2010, por el que se imponen ciertas medidas restrictivas específicas dirigidas contra ciertas personas físicas y jurídicas, entidades u organismos dada la situación en Somalia** 1
- ★ **Reglamento (UE) n° 357/2010 de la Comisión, de 23 de abril de 2010, que modifica el Reglamento (UE) n° 185/2010, de 4 de marzo de 2010, por el que se establecen medidas detalladas para la aplicación de las normas básicas comunes de seguridad aérea ⁽¹⁾** 10
- ★ **Reglamento (UE) n° 358/2010 de la Comisión, de 23 de abril de 2010, que modifica el Reglamento (UE) n° 185/2010, de 4 de marzo de 2010, por el que se establecen medidas detalladas para la aplicación de las normas básicas comunes de seguridad aérea ⁽¹⁾** 12
- Reglamento (UE) n° 359/2010 de la Comisión, de 26 de abril de 2010, por el que se establecen valores de importación a tanto alzado para la determinación del precio de entrada de determinadas frutas y hortalizas 15

DECISIONES

- ★ **Decisión 2010/231/PESC del Consejo, de 26 de abril de 2010, sobre medidas restrictivas contra Somalia y por la que se deroga la Posición Común 2009/138/PESC** 17
- ★ **Decisión 2010/232/PESC del Consejo, de 26 de abril de 2010, por la que se renuevan las medidas restrictivas contra Birmania/Myanmar** 22

Precio: 7 EUR

(continúa al dorso)

⁽¹⁾ Texto pertinente a efectos del EEE

ES

Los actos cuyos títulos van impresos en caracteres finos son actos de gestión corriente, adoptados en el marco de la política agraria, y que tienen generalmente un período de validez limitado.

Los actos cuyos títulos van impresos en caracteres gruesos y precedidos de un asterisco son todos los demás actos.

2010/233/UE:

- ★ **Decisión de la Comisión, de 26 de abril de 2010, por la que se crea un Grupo de expertos para un marco común de referencia en el ámbito del Derecho contractual europeo 109**

2010/234/UE:

- ★ **Decisión de la Comisión, de 26 de abril de 2010, por la que se concede a Luxemburgo una excepción parcial de la Decisión 2006/66/CE, sobre la especificación técnica de interoperabilidad referente al subsistema de material rodante-ruido del sistema ferroviario transeuropeo convencional, y de la Decisión 2006/861/CE, sobre la especificación técnica de interoperabilidad referente al subsistema de material rodante-vagones de mercancías del sistema ferroviario transeuropeo convencional [notificada con el número C(2010) 2546]..... 112**

II

(Actos no legislativos)

REGLAMENTOS

REGLAMENTO (UE) N° 356/2010 DEL CONSEJO

de 26 de abril de 2010

por el que se imponen ciertas medidas restrictivas específicas dirigidas contra ciertas personas físicas y jurídicas, entidades u organismos dada la situación en Somalia

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, y en particular su artículo 215, apartados 1 y 2,

Vista la Decisión 2010/231/PESC, del Consejo, de 26 de abril de 2010, sobre medidas restrictivas contra Somalia y por la que se deroga la Posición Común 2009/138/PESC ⁽¹⁾,

Vista la propuesta conjunta de la Alta Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y de la Comisión Europea,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 20 de noviembre de 2008, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (denominado en lo sucesivo el «Consejo de Seguridad»), actuando con arreglo al capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas, adoptó la Resolución 1844 (2008) por la que se confirmaba el embargo general y completo de armas contra Somalia impuesto en virtud de la Resolución 733 (1992) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y se introducían medidas restrictivas adicionales.
- (2) Las medidas restrictivas adicionales se refieren a restricciones de admisión y medidas restrictivas financieras contra los individuos y las entidades designados por el Consejo de Seguridad o por el Comité de Sanciones de las Naciones Unidas creado por la Resolución 751 (1992) del Consejo de Seguridad relativa a Somalia (denominado en lo sucesivo el «Comité de Sanciones»). Además del embargo general sobre las armas vigente, la Resolución introduce una prohibición específica de suministro directo o indirecto, venta o transferencia de armas y de equipo militar, y una prohibición específica de suministro de ayuda y servicios conexos, a los individuos y entidades enumerados por el Comité de Sanciones.

- (3) Las medidas restrictivas van dirigidas contra los individuos y entidades que en opinión de las Naciones Unidas se dediquen a realizar o apoyar actos que pongan en peligro la paz, la seguridad o la estabilidad de Somalia, incluidos los actos que pongan en peligro el Acuerdo de Yibuti de 18 de agosto de 2008, o el proceso político, o que pongan en peligro las instituciones federales de transición o la misión de la Unión Africana en Somalia (AMISOM) recurriendo a la fuerza, que hayan actuado en violación del embargo sobre las armas y medidas relacionadas, o que obstaculicen el suministro o la distribución de ayuda humanitaria a Somalia, o el acceso a dicha ayuda.
- (4) El 16 de febrero de 2009, el Consejo de la Unión Europea adoptó la Posición Común 2009/138/PESC, sobre medidas restrictivas contra Somalia ⁽²⁾ que dispone, entre otras cosas, medidas restrictivas financieras referentes a las personas físicas y jurídicas, entidades u organismos enumerados por las Naciones Unidas, así como una prohibición de suministro directo e indirecto de ayuda y de servicios relacionados con armas y equipo militar a dichas personas, entidades u organismos.
- (5) El 19 de marzo de 2010 el Consejo de Seguridad adoptó la Resolución 1916 (2010), que, entre otras cosas, suaviza algunas de las restricciones y obligaciones impuestas en virtud del régimen de sanciones con el fin de garantizar la entrega de suministros y asistencia técnica proporcionados por organizaciones internacionales, regionales y subregionales, así como de garantizar la entrega puntual de la asistencia humanitaria que se requiera con urgencia, por parte de las Naciones Unidas.
- (6) El 12 de abril de 2010, el Comité de Sanciones adoptó la lista de personas y entidades sometidas a medidas restrictivas.

⁽¹⁾ Véase la página 17 del presente Diario Oficial.

⁽²⁾ DO L 46 de 17.2.2009, p. 73.

- (7) En base a ello, el Consejo adoptó, el 26 de abril de 2010, la Decisión 2010/231/PESC.
- (8) Estas medidas entran en el ámbito de aplicación del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea y, por tanto, principalmente con vistas a velar por su aplicación uniforme por parte de los operadores económicos en todos los Estados miembros, es necesario adoptar un acto de la Unión Europea a efectos de su aplicación en la medida en que afecten a la Unión.
- (9) El Reglamento (CE) n° 147/2003 del Consejo, de 27 de enero de 2003, sobre determinadas medidas restrictivas relativas a Somalia ⁽¹⁾ impuso una prohibición general sobre el suministro de asesoramiento técnico, ayuda, formación, financiación o ayuda financiera relacionada con actividades militares, a toda persona, entidad u organismo de Somalia. Deberá adoptarse un nuevo Reglamento del Consejo para aplicar las medidas referentes a las personas físicas y jurídicas, entidades u organismos enumerados por las Naciones Unidas.
- (10) El presente Reglamento respeta los derechos fundamentales y observa los principios reconocidos particularmente en la Carta de Derechos Fundamentales de la Unión Europea ⁽²⁾, y especialmente el derecho a la tutela judicial efectiva y a un juicio imparcial, el derecho de propiedad y el derecho a la protección de los datos personales. El presente Reglamento deberá aplicarse de conformidad con dichos derechos y principios.
- (11) El presente Reglamento respetará también plenamente las obligaciones que incumben a los Estados miembros a tenor de la Carta de las Naciones Unidas y de la naturaleza vinculante de las resoluciones del Consejo de Seguridad.
- (12) La competencia para modificar el anexo I del presente Reglamento deberá ser ejercida por el Consejo, habida cuenta de la amenaza específica a la paz y seguridad internacionales en la región planteadas por la situación en Somalia y en aras de garantizar la coherencia con el proceso de modificación y revisión del anexo a la Decisión 2010/231/PESC del Consejo.
- (13) El procedimiento para modificar el anexo I del presente Reglamento deberá incluir la comunicación, a las personas, entidades y organismos que figuren en ella, de los motivos de su inclusión en la lista transmitida por el Comité de Sanciones, con el fin de darles la oportunidad de presentar sus alegaciones. Cuando se presenten alegaciones o nuevas pruebas sustantivas, el Consejo deberá reconsiderar su decisión a la luz de dichas alegaciones e informar en consecuencia a la persona, entidad u organismo afectado.
- (14) Para crear la máxima seguridad jurídica en la Unión, deberán publicarse los nombres y otros datos pertinentes para la identificación de las personas físicas y jurídicas, entidades u organismos cuyos fondos y recursos económicos estén bloqueados de conformidad con el presente Reglamento.
- (15) Todo tratamiento de los datos personales de las personas físicas conforme al presente Reglamento debe atenerse al Reglamento (CE) n° 45/2001 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2000, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales por las instituciones y los organismos comunitarios y a la libre circulación de estos datos ⁽³⁾, y a la Directiva 95/46/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 24 de octubre de 1995, relativa a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos ⁽⁴⁾.
- (16) Los Estados miembros determinarán las sanciones aplicables en caso de infracción de cualquier disposición del presente Reglamento. Las sanciones deberán ser proporcionadas, eficaces y disuasorias.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

A efectos del presente Reglamento, se entiende por:

- a) «fondos»: los activos o beneficios financieros de cualquier naturaleza, incluidos en la siguiente relación no exhaustiva:
- i) efectivo, cheques, derechos dinerarios, efectos, giros y otros instrumentos de pago,
 - ii) depósitos en instituciones financieras u otras, saldos en cuentas, créditos y títulos de crédito,
 - iii) valores negociables e instrumentos de deuda públicos y privados, tales como acciones y participaciones, certificados de valores, bonos, pagarés, certificados de opción de compra, obligaciones y contratos sobre derivados,
 - iv) intereses, dividendos u otras rentas o plusvalías devenidas o generadas por activos,
 - v) crédito, derechos de compensación, garantías, garantías de pago u otros compromisos financieros,

⁽¹⁾ DO L 24 de 29.1.2003, p. 2.

⁽²⁾ DO C 364 de 18.12.2000, p. 1.

⁽³⁾ DO L 8 de 12.1.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ DO L 281 de 23.11.1995, p. 31.

- vi) cartas de crédito, conocimientos de embarque y comprobantes de venta,
- vii) documentos que atestigüen una participación en capitales o recursos financieros;
- b) «bloqueo de fondos»: el hecho de impedir cualquier movimiento, transferencia, alteración, utilización, negociación de fondos o acceso a éstos cuyo resultado sea un cambio de volumen, importe, localización, control, propiedad, naturaleza o destino de esos fondos, o cualquier otro cambio que permita la utilización de dichos fondos, incluida la gestión de cartera;
- c) «recursos económicos»: activos de todo tipo, tangibles o intangibles, muebles o inmuebles, que no sean capitales, pero que puedan utilizarse para obtener capitales, bienes o servicios;
- d) «bloqueo de recursos económicos»: el hecho de impedir su uso para obtener capitales, mercancías o servicios de cualquier manera, incluida, aunque no con carácter exclusivo, la venta, el alquiler o la hipoteca;
- e) «Comité de Sanciones»: Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la Resolución 751 (1992) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas relativa a Somalia;
- f) «ayuda técnica»: todo apoyo técnico referido a reparaciones, desarrollo, fabricación, montaje, pruebas, mantenimiento o cualquier otro servicio técnico, que podrá revestir la forma de instrucción, asesoramiento, formación, transmisión de técnicas de trabajo o conocimientos especializados o servicios de asesoramiento; incluidas las formas verbales de ayuda;
- g) «servicios de inversión»:
 - i) recepción y transmisión de órdenes de clientes en relación con uno o más instrumentos financieros,
 - ii) ejecución de órdenes en nombre de clientes,
 - iii) negociación por cuenta propia,
 - iv) gestión de carteras,
 - v) asesoramiento en materia de inversión,
 - vi) suscripción de instrumentos financieros o colocación de instrumentos financieros, asegurándola,
 - vii) colocación de instrumentos financieros, sin asegurarla, o

viii) gestión de sistemas de negociación multilateral,

a condición de que la actividad se refiera a algún instrumento financiero enumerado en la sección C del anexo I de la Directiva 2004/39/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004, relativa a los mercados de instrumentos financieros ⁽¹⁾;

h) «territorio de la Unión»: territorios a los que se aplican los Tratados y en las condiciones establecidas en los mismos;

i) «motivación»: la parte de la notificación de remisión que puede hacerse pública o, en su caso, el resumen de las razones de inclusión en la lista alegadas por el Comité de Sanciones.

Artículo 2

1. Se bloquearán todos los fondos y recursos económicos cuya propiedad, control o tenencia corresponda a las personas físicas o jurídicas, las entidades o los organismos enumerados en el anexo I.

2. No se pondrá a disposición directa ni indirecta de las personas físicas o jurídicas o de las entidades u organismos enumerados en el anexo I ni se utilizará en beneficio de los mismos ningún tipo de fondos o recursos económicos.

3. El anexo I incluirá a las personas físicas y jurídicas, entidades u organismos designados por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas o por el Comité de Sanciones de conformidad con la Resolución 1844 (2008) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

4. Queda prohibida la participación consciente y deliberada en actividades cuyo objeto o efecto sea eludir directa o indirectamente las medidas mencionadas en los apartados 1 y 2.

5. La prohibición establecida en el apartado 2 no dará lugar a responsabilidad de ninguna clase por parte de las personas físicas y jurídicas, entidades u organismos afectados, si no supieran y no tuvieran ninguna causa razonable para sospechar que sus acciones infringen dicha prohibición.

Artículo 3

1. El artículo 2, apartado 2, no se aplicará al abono en cuentas bloqueadas de:

a) intereses u otros beneficios correspondientes a esas cuentas; o

⁽¹⁾ DO L 145 de 30.4.2004, p. 1.

b) los pagos devengados con arreglo a los contratos, acuerdos u obligaciones celebrados o producidos antes de la fecha en la que la persona física o jurídica, la entidad o el organismo mencionados en el artículo 2 hayan sido designados por el Comité de Sanciones o el Consejo de Seguridad,

a condición de que todo interés de este tipo, otras ganancias y los pagos sigan estando sujetos al artículo 2, apartado 1.

2. El artículo 2, apartado 2, no impedirá a las entidades financieras o de crédito de la Unión inmovilizar las cuentas cuando reciban capitales transferidos a la cuenta de una persona física o jurídica, entidad u organismo citado en la lista, siempre que también se inmovilice cualquier abono en dichas cuentas. La entidad financiera o de crédito informará sin demora a las autoridades competentes de los Estados miembros cuyas sedes electrónicas figuran en el anexo II, sobre dichas transacciones.

Artículo 4

1. El artículo 2, apartados 1 y 2, no se aplicará a la puesta a disposición de fondos o a los recursos económicos necesarios para garantizar la entrega puntual de asistencia humanitaria que se requiere con urgencia en Somalia, por parte de las Naciones Unidas, sus organismos especializados y sus programas, las organizaciones humanitarias que tengan la condición de observadoras en la Asamblea General de las Naciones Unidas y proporcionen asistencia humanitaria, o sus asociados en la ejecución.

2. La excepción establecida en apartado 1 no dará lugar a ningún tipo de responsabilidad por parte de las personas físicas y jurídicas, entidades u organismos que hayan puesto a disposición los fondos o recursos económicos en caso de que no tuvieran conocimiento o motivos razonables para suponer que sus actos no están cubiertos por la excepción.

Artículo 5

1. No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros cuyas sedes electrónicas figuran en el anexo II podrán autorizar, en las condiciones que consideren apropiadas, la liberación o la puesta a disposición de determinados fondos o recursos económicos bloqueados, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- a) que la respectiva autoridad competente haya determinado que los fondos o los recursos económicos:
 - i) son necesarios para sufragar las necesidades básicas de las personas enumeradas en el anexo I y de los familiares a su cargo, tales como el pago de alimentos, alquileres o hipotecas, medicamentos y tratamientos médicos, impuestos, primas de seguros y tasas de servicios públicos;
 - ii) se destinan exclusivamente al pago de honorarios profesionales razonables o al reembolso de gastos relacionados con asistencia letrada; o

iii) se destinan exclusivamente al pago de tasas o gastos ocasionados por servicios ordinarios de custodia o mantenimiento de fondos o recursos económicos bloqueados; y

b) que el Estado miembro afectado haya notificado al Comité de Sanciones su resolución y su intención de conceder una autorización, y el Comité de Sanciones no se haya opuesto a ello en el plazo de tres días hábiles a partir del momento de la notificación.

2. No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros enumeradas en el anexo II podrán autorizar la liberación o la puesta a disposición de determinados capitales o recursos económicos inmovilizados, tras haberse cerciorado de que son necesarios para sufragar gastos extraordinarios, siempre que hayan notificado su resolución al Comité de Sanciones y éste la haya aprobado.

3. Los Estados miembros de que se trate informarán a los demás Estados miembros y a la Comisión de toda autorización concedida en virtud de los apartados 1 y 2.

Artículo 6

No obstante lo dispuesto en el artículo 2, las autoridades competentes de los Estados miembros cuyas sedes electrónicas figuran en el anexo II podrán autorizar la liberación de determinados fondos o recursos económicos bloqueados si se cumplen las siguientes condiciones:

- a) que los fondos o recursos económicos sean objeto de embargo judicial, administrativo o arbitral establecido antes de la fecha en que la persona física o jurídica, entidad u organismo contemplados por el artículo 2 hayan sido designados por el Comité de Sanciones o el Consejo de Seguridad, o sean objeto de una resolución judicial, administrativa o arbitral pronunciada antes de dicha fecha;
- b) que los fondos o recursos económicos vayan a utilizarse exclusivamente para satisfacer las obligaciones garantizadas por tales embargos o reconocidas como válidas en tales sentencias, resoluciones o laudos, dentro de los límites establecidos por las leyes y reglamentos aplicables a los derechos de los acreedores;
- c) que el embargo o la resolución no beneficie a una persona física o jurídica, entidad u organismo enumerada en el anexo I;
- d) que el embargo o la sentencia, resolución o laudo no sea contrario al orden público del Estado miembro de que se trate; y
- e) que el Estado miembro haya notificado al Comité de Sanciones el embargo o la sentencia, resolución o laudo.

Artículo 7

El bloqueo de los fondos y recursos económicos o la negativa a facilitar los mismos, llevados a cabo de buena fe, en base a que dicha acción se atiene al presente Reglamento, no dará origen a ningún tipo de responsabilidad por parte de la persona física o jurídica o entidad que la ejecute, ni de sus directores o empleados, a menos que se pruebe que los fondos o recursos económicos han sido inmovilizados por negligencia.

Artículo 8

1. Se prohibirá proporcionar, directa o indirectamente, cualesquiera de las siguientes cosas a cualquier persona física o jurídica, entidad u organismo enumerado en el anexo I:

- a) ayuda técnica relacionada con actividades militares o con el suministro, venta, transferencia, fabricación, mantenimiento o utilización de mercancías y tecnología incluida en la lista común de equipo militar de la Unión Europea ⁽¹⁾;
- b) financiación o asistencia financiera relacionada con actividades militares o con el suministro, venta, transferencia, fabricación, mantenimiento o utilización de mercancías y tecnología incluida en la lista común de equipo militar de la Unión Europea;
- c) servicios de inversión relacionados con actividades militares o con el suministro, venta, transferencia, fabricación, mantenimiento o utilización de mercancías y tecnología incluida en la lista común de equipo militar de la Unión Europea.

2. Queda prohibida la participación consciente y deliberada en actividades cuyo objeto o efecto directo o indirecto sea la elusión directa o indirecta de las medidas mencionadas en el apartado 1.

3. La prohibición establecida en el apartado 1, letra b), no dará lugar a responsabilidad de ninguna clase por parte de las personas físicas y jurídicas, entidades u organismos que suministraron financiación o ayuda financiera, si no supieron ni tuvieron ninguna causa razonable para sospechar que sus acciones infringirían dicha prohibición.

Artículo 9

1. Sin perjuicio de las normas aplicables referentes a la información, la confidencialidad y el secreto profesional, las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos:

- a) facilitarán inmediatamente a las autoridades competentes del país en el que residan o estén establecidos cuyas sedes electrónicas figuran en el anexo II toda información que facilite el cumplimiento del presente Reglamento, tal como cuentas e importes bloqueados de conformidad con el artículo 2, y remitirán esa información a la Comisión, directamente o a través de dichas autoridades competentes; y

- b) cooperarán con las autoridades competentes cuyas sedes electrónicas figuran en el anexo II en cualquier verificación de esa información.

2. Toda información facilitada o recibida de conformidad con el presente artículo solo podrá ser utilizada para los fines para los cuales se haya facilitado o recibido.

Artículo 10

La Comisión y los Estados miembros se informarán sin demora de las medidas adoptadas en aplicación del presente Reglamento y se comunicarán toda la información pertinente de que dispongan en relación con este, en particular por lo que atañe a las infracciones y los problemas de aplicación del presente Reglamento y a las sentencias dictadas por los tribunales nacionales.

Artículo 11

La Comisión podrá modificar el anexo II, atendiendo a la información facilitada por los Estados miembros.

Artículo 12

1. Cuando el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas o el Comité de Sanciones incluyan en la lista a una persona física o jurídica, entidad u organismo y faciliten debidamente los motivos de la inclusión, el Consejo incluirá a dicha persona física o jurídica, entidad u organismo en el anexo I. El Consejo comunicará su decisión y sus motivos a la persona física o jurídica, entidad u organismo afectado, ya sea directamente, si se conoce su domicilio, o mediante la publicación de un anuncio, para que la persona física o jurídica, entidad, u organismo pueda presentar sus alegaciones al respecto.

2. Cuando se presenten alegaciones o nuevas pruebas sustantivas, el Consejo reconsiderará su decisión e informará en consecuencia a la persona, entidad u organismo afectado.

Artículo 13

Si las Naciones Unidas decidiesen retirar de la lista a una persona, entidad u organismo, o modificar los datos identificativos de un persona, entidad u organismo, el Consejo modificará el Anexo I en consecuencia.

Artículo 14

El anexo I incluirá, en su caso, la información que hayan facilitado el Consejo de Seguridad o el Comité de Sanciones que sea necesaria a efectos de reconocer a las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos de que se trate. Respecto de las personas físicas, esa información podrá incluir el nombre y los apellidos, el lugar y fecha de nacimiento, la nacionalidad, el número de pasaporte o de documento de identidad, el sexo, la dirección postal, si se conoce, y el cargo o profesión. Respecto de las personas jurídicas, entidades y organismos, la información puede incluir el nombre, el lugar y la fecha de registro, el número de registro y el lugar de actividad. El anexo I incluirá asimismo la fecha de designación por el Consejo de Seguridad o por el Comité de Sanciones.

⁽¹⁾ DO C 69 de 18.3.2010, p. 19.

Artículo 15

1. Los Estados miembros determinarán las normas relativas a las sanciones que deberán imponerse en caso de infracción de las disposiciones del presente Reglamento y adoptarán todas las medidas necesarias para garantizar su cumplimiento. Las sanciones previstas deberán ser eficaces, proporcionadas y disuasorias.

2. Los Estados miembros notificarán sin demora a la Comisión dichas normas tras la entrada en vigor del presente Reglamento, así como cualquier modificación posterior.

Artículo 16

1. Los Estados miembros designarán a las autoridades competentes a que se refiere el presente Reglamento y las indicarán a través de las sedes electrónicas enumeradas en el anexo II.

2. Los Estados miembros notificarán a la Comisión sus autoridades competentes sin demora tras la entrada en vigor del presente Reglamento y notificarán asimismo toda modificación posterior del mismo.

3. Cuando el presente Reglamento requiera notificar, informar o comunicarse de cualquier otra manera con la Comisión, la dirección y los datos de contacto para hacerlo serán los que se indican en el anexo II.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Luxemburgo, el 26 de abril de 2010.

Artículo 17

El presente Reglamento se aplicará:

- a) en el territorio de la Unión, incluido su espacio aéreo;
- b) a bordo de toda aeronave o buque que dependa de la jurisdicción de un Estado miembro;
- c) a toda persona, ya se encuentre dentro o fuera del territorio de la Unión, que sea nacional de un Estado miembro;
- d) a toda persona jurídica, entidad u organismo registrado o constituido con arreglo al Derecho de un Estado miembro;
- e) a toda persona jurídica, entidad u organismo en relación con cualquier negocio efectuado, en su totalidad o en parte, en la Unión.

Artículo 18

El presente Reglamento entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Por el Consejo
La Presidenta
C. ASHTON

ANEXO I

PERSONAS FÍSICAS Y JURÍDICAS, ENTIDADES U ORGANISMOS MENCIONADOS EN LOS ARTÍCULOS 2 Y 8**I. Personas**

- 1) Yasin Ali Baynah (alias) Ali, Yasin Baynah, b) Ali, Yassin Mohamed, c) Baynah, Yasin, d) Baynah, Yassin, e) Baynax, Yasiin Cali, f) Beenah, Yasin, g) Beenah, Yassin, h) Beenax, Yasin, i) Beenax, Yassin, j) Benah, Yasin, k) Benah, Yassin, l) Benax, Yassin, m) Beynah, Yasin, n) Binah, Yassin, o) Cali, Yasiin Baynax) Fecha de nacimiento: alrededor de 1966. Nacionalidad: somalí o sueca Localidad: Rinkeby, Estocolmo, Suecia; Mogadiscio, Somalia.
- 2) Hassan Dahir Aweys (alias) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awes, Hassan Dahir, c) Awes, Shaykh Hassan Dahir, d) Aweyes, Hassen Dahir, e) Aweys, Ahmed Dahir, f) Aweys, Sheikh, g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, h) Dahir, Aweys Hassan, i) Ibrahim, Mohammed Hassan, j) OALS, Hassan Tahir, k) Uways, Hassan Tahir, l) «Hassan, Sheikh») Fecha de nacimiento: 1935. Ciudadano: Somalia. Nacionalidad: somalí. Localidad: Somalia; Eritrea.
- 3) Hassan Abdullah Hersi Al-Turki (alias) Al-Turki, Hassan, b) Turki, Hassan, c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, d) Turki, Sheikh Hassan, e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, f) Xirsi, Xasan Cabdulle) Fecha de nacimiento: alrededor de 1944. Lugar de nacimiento: Región de Ogadén, Etiopía. Nacionalidad: somalí. Localidad: Somalia.
- 4) Ahmed Abdi aw-Mohamed (alias) Abu Zubeyr, Muktar Abdirahman, b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, c) Aw Mohammed, Ahmed Abdi, d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, e) «Godane», f) «Godani», g) «Mukhtar, Shaykh», h) «Zubeyr, Abu») Fecha de nacimiento: 10 de julio de 1977. Lugar de nacimiento: Hargeysa, Somalia. Nacionalidad: somalí.
- 5) Fuad Mohamed Khalaf (alias) Fuad Mohamed Khalif, b) Fuad Mohamed Qalaf, c) Fuad Mohammed Kalaf, d) Fuad Mohamed Kalaf, e) Fuad Mohammed Khalif, f) Fuad Khalaf, g) Fuad Shongale, h) Fuad Shongole, i) Fuad Shangole, j) Fuad Songale, k) Fouad Shongale, l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole) Nacionalidad: somalí. Localidad: Mogadiscio, Somalia. Otra localidad: Somalia.
- 6) Bashir Mohamed Mahamoud (alias) Bashir Mohamed Mahmoud, b) Bashir Mahmud Mohammed, c) Bashir Mohamed Mohamud, d) Bashir Mohamed Mohamoud, e) Bashir Yare, f) Bashir Qorgab, g) Gure Gap, h) «Abu Muscab», i) «Qorgab») Fecha de nacimiento: alrededor de 1979-1982. Otra fecha de nacimiento: 1982. Nacionalidad: somalí. Localidad: Mogadiscio, Somalia.
- 7) Mohamed Sa'id (alias) «Atom», b) Mohamed Sa'id Atom, c) Mohamed Siad Atom) Fecha de nacimiento: alrededor de 1966. Lugar de nacimiento: Galgala, Somalia. Localidad: Galgala, Somalia. Otra localidad: Badhan, Somalia.
- 8) Fares Mohammed Mana'a (alias) Faris Mana'a, b) Fares Mohammed Manaa) Fecha de nacimiento: 8 de febrero de 1965. Lugar de nacimiento: Sadah, Yemen. Pasaporte n.º 00514146; lugar de expedición: Sanaa, Yemen. Documento de identidad n.º 1417576; lugar de expedición: Al-Amana, Yemen; fecha de expedición: 7 de enero de 1996.

II. Personas jurídicas, entidades y organismos

AL-SHABAAB (alias Al-Shabab, b) Shabaab, c) The Youth, d) Mujahidin Al-Shabaab Movement, e) Mujahideen Youth Movement, f) Mujahidin Youth Movement, g) MYM, h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, i) Hizbul Shabaab, j) Hisb'ul Shabaab, k) Al-Shabaab Al-Islamiya, l) Youth Wing, m) Al-Shabaab Al-Islaam, n) Al-Shabaab Al-Jihaad, o) The Unity Of Islamic Youth, p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, r) Mujaahidiin Youth Movement) Localidad: Somalia.

ANEXO II

LISTA DE LAS SEDES ELECTRÓNICAS DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES MENCIONADAS EN EL ARTÍCULO 3, APARTADO 2, Y LOS ARTÍCULOS 5, 6 Y 9, Y DIRECCIÓN A LA QUE DEBEN ENVIARSE LAS NOTIFICACIONES A LA COMISIÓN EUROPEA

BÉLGICA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPÚBLICA CHECA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DINAMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

ALEMANIA

<http://www.bmw.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRECIA

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/α- US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

ESPAÑA

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANCIA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CHIPRE

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURGO

<http://www.mae.lu/sanctions>

HUNGRÍA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

PAÍSES BAJOS

www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instnties_algemeen

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LANG=en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

RUMANÍA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

ESLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ESLOVAQUIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDIA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUECIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REINO UNIDO

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Dirección a la que deben enviarse las notificaciones a la Comisión Europea:

Comisión Europea

Dirección General de Relaciones Exteriores

Dirección A. Plataforma de Crisis y Coordinación Política en la PESC

Unidad A2. Gestión de crisis y prevención de conflictos

CHAR 12/1068

B-1049

Bruselas (Bélgica)

Correo electrónico: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (+32-2) 295 55 85

Fax: (+32-2) 299 08 73

REGLAMENTO (UE) N° 357/2010 DE LA COMISIÓN**de 23 de abril de 2010****que modifica el Reglamento (UE) n° 185/2010, de 4 de marzo de 2010, por el que se establecen medidas detalladas para la aplicación de las normas básicas comunes de seguridad aérea****(Texto pertinente a efectos del EEE)**

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 300/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de marzo de 2008, sobre normas comunes para la seguridad de la aviación civil y por el que se deroga el Reglamento (CE) n° 2320/2002 ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 4, apartado 3,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Reglamento (CE) n° 820/2008 de la Comisión, de 8 de agosto de 2008, por el que se establecen medidas para la aplicación de las normas básicas comunes de seguridad aérea ⁽²⁾, contiene procedimientos de seguridad para las provisiones de líquidos y de bolsas a prueba de manipulaciones. Este Reglamento, sin embargo, quedará derogado a partir del 29 de abril de 2010.
- (2) El Reglamento (UE) n° 185/2010 de la Comisión, de 4 de marzo de 2010, por el que se establecen medidas detalladas para la aplicación de las normas básicas comunes de seguridad aérea ⁽³⁾, sustituirá al Reglamento (CE) n° 820/2008, pero no contiene ningún procedimiento de seguridad para las provisiones de líquidos y de bolsas a prueba de manipulaciones.
- (3) Con el fin de proteger a la aviación civil de cualquier acto de interferencia ilícita que ponga en peligro su seguridad, es preciso mantener los procedimientos de seguridad aplicables a las provisiones de líquidos, aerosoles y geles

y de bolsas a prueba de manipulaciones que se vendan en la zona de operaciones de los aeropuertos de la Unión. Tales procedimientos deben incorporarse por tanto al Reglamento (UE) n° 185/2010.

- (4) Dado que el Reglamento (UE) n° 185/2010 comenzará a aplicarse a partir del 29 de abril de 2010, es urgente que el presente Reglamento entre en vigor sin dilación para que pueda aplicarse también a partir de esa fecha.
- (5) Es necesario, pues, modificar el Reglamento (UE) n° 185/2010 en consonancia con lo expuesto.
- (6) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de Seguridad de Aviación Civil que establece el artículo 19, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 300/2008.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El anexo del Reglamento (UE) n° 185/2010 queda modificado de la forma que se establece en el anexo del presente Reglamento.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Será aplicable a partir del 29 de abril de 2010.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 23 de abril de 2010.

Por la Comisión

El Presidente

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ DO L 97 de 9.4.2008, p. 72.

⁽²⁾ DO L 221 de 19.8.2008, p. 8.

⁽³⁾ DO L 55 de 5.3.2010, p. 1.

ANEXO

El anexo del Reglamento (UE) n° 185/2010 queda modificado como sigue:

1) En el capítulo 8, se añade el punto 8.3 siguiente:

«8.3 DISPOSICIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LAS PROVISIONES DE A BORDO DE LÍQUIDOS, AEROSOL Y GELES Y DE BOLSAS A PRUEBA DE MANIPULACIONES

1. Las provisiones de a bordo de bolsas a prueba de manipulaciones se entregarán en envases a prueba de manipulaciones en una zona de operaciones o en una zona restringida de seguridad.
2. Desde su entrada en cualquiera de esas zonas y hasta su venta final en las aeronaves, los líquidos, aerosoles y geles y las bolsas a prueba de manipulaciones estarán protegidos de toda interferencia no autorizada.
3. En una decisión específica se establecen disposiciones detalladas que completan las presentes disposiciones.».

2) En el capítulo 9, se añade el punto 9.3 siguiente:

«9.3 DISPOSICIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LOS SUMINISTROS DE LÍQUIDOS, AEROSOL Y GELES Y DE BOLSAS A PRUEBA DE MANIPULACIONES

1. Los suministros de bolsas a prueba de manipulaciones se entregarán en envases a prueba de manipulaciones en una zona de operaciones, una vez pasado el puesto de control de las tarjetas de embarque, o en una zona restringida de seguridad.
 2. Desde su entrada en cualquiera de esas zonas y hasta su venta final en los puntos de venta, los líquidos, aerosoles y geles y las bolsas a prueba de manipulaciones estarán protegidos de toda interferencia no autorizada.
 3. En una decisión específica se establecen disposiciones detalladas que completan las presentes disposiciones.».
-

REGLAMENTO (UE) N° 358/2010 DE LA COMISIÓN**de 23 de abril de 2010****que modifica el Reglamento (UE) n° 185/2010, de 4 de marzo de 2010, por el que se establecen medidas detalladas para la aplicación de las normas básicas comunes de seguridad aérea****(Texto pertinente a efectos del EEE)**

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 300/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de marzo de 2008, por el que se establecen normas comunes para la seguridad de la aviación civil y por el que se deroga el Reglamento (CE) n° 2320/2002 ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 4, apartado 3,

Considerando lo siguiente:

- (1) Las restricciones aplicadas a los líquidos, aerosoles y geles transportados por los pasajeros que llegan en vuelos de terceros países, y en tránsito, a aeropuertos de la Unión Europea crean determinadas dificultades operativas en estos aeropuertos y molestan a los pasajeros afectados.
- (2) El Reglamento (CE) n° 820/2008 de la Comisión, de 8 de agosto de 2008, por el que se establecen medidas para la aplicación de las normas básicas comunes de seguridad aérea ⁽²⁾, contempla excepciones a la aplicación de las restricciones previstas si se reúnen determinadas condiciones. Tras comprobar que las mismas se cumplen en los aeropuertos de determinados terceros países y que éstos tienen un buen historial de cooperación con la Unión Europea y sus Estados miembros, la Comisión ha concedido esas excepciones.
- (3) Como el Reglamento (CE) n° 820/2008 quedará derogado el 29 de abril de 2010, estas excepciones también quedarán derogadas. Sin embargo, las restricciones aplicadas a los líquidos, aerosoles y geles transportados por los pasajeros que llegan en vuelos de terceros países, y en tránsito, a aeropuertos de la Unión Europea seguirán estando en vigor, tal como contempla el Reglamento (EU) n° 297/2010, de 9 de abril de 2010, por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 272/2009 que completa las normas básicas comunes sobre la seguridad de la aviación civil ⁽³⁾.

(4) Por consiguiente, deben prorrogarse las excepciones a las restricciones que se aplican a los líquidos, aerosoles y geles transportados por los pasajeros que llegan en vuelos de terceros países mientras que dichas restricciones sigan en vigor, siempre que esos terceros países continúen cumpliendo las condiciones bajo las que se concedieron las excepciones.

(5) El Reglamento (UE) n° 185/2010, de 4 de marzo de 2010, por el que se establecen medidas detalladas para la aplicación de las normas básicas comunes de seguridad aérea ⁽⁴⁾, debe modificarse en consecuencia.

(6) El Reglamento (UE) n° 297/2010, de 9 de abril de 2010, se aplicará a partir del 29 de abril de 2010. Por lo tanto, es urgente que entre en vigor el presente Reglamento por tener que aplicarse a partir de esa misma fecha.

(7) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de Seguridad de Aviación Civil instituido en virtud del artículo 19, apartado 1, del Reglamento (CE) n° 300/2008.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

El anexo del Reglamento (UE) n° 185/2010 queda modificado con arreglo a lo dispuesto en el anexo del presente Reglamento.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Será aplicable a partir del 29 de abril de 2010.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 23 de abril de 2010.

Por la Comisión

El Presidente

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ DO L 97 de 9.4.2008, p. 72.

⁽²⁾ DO L 221 de 19.8.2008, p. 8.

⁽³⁾ DO L 90 de 10.4.2010, p. 1.

⁽⁴⁾ DO L 55 de 5.3.2010, p. 1.

ANEXO

El capítulo 4 del anexo queda modificada como sigue:

1) El punto 4.0.4 se sustituye por el texto siguiente:

«4. A los efectos del presente anexo, se entenderá por:

- a) “líquidos, aerosoles y geles (LAG)”, las pastas, lociones, mezclas de sustancias líquidas o sólidas y el contenido de envases a presión, tales como la pasta dentífrica, gel para el cabello, bebidas, sopas, jarabes, perfumes, espuma de afeitar y otros artículos de consistencia similar;
- b) “bolsas de seguridad a prueba de manipulaciones” (STEB), las bolsas que se ajusten a las directrices en materia de control de seguridad recomendadas por la Organización de Aviación Civil Internacional.»

2) El punto 4.1.3.4 se sustituye por el texto siguiente:

«4. Los LAG transportados por pasajeros podrán quedar exentos de control cuando:

- a) se lleven en envases individuales de capacidad no superior a 100 mililitros o equivalente, introducidos en una bolsa de plástico transparente recerrable de capacidad no superior a 1 litro en la que quepan con holgura estando la bolsa cerrada, o
- b) vayan a utilizarse durante el viaje y se trate de medicamentos o de complementos dietéticos especiales, incluidos los alimentos infantiles. Cuando se le requiera, el pasajero deberá poder demostrar la autenticidad del LAG autorizado, o
- c) se hayan adquirido en la zona de operaciones tras pasar por el puesto de control de las tarjetas de embarque, en puntos de venta sujetos a procedimientos de seguridad aprobados como parte del programa de seguridad del aeropuerto, siempre que el LAG esté empaquetado en una bolsa STEB, dentro de la cual figure una prueba satisfactoria de que la compra ha sido efectuada en ese aeropuerto concreto, en ese preciso día, o
- d) se hayan adquirido en puntos de venta situados en la zona restringida de seguridad sujetos a programas de seguridad aprobados como parte del programa de seguridad del aeropuerto, o
- e) se hayan adquirido en otro aeropuerto de la Unión Europea, siempre que el LAG se transporte en una bolsa STEB, dentro de la cual figure una prueba satisfactoria de que la compra ha sido efectuada en la zona de operaciones de ese aeropuerto concreto, en ese preciso día, o
- f) se hayan adquirido a bordo de una aeronave de una compañía aérea comunitaria y el LAG se transporte en una bolsa STEB, dentro de la cual figure una prueba satisfactoria de que la compra ha sido efectuada a bordo de la aeronave en cuestión, en ese preciso día, o
- g) se hayan adquirido en un aeropuerto situado en uno de los terceros países de la lista del apéndice 4-D, siempre que el LAG se transporte en una bolsa STEB, dentro de la cual figure una prueba satisfactoria de que la compra ha sido efectuada en la zona de operaciones de ese aeropuerto en el plazo de las 36 horas anteriores. Las excepciones previstas en esta letra expirarán el 29 de abril de 2011.»

3) En el apartado 4 se añadirá el apéndice 4-D siguiente:

«APÉNDICE 4-D

Aeropuertos de los que salen vuelos con destino a aeropuertos de la Unión:

— **Canadá:**

Todos los aeropuertos internacionales

— **República de Croacia:**

Aeropuerto de Dubrovnik (DBV)

Aeropuerto de Pula (PUY)

Aeropuerto de Rijeka (RJK)

Aeropuerto de Split (SPU)

Aeropuerto de Zadar (ZAD)

Aeropuerto de Zagreb (ZAG)

— **Malasia**

Aeropuerto internacional de Kuala Lumpur (KUL)

— **República de Singapur**

Aeropuerto de Changi (SIN)

— **Estados Unidos de América**

Todos los aeropuertos internacionales».

REGLAMENTO (UE) N° 359/2010 DE LA COMISIÓN**de 26 de abril de 2010****por el que se establecen valores de importación a tanto alzado para la determinación del precio de entrada de determinadas frutas y hortalizas**

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 1234/2007 del Consejo, de 22 de octubre de 2007, por el que se crea una organización común de mercados agrícolas y se establecen disposiciones específicas para determinados productos agrícolas (Reglamento único para las OCM) ⁽¹⁾,

Visto el Reglamento (CE) n° 1580/2007 de la Comisión, de 21 de diciembre de 2007, por el que se establecen disposiciones de aplicación de los Reglamentos (CE) n° 2200/96, (CE) n° 2201/96 y (CE) n° 1182/2007 del Consejo en el sector de las frutas y hortalizas ⁽²⁾, y, en particular, su artículo 138, apartado 1,

Considerando lo siguiente:

El Reglamento (CE) n° 1580/2007 establece, en aplicación de los resultados de las negociaciones comerciales multilaterales de la Ronda Uruguay, los criterios para que la Comisión fije los valores de importación a tanto alzado de terceros países correspondientes a los productos y períodos que figuran en el anexo XV, parte A, de dicho Reglamento.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

En el anexo del presente Reglamento quedan fijados los valores de importación a tanto alzado a que se refiere el artículo 138 del Reglamento (CE) n° 1580/2007.

Artículo 2

El presente Reglamento entrará en vigor el 27 de abril de 2010.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 26 de abril de 2010.

*Por la Comisión,
en nombre del Presidente*

Jean-Luc DEMARTY

*Director General de Agricultura
y Desarrollo Rural*

⁽¹⁾ DO L 299 de 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ DO L 350 de 31.12.2007, p. 1.

ANEXO

Valores de importación a tanto alzado para la determinación del precio de entrada de determinadas frutas y hortalizas

(EUR/100 kg)		
Código NC	Código país tercero ⁽¹⁾	Valor global de importación
0702 00 00	JO	94,2
	MA	84,5
	TN	113,3
	TR	95,1
	ZZ	96,8
0707 00 05	MA	47,7
	TR	115,4
	ZZ	81,6
0709 90 70	MA	86,8
	TR	95,1
	ZZ	91,0
0805 10 20	EG	46,1
	IL	59,5
	MA	53,3
	TN	49,5
	TR	75,7
	ZZ	56,8
0805 50 10	IL	58,2
	TR	67,6
	ZA	70,1
	ZZ	65,3
0808 10 80	AR	92,8
	BR	81,3
	CA	113,4
	CL	85,7
	CN	79,2
	MK	26,2
	NZ	120,4
	US	131,1
	UY	68,9
	ZA	83,0
	ZZ	88,2
0808 20 50	AR	92,3
	CL	102,3
	CN	76,1
	NZ	167,4
	ZA	86,8
	ZZ	105,0

⁽¹⁾ Nomenclatura de países fijada por el Reglamento (CE) n° 1833/2006 de la Comisión (DO L 354 de 14.12.2006, p. 19). El código «ZZ» significa «otros orígenes».

DECISIONES

DECISIÓN 2010/231/PESC DEL CONSEJO

de 26 de abril de 2010

sobre medidas restrictivas contra Somalia y por la que se deroga la Posición Común 2009/138/PESC

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de la Unión Europea, y en particular su artículo 29,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 10 de diciembre de 2002, el Consejo adoptó la Posición Común 2002/960/PESC relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Somalia ⁽¹⁾, tras las Resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas 733 (1992), 1356 (2001) y 1425 (2002), relativas a un embargo de armas a Somalia.
- (2) El 16 de febrero de 2009, el Consejo adoptó la Posición Común 2009/138/PESC sobre medidas restrictivas contra Somalia y por la que se deroga la Posición Común 2002/960/PESC ⁽²⁾, por la que se aplicaba la Resolución 1844 (2008) del Consejo de Seguridad que introducía medidas restrictivas contra quienes traten de impedir o bloquear un proceso político pacífico o amenacen a las instituciones federales de transición de Somalia o a la Misión de la Unión Africana en Somalia (AMISOM) recurriendo a la fuerza, o tomen medidas que vayan en detrimento de la estabilidad de Somalia o de la región.
- (3) El 1 de marzo de 2010, el Consejo adoptó la Decisión 2010/126/PESC por la que se modifica la Posición Común 2009/138/PESC ⁽³⁾ y se aplica la Resolución 1907 (2009) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en la que se exhorta a todos los Estados a que inspeccionen, de conformidad con sus autoridades y legislación nacional, todos los cargamentos que estén destinados a Somalia o procedan de ese país, en su territorio, incluidos los puertos marítimos y los aeropuertos, si el Estado de que se trate tiene información que ofrezca motivos razonables para creer que el cargamento de que se trate contiene artículos cuyo suministro, venta, transferencia o exportación estén prohibidos con arreglo al embargo general y completo de armas a Somalia establecido en virtud del párrafo 5 de la Resolución 733 (1992) del Consejo de Seguridad y su desarrollo y modificaciones en resoluciones posteriores.
- (4) El 19 de marzo de 2010, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (denominado en lo sucesivo el «Consejo de Seguridad») adoptó la Resolución 1916 (2010) del Consejo de Seguridad que, entre otras cosas, prorroga el mandato del Grupo de Supervisión a que se refiere el apartado 3 de la Resolución 1558 (2004) y decidió relajar algunas restricciones y obligaciones previstas en el régimen de sanciones para posibilitar la entrega de suministros y de asistencia técnica por parte de las organizaciones internacionales regionales y subregionales y asegurar la entrega oportuna por parte de las Naciones Unidas de la asistencia humanitaria que se necesita con urgencia.
- (5) El 12 de abril de 2010, el Comité de Sanciones estableció, en virtud de la Resolución 751 (1999) del Consejo de Seguridad relativa a Somalia (denominado en lo sucesivo el «Comité de Sanciones»), la lista de personas y entidades sometidas a medidas restrictivas.
- (6) En aras de la claridad, las medidas impuestas en la Posición Común 2009/138/PESC y en la Decisión 2101/126/PESC del Consejo que constituye su modificación, así como las exenciones previstas en la Resolución 1916 (2010) del Consejo de Seguridad deben integrarse en un solo instrumento jurídico.
- (7) Por tanto es preciso derogar la Posición Común 2009/138/PESC.
- (8) La presente Decisión respeta los derechos fundamentales y observa los principios reconocidos particularmente en la Carta de Derechos Fundamentales de la Unión Europea ⁽⁴⁾, y especialmente el derecho a la tutela judicial efectiva y a un juicio imparcial, el derecho de propiedad y el derecho a la protección de los datos personales. La presente Decisión deberá aplicarse de conformidad con dichos derechos y principios.
- (9) La presente Decisión respetará también plenamente las obligaciones que incumben a los Estados miembros a tenor de la Carta de las Naciones Unidas y de la naturaleza vinculante de las resoluciones del Consejo de Seguridad.

⁽¹⁾ DO L 334 de 11.12.2002, p. 1.⁽²⁾ DO L 46 de 17.2.2009, p. 73.⁽³⁾ DO L 51 de 2.3.2010, p. 18.⁽⁴⁾ DO C 364 de 18.12.2000, p. 1.

- (10) El procedimiento para modificar la lista del anexo de la presente Decisión deberá incluir la comunicación, a las personas, entidades y organismos que figuren en ella, de las razones de su inclusión en la lista transmitida por el Comité de Sanciones, con el fin de darles la oportunidad de presentar sus alegaciones. Cuando se presenten alegaciones o nuevas pruebas sustantivas, el Consejo deberá reconsiderar su decisión a la luz de dichas alegaciones e informar en consecuencia a la persona, entidad u organismo afectado.
- (11) Es necesaria una nueva actuación de la Unión para aplicar algunas de estas medidas.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

1. Se prohíbe el suministro directo o indirecto, la venta o transferencia a Somalia, por parte de nacionales de los Estados miembros o desde los territorios de estos, de armamento y material afín de todo tipo, incluidos armas y municiones, vehículos y equipo militar, equipo paramilitar y piezas de repuesto de los artículos mencionados, sean o no originarios de dichos territorios.

2. Se prohíbe el suministro directo o indirecto a Somalia, por parte de nacionales de los Estados miembros o desde los territorios de estos, de asesoramiento técnico, asistencia financiera y de otra índole, y de formación relacionada con actividades militares, incluida en particular la formación técnica y la asistencia relacionada con el suministro, fabricación, conservación o utilización de los artículos mencionados en el apartado 1.

3. No se aplicarán los apartados 1 y 2:

- a) al suministro directo o indirecto, la venta o transferencia de armamento y material afín de todo tipo ni al suministro directo o indirecto de asesoramiento técnico, asistencia financiera y de otra índole, ni a la formación relacionada con actividades militares destinadas únicamente a apoyar a la misión AMISOM mencionada en el párrafo 4 de la Resolución 1744 (2007) del Consejo de Seguridad o destinadas a su uso o al uso exclusivo de Estados o de organizaciones regionales actuando de conformidad con el párrafo 6 de la Resolución 1851 (2008) y con el párrafo 10 de la Resolución 1846 (2008);
- b) al suministro, la venta o transferencia de armamento y material afín de todo tipo ni al suministro directo o indirecto de asesoramiento técnico, destinados únicamente a ayudar a desarrollar instituciones del sector de la seguridad, en coherencia con el proceso político descrito en los párrafos 1, 2 y 3 de la Resolución 1744 (2007) y a falta de decisión en contra del Comité de Sanciones dentro de un plazo de cinco días hábiles a partir de la recepción de la notificación;
- c) a los suministros, ventas o transferencias de material militar no letal destinados a fines humanitarios o de protección exclusivamente, o de material previsto para programas de la Unión, o los Estados miembros para la creación de instituciones, en particular, en el ámbito de la seguridad, realizados en el marco del proceso de paz y reconciliación, que

hayan sido aprobados de antemano por el Comité de Sanciones. Tampoco se aplicarán a las prendas de protección, incluidos los chalecos antibalas y los cascos militares, exportados temporalmente a Somalia por el personal de las Naciones Unidas, los representantes de los medios de comunicación, el personal humanitario y de ayuda al desarrollo y el personal asociado, para su uso personal exclusivo.

Artículo 2

Las medidas restrictivas establecidas en el artículo 3, en el artículo 5, apartado 1, y en el artículo 6, apartados 1 y 2, se impondrán contra las personas y entidades designadas por el Comité de Sanciones que:

- participen en actos que amenacen la paz, la seguridad o la estabilidad de Somalia o les presten apoyo, en particular actos que supongan una amenaza para el Acuerdo de Yibuti de 18 de agosto de 2008 o el proceso político, o supongan una amenaza para las instituciones federales de transición de Somalia o la AMISOM recurriendo a la fuerza,
- hayan actuado en violación del embargo de armas y las medidas conexas mencionados en el artículo 1,
- obstruyan la prestación de asistencia humanitaria a Somalia, o el acceso a la ayuda humanitaria o su distribución en Somalia.

Las personas y entidades correspondientes se enumeran en el anexo.

Artículo 3

Los Estados miembros tomarán las medidas necesarias para impedir el suministro, la venta o la transferencia, directos o indirectos, de armamento y material militar, así como el suministro directo o indirecto de asistencia técnica o de formación, ayuda financiera y de otra índole, en particular inversiones, corretaje u otros servicios financieros, relacionados con actividades militares o con el suministro, la venta, la transferencia, la fabricación, el mantenimiento o la utilización de armamento o de material militar, a las personas o entidades mencionadas en el artículo 2.

Artículo 4

1. Los Estados miembros inspeccionarán, de conformidad con sus autoridades y legislación nacionales, y en consonancia con el Derecho internacional todos los cargamentos que estén destinados a Somalia o procedan de ese país, en su territorio, incluidos los puertos marítimos y los aeropuertos, si poseen información que ofrezca motivos razonables para creer que el cargamento de que se trate contiene artículos cuyo suministro, venta, transferencia o exportación están prohibidos en virtud del artículo 3.

2. Las aeronaves y buques que transporten mercancías con destino a Somalia o procedentes de la misma estarán sometidos al requisito de información adicional previo a la llegada o a la salida para todas las mercancías que entren en un Estado miembro o salgan del mismo.

3. Los Estados miembros, cuando los descubran, embargarán y eliminarán (ya sea destruyéndolos o inutilizándolos) los artículos cuyo suministro, venta, transferencia o exportación están prohibidos en virtud del artículo 3.

Artículo 5

1. Los Estados miembros tomarán las medidas necesarias para impedir la entrada en sus territorios o el tránsito por ellos de todas las personas a que se refiere el artículo 2.

2. Lo dispuesto en el apartado 1 no impondrá a los Estados miembros la obligación de denegar la entrada en su territorio a sus propios nacionales.

3. Lo dispuesto en el apartado 1 no se aplicará cuando el Comité de Sanciones:

- a) determine de manera individualizada que la entrada o tránsito de que se trate está justificado por motivos de necesidad humanitaria, incluida la obligación religiosa,
- b) determine de manera individualizada que una excepción serviría de otro modo a los objetivos de paz y reconciliación nacional en Somalia y de estabilidad en la región.

4. Cuando un Estado miembro autorice, de conformidad con lo dispuesto en el apartado 3, la entrada en su territorio o el tránsito por él de personas designadas por el Comité de Sanciones, dicha autorización se limitará al propósito para el que se haya concedido y a las personas a que se refiera.

Artículo 6

1. Se inmovilizarán todos los fondos y recursos económicos que sean de propiedad o estén bajo el control directo o indirecto de las personas o entidades a que se refiere el artículo 2, o que obren en poder de entidades que sean de propiedad o estén bajo el control directo o indirecto de ellas o de cualquier persona o entidad que actúe en su nombre o siguiendo sus instrucciones. Las personas y entidades de que se trata se enumeran en la lista que figura en el anexo.

2. No podrán ponerse fondos, ni otros activos financieros o recursos económicos, directa o indirectamente, a disposición de las personas o entidades a que se refiere el apartado 1, ni utilizarse en beneficio de ellas.

3. Los Estados miembros podrán permitir excepciones a las medidas a que se refieren los apartados 1 y 2 respecto de los fondos y recursos económicos que sean:

- a) necesarios para cubrir gastos esenciales, incluidos los pagos de alimentos, alquileres o hipotecas, medicamentos y tratamientos médicos, impuestos, primas de seguros y tasas de servicios públicos;
- b) destinados exclusivamente al pago de honorarios profesionales razonables y al reembolso de gastos efectuados en relación con la prestación de servicios jurídicos;

c) destinados exclusivamente al pago de gastos o tasas de servicio, con arreglo a la legislación nacional, o de tenencia o mantenimiento ordinarios de los fondos y recursos económicos inmovilizados;

d) necesarios para gastos extraordinarios, previa notificación al Comité de Sanciones por parte del Estado miembro de que se trate y aprobación por dicho Comité;

e) objeto de retención o decisión judicial, administrativa o arbitral, en cuyo caso los fondos y recursos económicos podrán utilizarse para levantar la retención o cumplir la decisión, a condición de que la retención se hubiese impuesto o la decisión se hubiese adoptado antes de la designación, por parte del Comité de Sanciones, de la persona o entidad afectada, y no beneficie a persona ni entidad alguna referida en el artículo 2, previa notificación por el Estado miembro de que se trate al Comité de Sanciones.

4. Las excepciones a que se refiere el apartado 3, letras a), b) y c), podrán permitirse previa notificación al Comité de Sanciones por parte del Estado miembro de que se trate de su intención de autorizar, si procede, el acceso a dichos fondos o recursos económicos, y en ausencia de una decisión negativa por parte del Comité de Sanciones en el plazo de tres días hábiles a partir de la notificación.

5. Lo dispuesto en el apartado 2 no se aplicará a la incorporación a las cuentas inmovilizadas de:

- a) intereses u otros beneficios correspondientes a dichas cuentas, o
- b) pagos adeudados con motivo de contratos, acuerdos u obligaciones celebrados o generados antes de la fecha en que las cuentas quedaron sujetas a medidas restrictivas,

a condición de que tales intereses u otros beneficios y pagos sigan estando sujetos a lo dispuesto en el apartado 1.

6. Los apartados 1 y 2 no se aplicarán a la puesta a disposición de los fondos, otros activos financieros o recursos económicos necesarios para garantizar la entrega a tiempo de la asistencia humanitaria que se necesite urgentemente en Somalia por parte de las Naciones Unidas o sus agencias o programas especializados, o la organizaciones humanitarias que tengan estatuto de observadoras en la Asamblea General de las Naciones Unidas que presten asistencia humanitaria o sus asociados responsables de la ejecución.

Artículo 7

El Consejo establecerá la lista que figura en el anexo y la modificará de conformidad con las determinaciones realizadas bien por el Consejo de Seguridad o por el Comité de Sanciones.

Artículo 8

1. Cuando el Consejo de Seguridad o el Comité de Sanciones incluyan en la lista a una persona, entidad u organismo y faciliten debidamente la motivación de la inclusión, el Consejo incluirá a dicha persona, entidad u organismo en el anexo. El Consejo comunicará su decisión y su motivación a la persona, entidad u organismo afectado, ya sea directamente, si se conoce su domicilio, o mediante la publicación de un anuncio, para que la persona, entidad u organismo tenga la oportunidad de presentar sus alegaciones al respecto.

2. Cuando se presenten alegaciones o nuevas pruebas sustantivas, el Consejo reconsiderará su decisión e informará en consecuencia a la persona, entidad u organismo afectado.

Artículo 9

El anexo incluirá, en su caso, la información que hayan facilitado el Consejo de Seguridad o el Comité de Sanciones que sea necesaria a efectos de reconocer a las personas o entidades de que se trate. Respecto de las personas, esa información podrá incluir el nombre y los apodos, el lugar y fecha de nacimiento, la nacionalidad, el número de pasaporte o de documento de identidad, el sexo, la dirección postal, si se conoce, y el cargo o profesión. Respecto de las entidades, la información puede incluir el nombre, el lugar y la fecha de registro, el número de

registro y el lugar de actividad. El anexo incluirá asimismo la fecha de designación por el Consejo de Seguridad o por el Comité de Sanciones.

Artículo 10

La presente Decisión se revisará, modificará o derogará, si procede, de acuerdo con las decisiones pertinentes del Consejo de Seguridad.

Artículo 11

Queda derogada la Posición Común 2009/138/PESC.

Artículo 12

La presente Decisión surtirá efecto el día de su adopción.

Hecho en Luxemburgo, el 26 de abril de 2010.

Por el Consejo
La Presidenta
C. ASHTON

ANEXO

LISTA DE PERSONAS Y ENTIDADES A QUE SE REFIERE EL ARTÍCULO 2

I. Personas

1. Yasin Ali Baynah (alias) Ali, Yasin Baynah, b) Ali, Yassin Mohamed, c) Baynah, Yasin, d) Baynah, Yassin, e) Baynax, Yasiin Cali, f) Beenah, Yasin, g) Beenah, Yassin, h) Beenax, Yasin, i) Beenax, Yassin, j) Benah, Yasin, k) Benah, Yassin, l) Benax, Yassin, m) Beynah, Yasin, n) Binah, Yassin, o) Cali, Yasiin Baynax) Fecha de nacimiento: alrededor de 1966. Nacionalidad: somalí o sueca Localidad: Rinkeby, Estocolmo, Suecia; Mogadiscio, Somalia.
2. Hassan Dahir Aweys (alias) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awes, Hassan Dahir, c) Awes, Shaykh Hassan Dahir, d) Aweys, Hassen Dahir, e) Aweys, Ahmed Dahir, f) Aweys, Sheikh, g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, h) Dahir, Aweys Hassan, i) Ibrahim, Mohammed Hassan, j) OALS, Hassan Tahir, k) Uways, Hassan Tahir, l) «Hassan, Sheikh») Fecha de nacimiento: 1935. Ciudadano: Somalia. Nacionalidad: somalí. Localidad: Somalia; Eritrea.
3. Hassan Abdullah Hersi Al-Turki (alias) Al-Turki, Hassan, b) Turki, Hassan, c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, d) Turki, Sheikh Hassan, e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, f) Xirsi, Xasan Cabdulle) Fecha de nacimiento: alrededor de 1944. Lugar de nacimiento: Región de Ogadén, Etiopía. Nacionalidad: somalí. Localidad: Somalia.
4. Ahmed Abdi aw-Mohamed (alias) Abu Zubeyr, Muktar Abdirahman, b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, c) Aw Mohammed, Ahmed Abdi, d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, e) «Godane», f) «Godani», g) «Mukhtar, Shaykh», h) «Zubeyr, Abu») Fecha de nacimiento: 10 de julio de 1977. Lugar de nacimiento: Hargeysa, Somalia. Nacionalidad: somalí.
5. Fuad Mohamed Khalaf (alias) Fuad Mohamed Khalif, b) Fuad Mohamed Qalaf, c) Fuad Mohammed Kalaf, d) Fuad Mohamed Kalaf, e) Fuad Mohammed Khalif, f) Fuad Khalaf, g) Fuad Shongale, h) Fuad Shongole, i) Fuad Shangole, j) Fuad Songale, k) Fouad Shongale, l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole) Nacionalidad: somalí. Localidad: Mogadiscio, Somalia. Otra localidad: Somalia.
6. Bashir Mohamed Mahamoud (alias) Bashir Mohamed Mahmoud, b) Bashir Mahmud Mohammed, c) Bashir Mohamed Mohamud, d) Bashir Mohamed Mohamoud, e) Bashir Yare, f) Bashir Qorgab, g) Gure Gap, h) «Abu Muscab», i) «Qorgab») Fecha de nacimiento: alrededor de 1979-1982. Otra fecha de nacimiento: 1982. Nacionalidad: somalí. Localidad: Mogadiscio, Somalia.
7. Mohamed Sa'id (alias) «Atom», b) Mohamed Sa'id Atom, c) Mohamed Siad Atom) Fecha de nacimiento: alrededor de 1966. Lugar de nacimiento: Galgala, Somalia. Localidad: Galgala, Somalia. Otra localidad: Badhan, Somalia.
8. Fares Mohammed Mana'a (alias) Faris Mana'a, b) Fares Mohammed Manaa) Fecha de nacimiento: 8 de febrero de 1965. Lugar de nacimiento: Sadah, Yemen. Pasaporte n° 00514146; lugar de expedición: Sanaa, Yemen. Documento de identidad n° 1417576; lugar de expedición: Al-Amana, Yemen; fecha de expedición: 7 de enero de 1996.

II. Entidades

AL-SHABAAB (alias Al-Shabab, b) Shabaab, c) The Youth, d) Mujahidin Al-Shabaab Movement, e) Mujahideen Youth Movement, f) Mujahidin Youth Movement, g) MYM, h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, i) Hizbul Shabaab, j) Hisb'ul Shabaab, k) Al-Shabaab Al-Islamiya, l) Youth Wing, m) Al-Shabaab Al-Islaam, n) Al-Shabaab Al-Jihaad, o) The Unity Of Islamic Youth, p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, r) Mujaahidiin Youth Movement) Localidad: Somalia.

DECISIÓN 2010/232/PESC DEL CONSEJO**de 26 de abril de 2010****por la que se renuevan las medidas restrictivas contra Birmania/Myanmar**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, y en particular su artículo 29,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 27 de abril de 2006, el Consejo adoptó la Posición común 2006/318/PESC, por la que se renuevan las medidas restrictivas contra Birmania/Myanmar ⁽¹⁾. Dichas medidas sustituían las medidas anteriores, las primeras de las cuales fueron adoptadas en 1996 mediante la Posición Común 96/635/PESC ⁽²⁾.
- (2) La Posición Común 2009/351/PESC ⁽³⁾, adoptada el 27 de abril de 2009, prorrogó la Posición Común 2006/318/PESC hasta el 30 de abril de 2010.
- (3) Teniendo en cuenta la situación en Birmania/Myanmar y, en particular, el hecho de que no mejora la situación de los derechos humanos y la falta de progresos notables hacia un proceso de democratización que no excluya a ninguna de las partes, a pesar de la promulgación de una nueva ley electoral y del anuncio por el Gobierno de Birmania/Myanmar de que se llevarían a cabo en 2010 elecciones pluripartidistas, las medidas restrictivas establecidas por la Posición Común 2006/318/PESC deben prorrogarse por un nuevo periodo de 12 meses.
- (4) Las listas de personas y empresas sujetas a las medidas restrictivas deben modificarse para tener en cuenta cambios en el Gobierno, las fuerzas de seguridad, el Consejo de Estado para la Paz y el Desarrollo y la administración en Birmania/Myanmar, así como en la situación personal de las personas de que se trate y para actualizar la lista de empresas que son propiedad o están controladas por el régimen en Birmania/Myanmar o por personas asociadas al mismo.
- (5) Es necesaria una nueva actuación de la Unión para aplicar algunas de estas medidas.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

1. Se prohíbe la venta, el suministro, la transferencia o exportación de armamento y material conexo de todo tipo, incluso armas y municiones, vehículos y equipo militar, equipo paramilitar y piezas de repuesto para ese equipo, así como de material que pudiera utilizarse para la represión interna, a Birmania/Myanmar, por los nacionales de los Estados miembros o desde los territorios de éstos o empleando buques o aeronaves que enarbolan su pabellón, procedan o no de sus territorios.

2. Se prohibirá:

- a) el suministro de asistencia técnica, servicios de corretaje y otros servicios relacionados con actividades militares y el

suministro, la fabricación, la conservación y la utilización de armamento y material conexo de todo tipo, incluso armas y municiones, vehículos y equipo militar, equipo paramilitar y piezas de repuesto para ese equipo, así como de material que pueda utilizarse para la represión interna, directa o indirectamente a cualquier persona física o jurídica, entidad u órgano en Birmania/Myanmar o para la utilización en Birmania/Myanmar;

- b) facilitar financiación o asistencia financiera en relación con actividades militares, en particular subvenciones, préstamos y seguros de crédito a la exportación, para cualquier venta, suministro, transferencia o exportación de armamento y material conexo de todo tipo, así como de material que pueda utilizarse para la represión interna, o para el suministro de asistencia técnica relacionada con esta última, el corretaje de armas y otros servicios, directa o indirectamente, a cualquier persona, entidad u órgano en Birmania/Myanmar o para su utilización en Birmania/Myanmar;
- c) participar, a sabiendas e intencionadamente, en actividades que tengan por objeto o efecto eludir las prohibiciones a que se refieren las letras a) o b).

Artículo 2

1. El artículo 1 no se aplicará a:

- a) la venta, suministro, transferencia o exportación de equipo militar no mortífero o de material que pueda utilizarse para la represión interna, destinado únicamente a un uso humanitario o de protección, o para programas de desarrollo institucional de las Naciones Unidas y la UE, ni al material destinado a operaciones de gestión de crisis de la UE y las Naciones Unidas;
- b) la venta, suministro, transferencia o exportación de equipo de remoción de minas y material destinado a su utilización en operaciones de desminado;
- c) la financiación y asistencia financiera relativas a dicho equipo o a dichos programas y operaciones;
- d) el suministro de asistencia técnica relativa a dicho equipo o a dichos programas y operaciones;

siempre que la pertinente autoridad competente haya aprobado previamente dichas exportaciones.

2. El artículo 1 no se aplicará a la ropa de protección, incluidos los chalecos antimetralla y los cascos militares, que exporten temporalmente a Birmania/Myanmar, exclusivamente para su propio uso, el personal de las Naciones Unidas, el personal de la UE o de sus Estados miembros, los representantes de los medios de información, el personal humanitario o de ayuda al desarrollo y el personal conexo.

⁽¹⁾ DO L 116 de 29.4.2006, p. 77.

⁽²⁾ DO L 287 de 8.11.1996, p. 1.

⁽³⁾ DO L 108 de 29.4.2009, p. 54.

Artículo 3

1. Se prohíbe la venta, el suministro, la transferencia o la exportación del equipo y la tecnología correspondientes destinados a las empresas de Birmania/Myanmar que intervengan en las industrias que se citan a continuación, por los nacionales de los Estados miembros, o desde los territorios de éstos, o empleando buques o aeronaves bajo su jurisdicción, procedan o no de sus territorios:

- a) la explotación forestal y tratamiento de la madera;
- b) la explotación minera de oro, estaño, hierro, cobre, tungsteno, plata, carbón, plomo, manganeso, níquel y cinc;
- c) la explotación minera y tratamiento de piedras preciosas y semipreciosas, incluidos diamantes, rubíes, zafiros, jade y esmeraldas.

2. Se prohibirá:

- a) el suministro de asistencia técnica o formación relativos al equipo y la tecnología correspondientes destinados a las empresas de Birmania/Myanmar que intervienen en las industrias mencionadas en el apartado 1;
- b) facilitar financiación o asistencia financiera para cualquier venta, suministro, transferencia o exportación del equipo y la tecnología correspondientes destinados a las empresas de Birmania/Myanmar enumeradas en el anexo I, que intervienen en las industrias mencionadas en el apartado 1, o para el suministro de asistencia técnica o formación relacionada con éstos.

Artículo 4

Queda prohibido la adquisición, importación o transporte desde Birmania/Myanmar a la Unión de los siguientes productos:

- a) troncos, madera y productos de la madera;
- b) oro, estaño, hierro, cobre, tungsteno, plata, carbón, plomo, manganeso, níquel y cinc;
- c) piedras preciosas y semipreciosas, incluidos diamantes, rubíes, zafiros, jade y esmeraldas.

Artículo 5

Queda prohibido lo siguiente:

- a) la concesión de todo préstamo o crédito financiero a las empresas de Birmania/Myanmar enumeradas en el anexo I, que intervengan en las industrias mencionadas en el artículo 3, apartado 1;
- b) la adquisición o ampliación de participaciones en las empresas de Birmania/Myanmar, enumeradas en el anexo I, que intervengan en las industrias mencionadas en el artículo 3, apartado 1, incluida la adquisición total de dichas empresas y la adquisición de acciones y valores de índole participativa;
- c) la creación de toda empresa en participación con las empresas de Birmania/Myanmar, enumeradas en el anexo I, que intervengan en las industrias mencionadas en el artículo 3, apartado 1, así como con toda filial o sociedad participada que éstas controlen.

Artículo 6

1. La prohibición de los artículos 3, apartado 1, y 4 se entenderá sin perjuicio de la ejecución de toda obligación derivada de contratos relacionados con bienes que estuvieran en curso de transporte antes del 19 de noviembre de 2007.

2. Las prohibiciones del artículo 3 se entenderán sin perjuicio de la ejecución de toda obligación derivada de los contratos celebrados antes del 19 de noviembre de 2007 relativos a inversiones hechas en Birmania/Myanmar antes de esa misma fecha por empresas establecidas en los Estados miembros.

3. Las prohibiciones de las letras a) y b) del artículo 5, respectivamente:

- i) se entenderán sin perjuicio de la ejecución de toda obligación derivada de contratos o acuerdos celebrados antes de la fecha en que la empresa en cuestión pase a figurar en la lista del anexo I;
- ii) no impedirán la ampliación de la participación en las empresas enumeradas en el anexo I, si dicha ampliación está prevista en un acuerdo celebrado con las empresas interesadas antes de la fecha de su incorporación a la lista.

Artículo 7

Queda prohibida la participación a sabiendas e intencionadamente, en actividades que tengan por objeto o efecto, directa o indirectamente, eludir las disposiciones de los artículos 3, 4 y 5.

Artículo 8

Los programas que no sean de ayuda humanitaria ni de desarrollo serán suspendidos. Se establecerán excepciones para proyectos y programas de apoyo a:

- a) los derechos humanos, la democracia, el buen gobierno, la prevención de conflictos y la mejora de la capacidad de la sociedad civil;
- b) la salud y la educación, el alivio de la pobreza y en particular la satisfacción de las necesidades básicas y los medios de subsistencia de las poblaciones más pobres y vulnerables;
- c) la protección del medio ambiente y, en particular, los programas que aborden el problema de la explotación maderera excesiva y no sostenible causante de deforestación.

Los proyectos y programas deberán ejecutarse a través de organismos de las Naciones Unidas y de organizaciones no gubernamentales, y mediante la cooperación descentralizada con las administraciones civiles locales. En este contexto, la Unión Europea seguirá recalando ante el Gobierno de Birmania/Myanmar su responsabilidad de redoblar esfuerzos para conseguir los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas.

En la medida de lo posible, los proyectos y programas deberán definirse, supervisarse, desarrollarse y evaluarse en consulta con la sociedad civil y con todos los colectivos democráticos, incluida la Liga Nacional para la Democracia.

Artículo 9

1. Los Estados miembros tomarán las medidas necesarias para impedir la entrada en sus territorios, o el tránsito por ellos:

- a) a los miembros de alto rango del Consejo de Estado para la Paz y el Desarrollo (SPDC), a las autoridades birmanas encargadas del sector turístico, a los miembros de alto rango de las fuerzas armadas, de la administración, o de las fuerzas de seguridad que formulan, aplican o se benefician de las políticas que impiden la transición de Birmania/Myanmar a la democracia, así como a sus familiares, que son las personas físicas enumeradas en el anexo II;
- b) a los militares birmanos mandos en servicio activo y a sus familiares, que son las personas físicas enumeradas en el anexo II.

2. Lo dispuesto en el apartado 1 no obligará a un Estado miembro a denegar la entrada en su territorio a sus propios nacionales.

3. El apartado 1 se entenderá sin perjuicio de aquellos casos en los que un Estado miembro esté obligado por una disposición de Derecho internacional, es decir:

- a) como país anfitrión de una organización internacional intergubernamental;
- b) como país anfitrión de una conferencia internacional convocada por las Naciones Unidas o auspiciada por éstas;
- c) por un acuerdo multilateral que confiera privilegios e inmunidades, o
- d) con arreglo al Concordato de 1929 (Pacto de Letrán) celebrado entre la Santa Sede (Estado de la Ciudad del Vaticano) e Italia.

4. Se considerará que el apartado 3 será también de aplicación cuando un Estado miembro sea país anfitrión de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE).

5. El Consejo deberá ser informado debidamente en todos los casos en que un Estado miembro conceda una exención con arreglo a los apartados 3 o 4.

6. Los Estados miembros podrán conceder exenciones a las medidas impuestas en el apartado 1 cuando el viaje esté justificado por razones humanitarias urgentes o por motivos de asistencia a reuniones intergubernamentales, en particular las promovidas por la Unión Europea, o las celebradas en un Estado miembro que ocupe la Presidencia en ejercicio de la OSCE, en las que se mantenga un diálogo político que fomente directamente la democracia, los derechos humanos y el Estado de Derecho en Birmania/Myanmar.

7. Los Estados miembros que deseen conceder las exenciones citadas en el apartado 6 lo notificarán por escrito al Consejo. Se considerarán concedidas las exenciones a menos que uno o varios miembros del Consejo presenten objeciones por escrito antes de transcurridos dos días laborables desde la recepción de la notificación de la exención propuesta. En caso de que algún miembro del Consejo formule una objeción, el Consejo, por

mayoría cualificada, podrá decidir la concesión de la exención propuesta.

8. En aquellos casos en que un Estado miembro, en cumplimiento de lo dispuesto en los apartados 3, 4, 6 y 7, autorice a entrar en su territorio o a transitar por él a alguna de las personas enumeradas en el anexo II, la autorización quedará limitada al objeto para el cual fue concedida y a las personas a las que afecte.

Artículo 10

1. Se inmovilizarán todos los fondos y recursos económicos que pertenezcan, posean, detenten o controlen miembros del Gobierno de Birmania/Myanmar, y que pertenezcan, posean, detenten o controlen las personas físicas o jurídicas, entidades u órganos asociados con ellos, y que figuran en el anexo II.

2. No se pondrán fondos ni recursos económicos directa ni indirectamente en beneficio o a disposición de las personas físicas o jurídicas, entidades u órganos enumerados en el anexo II.

3. La autoridad competente podrá autorizar la liberación de determinados fondos o recursos económicos inmovilizados o la puesta a disposición de determinados fondos o recursos económicos, con arreglo a las condiciones que juzgue apropiadas, tras haber determinado que los fondos o recursos económicos afectados sean:

- a) necesarios para satisfacer las necesidades básicas de las personas enumeradas en el anexo II y los miembros de la familia que de ellas dependan, incluido el pago de alimentos, alquileres o hipotecas, medicamentos y tratamientos médicos, impuestos, primas de seguros y tasas de servicios públicos;
- b) destinados exclusivamente a pagar honorarios profesionales razonables y reembolsar gastos relacionados con la asistencia letrada;
- c) destinados exclusivamente a pagar comisiones bancarias por servicios de conservación ordinarios o de mantenimiento de fondos o recursos económicos inmovilizados;
- d) necesarios para gastos extraordinarios, siempre que la autoridad competente haya notificado a las demás autoridades competentes y a la Comisión, como mínimo dos semanas antes de la autorización, los motivos por los que considera que debe concederse una autorización específica.

4. El apartado 2 no se aplicará al abono en cuentas inmovilizadas de:

- a) intereses u otros beneficios correspondientes a esas cuentas;
- b) pagos correspondientes a contratos, acuerdos u obligaciones celebrados o contraídos antes de la fecha en que las cuentas quedaron sujetas a medidas restrictivas,

siempre que dichos intereses, beneficios y pagos continúen sujetos a lo dispuesto en el apartado 1.

5. Queda prohibido lo siguiente:

- a) la concesión de cualquier préstamo o crédito financiero a las empresas pertenecientes al régimen o a personas o entidades asociadas al régimen, o bajo su control, enumeradas en el anexo III, o la adquisición de obligaciones, certificados de depósito, bonos o pagarés emitidos por dichas empresas;
- b) la adquisición o ampliación de una participación en las empresas pertenecientes al régimen o a personas o entidades asociadas al régimen, o bajo su control, enumeradas en el anexo III, incluidas la adquisición total de dichas empresas y la adquisición de acciones y valores de índole participativa;
- c) la creación de toda empresa en participación con las empresas enumeradas en el anexo III, así como con toda filial o sociedad participada que éstas controlen.

6. Lo dispuesto en la letra a) del apartado 5 se entenderá sin perjuicio de la ejecución de las obligaciones derivadas de contratos o acuerdos celebrados con la empresa de que se trate antes de la fecha en que ésta haya sido incluida en la lista del anexo III.

7. La prohibición incluida en la letra b) del apartado 5 no impedirá que se amplíe la participación en una empresa de las enumeradas en el anexo III, si dicha ampliación es obligatoria en virtud de un acuerdo celebrado antes de la fecha en que dicha empresa haya sido incluida en la lista del anexo III.

Artículo 11

Quedarán suspendidas las visitas gubernamentales bilaterales de alto nivel (ministros y funcionarios con grado de director político o grado superior) a Birmania/Myanmar. El Consejo podrá, en circunstancias excepcionales, decidir la concesión de excepciones a esta norma.

Artículo 12

Los Estados miembros no permitirán que se envíe personal militar a las representaciones diplomáticas de Birmania/Myanmar situadas en los Estados miembros. Se mantendrá retirado todo el personal militar de las representaciones diplomáticas de los Estados miembros situadas en Birmania/Myanmar.

Artículo 13

El Consejo, a propuesta de un Estado miembro o del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, adoptará las modificaciones que se requieran en la lista establecida en el anexo II.

Artículo 14

La presente Decisión se mantendrá bajo constante supervisión. Se prorrogará o modificará, según proceda, en particular por lo que respecta a las empresas enumeradas en los anexos I y III, si el Consejo estima que no se han cumplido sus objetivos.

Artículo 15

La presente Decisión entrará en vigor en la fecha de su adopción.

Será aplicable hasta el 30 de abril de 2011.

Hecho en Bruselas, el 26 de abril de 2010.

Por el Consejo
La Presidenta
C. ASHTON

ANEXO I

Lista de las empresas a las que se refieren los artículos 3, apartado 2, letra b), y 14

MADERA EN GENERAL Y MADERA DE CONSTRUCCIÓN		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
1.	Alkernal Representative Office, 142 A Dharmazedi Rd, Bahan, Rangún	
2.	Asia Wood Co Ltd 24 Myawaddy Min Gyi St, Industrial Zone (4) Hlaing Tha Yar, Rangún	
3.	Aung Chanthar 1018 Myittar St, Ward 9, SOKAA, Rangún	
4.	Aung Gonyi 9B Ngwe Kyar Yan Yeithka, SOKAA, Rangún	
5.	Aung Khant Phyoo Coop Ltd 144A Kyaikwine Pagoda Rd, Ward 3, MYGNN, Rangún	
6.	Aung Khin & Sons 1-3, Thikhwa Pan St, Cor of Zaygyi St, KMDGG, Rangún	
7.	Aung Kyin 11 Mani MaybKhalar St, KMDGG, Rangún	
8.	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin St, Kyeemyindaing Rangún	
9.	Aung Zeya 33 Seikkan Industrial Zone, HLTAA, Rangún	
10.	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Rangún	
11.	Aye Myittar 1820/21-22 P. Moe Nin St, HLTAA, Rangún	
12.	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Room 5, Maha Bandoola St, Cor of 46th St, BTHHGG, Rangún	
13.	C.D. Industries & Construction Co Ltd 105(b) Parami Road, MaRangún, Rangún	
14.	Century Dragon Co Ltd 3-5 Min Gyi Maha Min Gaung St, Industrial Zone (2), Hlaing Tha Yar, Rangún	
15.	Chantha Rm 3, Cor of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA, Rangún	
16.	Coffer Manufacturing Co Ltd Rm (803), 8th floor, Myaing Hay Wun Condo, Kyaik Wine Pagoda Road, Mayangon, Rangún	
17.	Dagon Timber Ltd, 262-264, Rm A03-01, Dagon Centre, Pyay RD, MyaRangúne, Sanchaung, Rangún	
18.	Diamond Mercury Co Ltd Bldg 2, Rm 21/22, Pyay Rd, 8th mile junction, MaRangún, Rangún	
19.	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethmu 6th St, Industrial Zone, (1), SPTAA, Rangún	
20.	Family 798, 10th St, Myothit Ward (B), Insein, Rangún	
21.	Flying Tiger Wood Industry Ltd, 171-173, 51st St, Pazundaung, Rangún	
22.	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Rangún	
23.	Friend 300 A-B, Yazardirit St, Ward 72, SDGNN, Rangún	
24.	Fudak Enterprise Co Ltd 120 De Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Rangún	

	MADERA EN GENERAL Y MADERA DE CONSTRUCCIÓN	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
25.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60-B Aung Myay Thasi Ave, Kamayut, Rangún	
26.	Green Gold Industrial Co Ltd 209 Than Thu Mar Rd, 23 Ward, Thingankyunm, Rangún	
27.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 216/222 Rm 7B, Maha Bandoola St, Bo Myet Hu Housing, Pazundaung, Rangún	
28.	Hla Shwe, U & Family 18/19 64 Ward, Industrial Zone 2, South Dagon, Rangún	
29.	Hong Kong Nu San International Co Ltd 120 (twin-B), Waizayanda Housing Complex, Waizayanda Rd, TGKNN, Rangún	
30.	Htay 145 Kanaung Lane (7) NOKAA, Rangún	
31.	Htoo Furniture, aka Htoo Wood Products, aka Htoo Wood based Industry, aka Htoo Wood 21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Rangún	
32.	Htoo Trading Co Ltd 5 Pyay Rd, Hlaing, Rangún	
33.	Khaing Su Thu Trading and Industrial Co Ltd 205 Myin Wun U Aung Thu St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Rangún	
34.	Khine Industries 42 Ba Maw Ah in Wun St, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Rangún	
35.	Khine International Co Ltd 116/8 15th St, LMDWW, Rangún	
36.	Kyi Kyi Saw Mill & Wood Trading 55 Thameinbayan RD, Tamwe, Rangún	
37.	Lay Pyay Hnyin Manufacturing co Ltd 168 Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1 Shwe Pyi Tha, Rangún	
38.	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay St, Cor of Sethmu 6th St, Ind Zone (1), SPTAA, Rangún	
39.	Lin Win Co Ltd 89 Hnin Si Kone Rd, Ahlone, Rangún	
40.	Maha Nandar Co Ltd 90 Thudhamar St, NOKAA, Rangún	
41.	Master Timber Excel Ltd 146a pyay Rd, 9th mile, MaRangún, Rangún	
42.	Master Timber Exel Ltd (KLN Group) 282, Room 8, 1st floor, Seikkantha St, KTDAA, Rangún	
43.	Miba Gon Shein 709, Cor of Hlawga St, Ward 21 SDGNN, Rangún	
44.	Mingala Family 107 Thumana St, South Ward 2, TKAA, Rangún	
45.	Myanmar Channel Quest International Co Ltd 42-242 Kanaung Myintha Gyi 4th St, Ind Zone (1), SPTAA, Rangún	
46.	Myanmar Forest Timber Association 504-506, Merchant St., Kyauktada Tsp, Rangún	
47.	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co Ltd 288-290, 0905 MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Rd, Dagon, Rangún	
48.	Myanmar Shwe Hinta International Co Ltd 226, Blk 18, Bo Tayza St, shwe Paukan Ind Zone, NOKAA, Rangún	
49.	Myanmar Singh Ltd 18-20 Botahtaung Lane (4), Botahtaung, Rangún	
50.	Myanmar Touchwood Ltd 805, 37 La Pyat Wun Plaza, Alan Pya Pagoda Rd, Dagon, Rangún	

	MADERA EN GENERAL Y MADERA DE CONSTRUCCIÓN	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
51.	Myanmar WoodMart Co Ltd Room 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St, MTNTT, Rangún	
52.	Myitmakha International Trading Ltd 19-20 Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd, LMDWW, Rangún	
53.	Myo Nwe Thit Trading Co Ltd 147 (G/F), 47th St, Botahtaung, Rangún	
54.	Myotaw 492-493 Sethmu Zone Patt St, Ind Zone 2, Ward 64, SDGNN, Rangún	
55.	Nay Chi Tun Family 4 Thumingalar RD, TGKNN, Rangún	
56.	Nay Chi Tun Family, 729 Laydauntkan St, TGKNN, Rangún	
57.	New Brothers Co Ltd 302a Set Hmu 1st Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha Rangún	
58.	New Telesonic Co Ltd 94 Than Chat Wun U Nyunt St, Dagon Port Ind City, Zone 1, SPTAA, Rangún	
59.	New Telesonic Wood & General Trading 218 (B) 36th St, KTDAA, Rangún	
60.	Ngwe Zaw, 728 Ayarwaddy St, Ind Zone 2, SDGNN, Rangún	
61.	Nightingale Co Ltd 221 Botahtung Pagoda Rd, Pazundaung, Rangún	
62.	Nilar 118 Waizayadanar Rd, Ward 8, SOKAA, Rangún	
63.	Phan Nay Wun Co Ltd 47, Room 8-8 Sawbwagyigon, Insein, Rangún	
64.	Premio Int'l Co Ltd 60/75 Corner of Inwa Street & Bo Tay Za St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa, Rangún	
65.	RCC Co Ltd 65 Upper Pazundaing RD, Pazundaing, Rangún	
66.	San Family 1349-1351 Ind Zone 2nd St, SDGNN, Rangún	
67.	San Family 790 Pyinma Myaing Rd, Ward A, TGKNN, Rangún	
68.	Scantrade Co Ltd 422-426 4th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung, Rangún	
69.	Sein Mandaing 1155-1156 Thudhamar St, Ward 2 NOKAA, Rangún	
70.	Shwe Chain Trading co Ltd Rm 619 6th floor, Nyaung Pin Lay Zay Plaza, Lanmadaw, Rangún	
71.	Shwe Hlaing Bwar 462-463 Yaw A Twinn Wun U Pho HlaingSt, HLTA, Rangún	
72.	Shwe Wel Htay 6 Thmar Deikdi St, Kyauk Myaung, Tamwe, Rangún	
73.	Shwe Yi Oo 113C 4th St, Panchansu Ward, SPTAA, Rangún	
74.	Soe Than Brothers Co Ltd 189 b/2 Seikkantha St, Industrial Zone 1, Hlaing Tha Yar, Rangún	
75.	Star Tek Co Ltd (Woodworking Machine) 74, 5th St, LMDWW, Rangún	
76.	Swe Myo 86 Yadanar St, Ward 8, SOKAA, Rangún	

MADERA EN GENERAL Y MADERA DE CONSTRUCCIÓN		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
77.	Swe Thadar 78 Innwa St, Shwe Pauk Kan Ind Zone, Ward 18, NOKAA, Rangún	
78.	Taw Win Family Co Ltd 355 U Wisara Rd, Sauchaung, Rangún Nombre del director: Ko Ko Htwe	
79.	Teak Farm Co Ltd Bldg 1, Rm 404, Mingalar Sin Min Housing, Strand Road, Ahlone, Rangún	
80.	Teak Farm Industries Co Ltd 122a Da Pae Yin Wun Htauk U Mye St, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Rangún	
81.	Teakteam Ltd 50A Seikkantha Street, Industrial Zone 3, Hlaing Tha Yar, Rangún	
82.	Toenayar Co Ltd 91 (1st floor) MyanmaGonyi St, Kandawgalay, MTNTT, Rangún	
83.	United Int'l Group Co Ltd 58a/b Setmu Zone Street Industrial Zone 1, South Dagon, Rangún	
84.	United Internation Group (UIG) Cor of West Race Course Rd & Sayasan Rd, Kyaikkasan Ward, Yankin, Rangún	
85.	VES Group Co Ltd 83, 50th St, Pazundaung, Rangún	
86.	Win 383 Hla Theingi St, HLTAA, Rangún	
87.	Win Enterprise Ltd 66 Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Rangún	
88.	Win Kabar International Timber Trading Top of 6th St, Ward 8, SOKAA, Rangún	
89.	Win & Win Co Ltd 6 Pyay Rd, 6th mile, Hlaing, Rangún	
90.	Wood Technology Industries 247d, Hlay Thin Ah Twin Wun U Chein Street, Industrial Zone 2, Hlaing Tha Yar, Rangún	
91.	Rangún Wood Industries Ltd Next to Plywood Factory no 2, Bayint Naung Rd, Ward 4, Hlaing, Rangún	
92.	Yee Shin Co Ltd 63/64 Bahosi Housing, Lanmadaw, Rangún	
93.	Ye Yint Aung 156 Waizayanda St, Ward 11, SOKAA, Rangún	
94.	Yin Mar Myat Noe Co Ltd 120a Set Hmu 10th Street, Industrial Zone 1, Shwe Pyi Tha, Rangún	
95.	YN Co Ltd 120A Ind Zone, 10th St, Ind Ward, SPTAA, Rangún	
96.	Zambu Yadana Co Ltd 377/379 Bo Sun Pat St, Pabedan, Rangún	
97.	Shwe Chain Manufacturing Co Ltd 168, 62nd St, Ind Zone 1, Mandalay INDUSTRIAS DE LA MADERA	
98.	Aung Chan Tha Services Co Ltd 708 Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd, SCHGG, Rangún	
99.	Aung Myanmar, 42/145 Ind Zone 5th St Ind Zone SPTAA, Rangún	
100.	Hau Hau Parquet & Wood Based Industries Pte Ltd 135, 1st floor, 41st St, BTHGG, Rangún	
101.	Hein Soe Co Ltd 54 Cor U Shwe Bin St & Phan Chat Wun U Shwe Ohn St, Ind Zone 3, SPTAA, Rangún	
102.	Hi-Tech Forest Industrial Co Ltd 216-222, B7, 8th floor, Yuzana Building, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Rangún	

	MADERA EN GENERAL Y MADERA DE CONSTRUCCIÓN	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
103.	Laural Ltd, Room 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, Cor of 54th St, Pazundaung, Rangún	
104.	Lin Shing Co (Myanmar) Ltd 42-93 Khayay St, Cor of Sethmu 6th St, Ind Zone 1, SPTAA, Rangún	
105.	Myanmar Yunnan Wood Ind Col Ltd 238 Thityar Pin St, Thuwanna, TGKNN, Rangún	
106.	Myanmar-Nc WoodWork Co Ltd Steel Mill Compound, West Ywama Ward, Insein, Rangún	
107.	Myint Soe (U) 42/280 Kanaung St, SPTAA, Rangún	
108.	National Wood Industry Ltd 113 Waizayandar Rd, Ward 16/2, TGKNN, Rangún	
109.	New Brothers Ltd, 42/302A, Ind Zone, 1st St, Ind Zone 1 SPTAA, Rangún Noble DSRH (500 beds) Compound, Pyay Rd, MDNN, Rangún	
110.	Scansia Myanmar Ltd Blk 42/300-301, Sethmu 1 St, Ind Zone, SPTAA, Rangún	
111.	Super Chen Co Ltd 88A, 3rd floor, AnawrahtaRd, KTDAA, Rangún	
112.	Teak World Co Ltd 110 Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St, TGKNN, Rangún	
113.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 422-426 Botahtaung Pagoda Road, Cor of Strand Rd, Botahtaung, Rangún	
114.	Unite of Myanmar Forest Products Joint Venture 10 Kwethit St, Pazundaung, Rangún	
115.	Win Kabar International Timber Trading 89 Waizayanda 3rd St, SOKAA, Rangún	
116.	Win Yadanar 58, A-B, Loikaw St, Ind Zone 1, SDGNN, Rangún	
117.	Wood Rich Manufacturing 349A Zeyar Kaymar St, 8 Mile, MYGNN, Rangún	
118.	YN Co Ltd 120A Ind Zone 10th St, Ind Ward, SPTAA, Rangún	
119.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd A 1-2, 62nd St Sethmu, Mandalay	
120.	Myanmar Yunnan Wood Industries Co Ltd 137-138 Cor of Pho Yazar St & 62nd St, Ind Zone 1, Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
121.	National Wood Industry Ltd Pyinmana Tsp, Mandalay	
122.	Taiho 124, 78th St Bet 36 & 37th St, Mandalay	
123.	Myat Zaw & Young Brothers 52/13 Bogyoke Aung San Rd & Chindwin St, Monywa	
124.	Banner Wood Based Industry 17A Padamyar Industrial Zone Sagaing Division	
	MÁQUINAS PARA TRABAJAR LA MADERA	
125.	East Union Woodworking Machinery Co Ltd 288/290, Room (906), Shwedagon Pagoda Road, MWEA Tower, Dagon, Rangún	
126.	Everest W Trading Co Ltd 43 Parami Road, 6 Ward, Yankin, Rangún	
127.	Hardware World 111 Shwedagon Pagoda Road, Latha, Rangún	

	MADERA EN GENERAL Y MADERA DE CONSTRUCCIÓN	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
128.	I.S. Tin Win 44, 27th Street, Pabdan Rangún	
129.	Khin Maung Nyunt Trading Co Ltd 506/508 Mogok Street, Industrial Zoner 1, South Dagon, Rangún	
130.	Phan Nay Wun Co Ltd B5, Bayint Naung Road, Shwe Padak Yeik Mon, Mamayut, Rangún	
131.	Star Trek Co Ltd 74, 5th Street, Lamasaw, Rangún	
132.	Wel Wisher Trading Co Ltd 307 Maha Bandoola Street, Botahtaung, Rangún	

	EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
133.	A1 Construction & Trading Co., Ltd 41 Nawaday St, Dagon, Rangún	
134.	Concorde Commodities Pte Ltd 339, Rm (1203), Level (12), Bogyoke Aung Sun St, Sakura Tower, Kyauktada Rangún	
135.	Dagon Timber Ltd 262/264 Dagon Centre, Block (A), Pyay Rd, Sanchaung, Rangún	
136.	Diamond Mercury Co., Ltd. Bldg (2), Rm (21/22), Pyay Rd, 8 Mile Junction, MaRangún Rangún	
137.	Forest Products Joint Venture Corporation Ltd 422-426 Strand Road, FJV Commercial Centre, Botahtaung Rangún	
138.	Green Gold Industrial Co., Ltd 209, Than Thu Mar Rod, (23) Ward, Thingankyun Rangún	
139.	Green Hardwood Enterprise Ltd 422-426 8th floor, Strand Rd, FJV Commercial Centre, Botahtaung Rangún	
140.	Hi-Tech Forest Industries Co., Ltd. 216/222, Rm (7/B), Maha Bandoola St., Bo Myat Htun Housing, Pazundaung, Rangún	
141.	Kappa International Timber Trading Ltd. 288/290, Rm (103), 1st floor, Shwedagon Pagoda Road, M.W.E.A. Tower, Dagon Rangún	
142.	Khine Int'l Ltd 116/8, 1st floor, 15th Street, Lanmadaw, Rangún	
143.	Khine Shwe Win Co., Ltd. 102(A), Inya Rd, Kamayut, Rangún	
144.	Lin Win Co., Ltd 89, Hnisi Go St, Ahlone, Rangún	
145.	Master Timber Excel Ltd 146(a) Pyay Rd, 9th mile, MaRangún Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
146.	Mayar (H.K) Ltd. 37, Rm (703/4), Level (7), Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Rangún	
147.	Myanmar Goodwood Trading Co., Ltd 189/195, Rm (4), 4th floor, Pansodan St, Pansodan Tower, Kyauktada, Rangún	
148.	Myanmar May Kaung Wood Based Industry Co., Ltd. 288/290 Rm (905), Shwedagon Pagoda Rd, MWEA Tower, Dagon Rangún	
149.	Myanmar Touchwood Ltd 37, Rm (805), Level 8, Alanpya Pagoda Rd, La Pyayt Wun Plaza, Dagon, Rangún	
150.	New Telesonic Co., Ltd 218 (b), 36th Street, Kyauktada Rangún	
151.	New Wave Co Ltd 81(c), New University Avenue Rd, Bahan Rangún	
152.	Searock Int'l Ltd 339, (0904), Level 9, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada, Rangún	
153.	Sein Yadanar Wut Hmon Co Ltd 16 Bahosi Housing, Lanmadaw Rangún	
154.	Shivah Sawa Shoji 339, Rm 1004, Level 10, Bogyoke Aung San St, Sakura Tower, Kyauktada Rangún	
155.	Taw Win Family Co Ltd 355, U Wisara Road, Sanchaung, Rangún 339, U Wisara Road, Sanchaung, Rangún	
156.	Timber Land Int'l Ltd 158/168, Room 11, 1st Floor, Maha Bandoola Garden St, Kyauktada, Rangún	
157.	Timber World Ltd 173, 31st Street, Pabdean, Rangún	
158.	Well Wisher Trading Co Ltd 307 Maha Bandoola St, Botahtaung Rangún	
159.	Rangún Wood Industries Ltd 4th Quarter, Bayint Naung Rd, Hlaing Rangún	
160.	Zambu Yadana Co Ltd 377/379, Bo Sun Pat Road, Pabedan Rangún	
161.	Zar Ni Zaw Co Ltd 72, 51st St, Pazundaung Rangún	
	MADERA INDUSTRIAL	
162.	AAA 6TH Street, (8) ward, South Okkalapa, Rangún	
163.	AAA 90 No 4 Main Road, Pann Chan Su SPTAA Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
164.	Academy 108 Htar Nar Street, Makyeedan (north East) Ward, KMDGG, Rangún	
165.	Alkemal Rerentative Office 142(a) Dhamazaydi Rd, BHNN, Rangún	
166.	Andaman International Traders Limited (Ext. 37) Bldg. 21/22, Rm# B-1, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Rangún	
167.	Arkar San 336, No 4 Main Road, SPTAA, Rangún	
168.	Asia Win Mfrg Co Ltd 170-176, #704 (7th floor), MGW Centre, Bo Aung Kyaw St, BTHGG, Rangún	
169.	Aung Aye (u) & Sons 4-5 Anawrahta Rd, Ind Zone (5), HLTA, A, Rangún	
170.	Aung Bawga 91(B) 3rd Street, Industrial Zone, (8) ward, South Okkalapa Rangún	
171.	Aung Chan Tha Construction & Services Co., Ltd. Rm# 708, Kyuntaw Zay Condo, Bargayar Rd., Sanchaung Tsp, Rangún	
172.	Aung Cha Tha 1018 Myittar St, (9) Ward, South Okkalappa Rangún	
173.	Aung Chan Tha 72(B), 1st Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
174.	Aung Chan Tha 10 Hlaw Kar St, (55) Ward, South Dagon, Rangún	
175.	Aung Family 118, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa, Rangún	
176.	Aung Family 15, 139th Street, Tamwe, Rangún	
177.	Aung Gabar Timber 79, 6th Lane, Ward (8), SOKAA, Rangún	
178.	Aung Htet 72, Nat Sin St, Kyeemyindaing Rangún	
179.	Aung Kabar 79, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
180.	Aung Khant Phyto 25, Kyaik Waing Pagoda Road, (3) Ward, MaRangún Rangún	
181.	Aung Khant Phyto Co-op Ltd 144(a) Kyaikwine Pagoda Road, Ward (3), MYGNN, Rangún	
182.	Aung Khin & Sons 1-3 ThikhwaPan St, KMDGG, Rangún	
183.	Aung Kyaw Thein 15(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
184.	Aung Kyam Thein 57(a), 4th Street, Industrial Zone, 8 Ward, South Okkalapa Rangún	
185.	Aung Kyaw Thein 229 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa Rangún	
186.	Aung Kyin 11 Mani May Khalar Street, Kyeemyindaing Rangún	
187.	Aung Si 828 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa	
188.	Aung Su Pan 43, 4th Street, Ward (8), SOKAA, Rangún	
189.	Aung Theikdi 996 Myittar Street (9) Ward, South Okkalapa Rangún	
190.	Aung Theikdi 13, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okkalapa Tsp, Rangún	
191.	Aung Thein Bo Manufacturing Co Ltd 30 Salin Street, Kyeemyindaing Rangún	
192.	Aung Thit Tun 46, Nat Sin Street, Kyeemyindaing Rangún	
193.	Aung Thitsar 991 Myittar Street, South Okkalapa Rangún	
194.	Aung Thukha 41 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Rangún	
195.	Aung Thukha (1) 70/70(a) 1st Street, South Okkalapa Rangún	
196.	Aung Thukha (2) 124/125 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
197.	Aung Thukha (3) 123/126 3rd Street, (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
198.	Aung Thukha 71-B/72(a) 1st Street, South Okkalapa Rangún	
199.	Aung Wood Working Enterprise Ltd. Bldg. 3, Rm# 004, (G/F), Waizayanta Rd., Thingangyun Tsp, Rangún	
200.	Aung Zeya 33 SeikkanIndustrial Zone, HLTA, Rangún	
201.	Ayarwun 123 Waizayantar Rd, (11) Ward, South Okkalapa, Rangún	
202.	Aye Gabar Group 151-170 Bogyoke Aung San Road, BTHGG, Rangún	
203.	Aye Gabar Group 282 cor of 81st and 23rd Street, Mandalay	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
204.	Aye Myittar 67 Theingyi St, KMDGG, Rangún	
205.	Aye Myittar 1820/21-22, P Moe Nin St, HLTA, Rangún	
206.	Aye Myittar 115, 37th St, KTDAA, Rangún	
207.	Aye, U & Sons 351, Bo Tuay Za St, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Rangún	
208.	Aye, U & Sons 481 Waibargi Rd, Ward L, NOKAA Rangún	
209.	Aye, U & Sons 126 Than Chat Wun U Nyunt St, Industrial Zone, SPTAA Rangún	
210.	Aye's Family Ltd 92 (A-C-D), AFL Building, Kaba Aye Pagoda Road, BHNN, Rangún	
211.	Bamaw Veneer & Timber Products Co Ltd 44 Mya Taung Wun Gyi U Hmo Street, Industrial Zone 3, SPTAA, Rangún	
212.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 136, (1st Floor), 36th St., Kyauktada Tsp, Rangún	
213.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 17(A) Padamyar Ind Zone, Sagaing	
214.	Bawga Mandaing 41, 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
215.	BDS Moe Wood Industries Co Ltd 196 Bogyoke Aung San Road, BHNN, Rangún	
216.	Beautiful Wood Industry Co Ltd 251, Rm 5, Maha Bandoola Street, Botahtaung, Rangún	
217.	BLLB Development Co Ltd 159-161 Myanma Gonyi St, MTNTT	
218.	Chan Nyein Ko 899, Lay Daunk Kan Road, Nga Moe Yeik, Ward Rangún	
219.	Chan Tha Aung 72 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Rangún	
220.	Chantha 90(A/B) 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
221.	Chantha Rm, 3, Cor of Waizayandar Rd & Thitsar Rd, SOKAA Rangún	
222.	Chantha Gyi 72, Bo Thura St, Zaygi (East Ward), KMDGG, Rangún	
223.	Chanthar 90 (A-B), 6th St, Cor of 2nd Street, Ward 8, SOKAA, Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
224.	Cheung Hing Timber Co 106-108, Hnin Zin Gon Road, Ahlone Tsp., Rangún Nombre del director: P C Chun	
225.	China Hope Holding 18 Bo Yar Njunt St, DGNN Rangún	
226.	Coffer Manufacturing Co Ltd 803, 8th floor, Myaing Hay Wun, Condominium, Junction 8, Rangún	
227.	Conqueror Trading Co Ltd C-04-03 Building, 262/264, 4th floor, Dagon Centre, Pyay Rd, Rangún	
228.	Dagon International Ltd 262-264 Rm A04-01/02/03 Dagon Centre, Pyay Rd, Rangún	
229.	Dagon Timber Ltd 262-264 Rm A04-01/02/03 Dagon Centre, Pyay Rd, Rangún	
230.	Dagon Timber Ltd 121 F, Sule Pagoda Road, KTDAA, Rangún	
231.	Dagon Timber Ltd 262-264 Rm A03-01 Dagon Centre, Pyay Rd, Myaynigone, Rangún	
232.	Dana Theikdi 985(a), Thu Mingalar St, Thingankyun Rangún	
233.	Dana Thiri Co Ltd 139 G/F Bogalay Zay St, BTHGG, Rangún	
234.	Diamond Mercury Wood Products Ltd Plot 42-98, Sethrmu 6th Street, Industrial Zone 1, SPTAA, Rangún	
235.	Doh Bamar 23-27 Nat Sin Street, Cor of Salin Street, KMDGG, Rangún	
236.	Doh Lokehar 514 Zabu Thiri 1st Street, Ward (6/west)TKAA, Rangún	
237.	Doh Myanmar 23/27, Corner of Salin Street and Nat Sin Street, Kyeemyindaing Rangún	
238.	Ever Green Wood Int'l Co., Ltd. Public Construction Compound, Myittar St., Ward (14/1), South Okkalapa Tsp, Rangún	
239.	Family (1) 1011 Thudamar Street, (2) Wtard, North Okkalapa Rangún	
240.	Farlin Timbers Rm 704 (7th floor) 170-6 MGW Tower, Bo Aung Kyaw Street, BTHGG, Rangún	
241.	Five Oceans Co Ltd Bldg 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Road, LMDWW, Rangún	
242.	Flying Tiger Wood Industry Ltd 171-173, 51st Street, PZDGG, Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
243.	Forest Product JV Branch (Upper Myanmar) 37b 26th b St between 64th and 65th, Mandalay	
244.	Friend 200 A-B, Yaarzardinit St, Ward (72), SDGNN, Rangún	
245.	GIG Japan Co Ltd 25 Golden Valley, BHNN, Rangún	
246.	Golden Door 354/347 Bo Tay Za Street, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okklalapa Rangún	
247.	Golden Hawks Int'l Ltd. 158, Bogyoke Aung San Rd., Pazundaung Tsp, Rangún	
248.	Gold Wood Co Ltd (Kaung Shwe) 42(A)/103(A-B) Mahawgari Street, cor of Sethmu 3rd St, Ind Zone 1, SPTAA, Rangún	
249.	Golden Hook Co Ltd 7 Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	
250.	Good Myanmar Trading Co Ltd 60B Aung Myay Thasi Ave, KMYTT, Rangún	
251.	Great Jupiter International Co Ltd 81 1st floor Bogyoke Aung San Road, PZDGG, Rangún	
252.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 615-C/2, Malar Lane, Kamayut Tsp, Rangún	
253.	Great Summit Int'l Service Co., Ltd. 176-178, Banyardala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Rangún	
254.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 178-180 50th St, PZDGG, Rangún	
255.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 209 Thanthumar Road, Ward 23, Thwunna, TGKNN, Rangún	
256.	Green Gold Industrial Co., Ltd. 109, Waizayandar Rd., Ward (3/B), South Okkalapa Tsp, Rangún	
257.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 102-A, Kha Yay Pin Rd., Dagon Tsp, Rangún	
258.	Greenline Myanmar Group Co., Ltd. (GMG) 202, U Wisara Rd., Dagon Tsp, Rangún	
259.	Green Treasure Wood Co Ltd 8-6 River View Housing, Ahlone Kannar Road, AHLNN, Rangún	
260.	Green Treasure Wood Co Ltd Plot 42, 287-289 Sethmu 6th Street, Ind Zone 1 SPTAA, Rangún	
261.	Hayman Trading Co., Ltd. 7, Shan Rd., Sanchaung Tsp, Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
262.	Hein 24 Kyaung Gyi Street, Kyeemyindaing Rangún	
263.	Hein Htet Aung 188a Waizayander Rd, Qtr, 11, SOKAA Rangún	
264.	Hein Soe Co Ltd 54 Cor of U Shwe Bin St and Phan Chat Wun U Shwe Oh St, Ind Zone 3, SPTAA, Rangún	
265.	Hein Soe Co Ltd 23 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayint Naung Road, KMYTT, Rangún	
266.	Hi-Tech Forest Industries Co Ltd 23, 64th Street between 26th and 27th Street, Mandalay	
267.	Hla Kyi, U Family 356 Bo Tay Za Street, Shwe Park Kan Industrial Zone, North Okkalapa Rangún	
268.	Hla Kyi, U & Family 452 Mya Yadanar Street (Kha) Ward, North Okkalapa Rangún	
269.	Hla Shwe, U 18-19 Ward (64), Ind Zone (2), SDGNN, Rangún	
270.	Hla Shwe, U & Family 223 Banyadala Road, Tamwe Rangún	
271.	Hlaing 71 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Rangún	
272.	Hlaing Family 8-A Myittar St, Ward 11, SOKAA, Rangún Rangún	
273.	Hmine (U) & Sons 248-249 Makkhayar Minthargyi St, NOKAA, Rangún	
274.	Htate Tan Aung 2734 Pyi Daung Su Road, (63) Ward, Injdustrail Zone (2), South Dagon, Rangún	
275.	Htay 145 Kanaung Lane 7, NOKAA, Rangún	
276.	Htet 989 Myittar Street, (9) Ward, South Okkalapa Rangún	
277.	Htet Htet Aung 430 Thitsar Road, Ward 10 SOKAA Rangún	
278.	Htun Htun Tauk 13B, Mingalar St, Nant-tha Gone Ward, ISNN Rangún	
279.	Htun Thit Sa 44 Nat Sin Street, Kyeemyindaing Rangún	
280.	Hundred Smiles Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
281.	Imperial Builders Co Ltd 46 Eaingyi Street, PZDGG, Rangún	
282.	K.T. Nine 817 Waizayantar Road, (9) Ward, South Okkalapa Rangún	
283.	Kama Gasifier Power Plant 167, Bayint Naung Main Rd., Hlaing Tsp, Rangún	
284.	Kaung Thant 62 Nat Sin St, KMDGG, Rangún	
285.	Kaw-Lin – Kathar 1058 Zay Street, Ward 7, TKAA, Rangún	
286.	Kha Yae Nan Int'l Co., Ltd Bldg. 61, Rm# 3-4, Sawbwagyigon Warehouse, Insein Tsp, Rangún	
287.	Khin Hninsi (Daw) 33 Hantharwaddy Street, KMYTT, Rangún	
288.	Khin Maung Latt, U & Family 37/4, 53rd Street, Botahtaung, Rangún	
289.	Khin Myanmar Trading 865 Myittar Street, SOKAA, Rangún	
290.	Khine International Co Ltd 116/8, 15th Street, LMDWW, Rangún	
291.	KKK 106, Si Pin St, (55) Ward, South Dagon Rangún	
292.	Kyan Taing Aung 30, Thamine Station Street, MaRangún Rangún	
293.	Kyan Taing Aung Waizanyantar Road, (9) Ward South Okkapala, Rangún	
294.	Kyaw 209, Banyadala Road, Tamwe, Rangún	
295.	Kyaw Family 2886/2887 Pat St, Industrial Zone (2), South Dagon, Rangún	
296.	Kyaw Soe San 819 Waizayantar Rd, Ward (9), South Okkalapa, Rangún	
297.	Kyaw Than Construction Co. Ltd 139 (G/F), Bogalay Zay Street, BTHGG, Rangún	
298.	Kyi Kyi 55 Thamein Bayan Road, Tamwe, Rangún	
299.	Kyi Kyi 2 Laeyar Shwe Myay, Myittar Nyunt Ward, TMWEE, Rangún	
300.	Kyun Shwe Wah 74 Nat Sin St, Kyeemyindaing Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
301.	La Yaung Lin Co Ltd 25-29 Yadanar Road, Ward 16-2, TGKNN, Rangún	
302.	Lal Way (1) 3-4 P. Moe Nin St, Ward 5, HLTA, A, Rangún	
303.	Lal Way (2) 3-147 Anawrahta Road, Industrial Zone 5, HLTA, A, Rangún	
304.	Laural Ltd Rm 37, Bldg 233, Anawrahta Rd, cor of 54th Street, PZDGG, Rangún	
305.	Laural Ltd 27, 13th Street, LMDWW, Rangún	
306.	Lay Pyay Hnyin Trading co Ltd 168 (A_B), Sethmu 1st Street, Ind Zone 1, SPTAA, Rangún	
307.	Light World Co., Ltd. 619, (Right) 6th Flr., Blk-A, Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Rangún	
308.	Light World Co., Ltd. Field No (H-167, H-168), Ward 1, Industrial Zone1 Pye Gyi, Tagun., Tsp, Mandalay	
309.	Lin Shing Co Ltd (Myanmar) 42-93 Khayay Street, Cor of Sethmu, 6th Street, Ind Zone 1, SPTAA Rangún	
310.	Lin Win Co Ltd 89 Hninsigon St, AHLNN, Rangún	
311.	Lucky Hand Co Ltd 13 148th Street, MTNTT, Rangún	
312.	Maesod Forestry Ltd 69 Sule Pagoda Road, PBDNN, Rangún	
313.	Maha Engineering Co. Ltd. 20-251, Seikkantha St. KTDAA, Rangún	
314.	Maha Nandar Co. Ltd 90, Thudhamar St. NOKAA, Rangún	
315.	Maha New 29, Ind. Zone (2), Cor. Of Ind. Zone St. and Inn Taw St, SDGNN, Rangún	
316.	Maha Thit Min Co. Ltd. 51 (B), Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Rangún	
317.	Maha Kyaw Mahar Co. Ltd. 50, 46th Street, BTHGG, Rangún	
318.	Mandalar Win Sawmill Co. Ltd. 262-264, C (10-1), Dagon Centre, Pyay Road, SCHGG, Rangún	
319.	Market System Trading (MST Co. Ltd) 501 (C), Dagon Centre, SCHGG, Rangún	
320.	Master Timber Excel Ltd, 282, Rm 8, (1st Floor) Seikkantha Street, KTDAA, Rangún	
321.	MGJ Group Co-op Ltd, 125, 1st Floor, Anawrahta Road, PZDGG, Rangún	
322.	Miba Gon Shein 709, Cor. Of Hlawga Str, Ward (21) SDGNN, Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
323.	Miba Myittar 115/116 2nd Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
324.	Miba Myittar 110/111 2nd Street, Industrial Zone (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
325.	Mingala Family 107, Thumana St. South Ward (2), TKAA, Rangún	
326.	Mingalar 28 (B), Zaygyi St. KMDGG, Rangún	
327.	Minn Wun Industries Co. Ltd 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Rangún	
328.	Moe Int'l Co. Ltd. 196, Bogyoke Aung San Rd, BTHGG, Rangún	
329.	Momentum Trading Co. Ltd. 21-A, Cor. Of U Phoe Hlaing St. and Hla Theingi St. Ind. Zone (3), SPTAA, Rangún	
330.	Multi World Trade Centre 183, Anawrahta St., Kyauktada Tsp, Rangún	
331.	Multi World Trade Co., Ltd. 359-363, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Rangún.	
332.	Mya Gabar Co. Ltd. 106-108, Sint-oh-dan St. LTAA, Rangún	
333.	Myan Aung Myin Int'l Co. Ltd O-140, FMI City, Golden Orchid 4th St. HLTA, Rangún	
334.	Myanma Htate Tan Co. Ltd 61, (4th Flr), Kaing Dan St. LMDWW, Rangún	
335.	Myanma Marble Co. Ltd. Bldg. 63-64 (B), Bahosi Housing, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Rangún	
336.	Myanmar Automobile Group Co., Ltd. K-38/39, Bayint Naung Rd., MaRangún Tsp, Rangún	
337.	Myanmar Channel Quest Int'l Co. Ltd. 42-242, Kanaung Minthar Gyi 4th St. Ind Zone (1), SPTAA, Rangún	
338.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd. 422-426, Strand Road, Cor. Of Botahtaung Pagoda Rd. BTHGG, Rangún	
339.	Myanmar China Hardwood Products Co. Ltd Ward (22), SDGNN, Rangún	
340.	Myanmar Chinlax Trading Co., Ltd. 382, Inya Myaing Lane (4), Thuwunna, Thingankyun Tsp, Rangún.	
341.	Myanmar Development Int'l Co. Ltd. 53-61, Strand Road, Cor. Of Theinbyu Rd, BTHGG, Rangún	
342.	Myanmar Guan Soon Ltd 106-108, Sint-oh-dan St, LTAA, Rangún	
343.	Myanmar May Kaung Wood Based Ind. Co. 288-290, #0906 (9th floor), MWEA Tower, Shwedagon Pagoda Road, DGNN, Rangún	
344.	Myanmar Shin Poong Daewoo Pharma Co. 22, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Rangún	
345.	Myanmar Shwehintha Int'l Co., Ltd. 226, Botayza St., Blk. No. (18), Shwe Paukkan Ind. Zone, North Okkalapa Tsp, Rangún	
346.	Myanmar Singh Ltd. 18-20 Botahtaung Lane (4), BTHGG, Rangún	
347.	Myanmar Technologies Industry Co. Ltd. 1389-1391, Hlaing River Road, Ind. Zone (2), Ward (63), SDGNN, Rangún	
348.	Myanmar Timber Enterprise Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
349.	Myanmar Timber Enterprise 504-506, Merchant Road, KTDAA, Rangún	
350.	Myanmar Wood Mart Co. Ltd, (Ext 1504) Rm# 504, Bldg 29, Shine Tower II, Gyo Phyu St. MTNTT, Rangún	
351.	Myanmar-NC Wood Work Co. Ltd. Steel Mill Compound, West Ywama Ward, ISSN, Rangún	
352.	Myint 970, Yadanar St, SOKAA, Rangún	
353.	Myitmakha Engineering Co., Ltd. 206-207, Dhamma Thukha Kyaung St., Ward (13), Hlaing Tsp, Rangún	
354.	Myitmakha International Trading Co., Ltd. 19-20, Bahosi Ward, Bogyoke Aung San St., Lanmadaw Tsp, Rangún	
355.	Myitmakha International Trading Co., Ltd. 1, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Rangún	
356.	Myitmakha Int'l Trading Ltd. 55-64 Mingalardon Garden, Rangún Ind, MDNN, Rangún	
357.	Myo Nwe Thit Trading Co. Ltd. 147, (G/F) 47th St. BTHGG, Rangún	
358.	Myodaw Eain Yar 1080, Shukhintha Rd. East Ward 6, TKAA, Rangún	
359.	Myotaw 492-493, Sethmu Zone Patt St. Ind. Zone (2), Ward (64), SDGNN, Rangún	
360.	Myo Taw 495 Min Nadar St, Dawbon Rangún	
361.	Naing Lay (U) 7, 139th St. TMWEE, Rangún	
362.	Nay Chi Tun Family, 4, Thumingalar Rd. TGKNN, Rangún	
363.	Nay Chi Tun 729 Lay Daunk Kan Road Rangún	
364.	New Telesonic Co. Ltd 94, Yhan Chat Wun U Nyunt St. Dagon Port Ind. City, Zone (1), SPTAA, Rangún	
365.	New Telesonic Wood and General Trading 218 (B), 36th St. KTDAA, Rangún	
366.	Ngwe Nan Taw 119-120, 3rd St. Ward (8), Ind. Zone, SOKAA, Rangún	
367.	Ngwe San Eain 22-23 (A), U Wisara Rd. NDGNN, Rangún	
368.	Ngwe Zaw 728, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Rangún	
369.	Nifty Int'l Co. Ltd. Rm #7, Bldg 30-A, Yaw Min Gyi Rd. DGNN, Rangún	
370.	Nightingale Co. Ltd. 221, Botahtaung Pagoda Rd. PZDGG, Rangún	
371.	Nilar 118, Waizayandar Rd. Ward (8), SOKAA, Rangún	
372.	Nitco Industrial Co. Ltd. 175, (G/F), 47th St. BTHGG, Rangún	
373.	Nyein Chan Aung 122 Waizayantar Road, (11) Ward, South Okkalapa Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
374.	Nyo (Daw) Family 113/8, Oakkyin Station St. HLGG, Rangún	
375.	OAC 289, Rm #10, East Yankin, YKNN, Rangún	
376.	Ohn Kywe & Co. Ltd. 81, Harkhar St. Ind. Zone (1), SDGNN, Rangún	
377.	One Star General Trading Co. Ltd. 87, (2nd Flr), Bogyoke Aung San Rd, Cor. of 49th St. and 50th St. PZDGG, Rangún	
378.	Pacific Rim Asia Co. Ltd. (PRA) 145 (E), Thiri Mingalar St. 8th Mile, MYGNN, Rangún	
379.	Padamyar Construction and Woodworks Co. 19-20, Bahosi Complex, Bogyoke Aung San Rd. LMDWW, Rangún	
380.	Pale Shwe Wah Timber Co., Ltd. B-156/158, 34th St., Kyauktada Tsp, Rangún	
381.	Phan Nay Wun Co. Ltd. 47, Rm # 8-9, Sawbwagyigon, ISNN, Rangún	
382.	Phyo Mauk 106 Nat Sin, Kyeemyindaing Rangún	
383.	Pioneer Venture Ltd. 7-8, Bahosi Housing, Bogyoke Aung San St. LMDWW, Rangún	
384.	Pyi See Pwar Ltd, 45, Baho Rd., Sanchaung Tsp, Rangún	
385.	R.C.C Co., Ltd. (Chitosan) 65, Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Rangún	
386.	Red Sea Brothers Co. Ltd. 43, (2nd Flr), 43rd St. BTHGG, Rangún	
387.	San & Family 790 Pyinma Myaing Street, (a) ward, Thingankyun, Rangún	
388.	San Aye (U), 531-B, Myittar St. Cor. of Thihathu St. SOKAA, Rangún	
389.	San Myint & Family 189, Waizayantar Rd, (16) ward, South Okkalapa, Rangún	
390.	San Myint, U Family 9, 139th Street, Tamwe Rangún	
391.	Sanfoco Wood Industries Ltd. 1B, Plot-22, Pinma Thit Seik St, SDGNN, Rangún	
392.	Sarmi, U & Family 12, 53rd St, Botahtaung Rangún	
393.	Se Than E(1/2), U Wisara Street, Economic Development Zone North Dagon Rangún	
394.	Sein Family 9, 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
395.	Sein Htay Han 812, Waisayamtar Rd, (9) Ward South Okkalapa Rangún	
396.	Sein Mandaing 1155-1156, Thudhamar St. Ward (2), NOKAA, Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
397.	Sein Pan Myaing 1019, Rm (2), Waizayantar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Rangún	
398.	Shadow 990, Myittar St. Ward (9), SOKAA, Rangún	
399.	Shwe Chain Manufacturing Co., Ltd. 619 (R), 6th Flr., Blk. (A), Nyaung Pin Lay Plaza, Lanmadaw Tsp, Rangún	
400.	Shwe Gon Thar Trading Suite 297, Bo Sun Pat St., Pabedan Tsp, Rangún	
401.	Shwe Hinthar 70 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Rangún	
402.	Shwe Hlaing Bwar 462-463, Yaw A-twinn-wun U Pho Hlaing St. HLTA, Rangún	
403.	Shwe Me Co. Ltd. 785-787, (11th Flr), Maha Bandoola Rd. Cor of 13th St. LMDWW, Rangún	
404.	Shwe Me Industry Ltd. 51-52, Cor. Panle Wun U Shwe Bin St. & Twin Thin Tke Wun U Tun Nyo St. SPTAA, Rangún	
405.	Shwe Nandaw F-306, Pauk Pagoda St. Ward (6), 8th Mile, MYGNN, Rangún	
406.	Shwe Ni Timber Co. Ltd. 12, 14th St. LMDWW, Rangún	
407.	Shwe Nyaung Pin 109, Arthawka St., Ward (13), Hlaing Tsp, Rangún	
408.	Shwe Nyaung Pin 71, Bago River St. Ward (58), DGSKNN, Rangún	
409.	Shwe Pearl Ngwe Pearl 730-731, Ayarwaddy St. Ind. Zone (2), SDGNN, Rangún	
410.	Shwe Tagon 813, Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Rangún	
411.	Shwe Takhar 347-354, Bo Tayza St. Shwe Paukkan Ind. Zone, NOKAA, Rangún	
412.	Shwe Tha Min 816 Waisayanter Rd, (9) Ward, South Okkalapa Rangún	
413.	Shwe Tha Pyay Co. Ltd. 5 (B-3), Yankin Centre, YKNN, Rangún	
414.	Shwe Thit 5(a), 6th Street Industrial Zone, (9) Ward, South Okkalapa Rangún	
415.	Shwe Twin Wah 46, Bo Hmu Ba Htoo St. NDGNN, Rangún	
416.	Shwe Wah Tun 26/27 Chin Dwin Street, Industrial Zone (2), South Dagon Rangún	
417.	Shwe Wel Htay 6, Thmar Deikdi St. Kyauk Myaung, TMWEE, Rangún	
418.	Shwe Yi Oo 113(C), 4th St. Panchansu Ward, SPTAA, Rangún	
419.	Shwe Yi Moe 227(a) Banyadala Rd, Tamwe Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
420.	Silver Born Trading Ltd 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Rangún	
421.	Silver Valley Wood Industry Ltd. 65, Konzaydan St. PBDNN, Rangún	
422.	SK Wood Industries Ltd. 82-C, Pyay Rd. 7 ½ Mile, MYGNN, Rangún	
423.	Soe Junction of Thitsar St. & Station Rd., Near Moe Kaung Pagoda Rd., Kanbe, Yankin Tsp, Rangún	
424.	Soe 453, Top of Nga-mo-Yeik 5th St., Thingankyun Tsp, Rangún	
425.	Soe Thiha Pa(50), Pyi Daung Su Rd, (38) Ward, North Dagon, Rangún	
426.	Soe Thiri Co., Ltd. 808, Kyaw Thu St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Rangún	
427.	Southern Myanmar Timber Co. Ltd. 4 (A-2), Padaethar St. Myaynigon, SCHGG, Rangún	
428.	Special 53, Kyuntaw St., Sanchaung Tsp, Rangún	
429.	Star Tek Co. Ltd. (Woodworking Machine) 74, 5th Street, LMDWW, Rangún	
430.	Sun Myint & Association 70 (K), Ngwe Wut Hmon Ward, BHNN, Rangún	
431.	Swe Myo 86 Yadanar St, (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
432.	Swe Thahar 78, Innwa St. Shwe Pauk Kan Ind. Zone, Ward (18), NOKAA, Rangún	
433.	Taw Win Family Co. Ltd. 355 U Wisara Rd, Saunchaung, Rangún 339 U Wisara Rd, Saunchaung, Yangon	
434.	T&M Group Decoration Centre 5, Lion City Food Centre, Bayint Naung Rd. KMYTT, Rangún	
435.	TKK Int'l Ltd. 127, (G/E), 51st St., Pazundaung Tsp, Rangún	
436.	Teak Farm Industries Co. Ltd. 122 (A), Depeyinn Wun Htauk U Myel St. Ind. Zone (2), HLTA, Rangún	
437.	Teak World Co. Ltd. 110, Waizayanda Garden Housing, Yeiktha 4th St. TGKNN, Rangún	
438.	Than Hlaing (U) 105, Arthawka St. Ward (13), HLGG, Rangún	
439.	Than Hlaing (U) 55(A), Arthawka St. Ward (13), HLGG, Rangún	
440.	Than Than Sein & Sein Hinthar 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Rangún	
441.	Than Tun 1055, 7th Zay St. Ward (6), TKAA, Rangún	
442.	Theik Nan Shin Co., Ltd. 27, 13th St., Lanmadaw Tsp, Rangún	
443.	Thein Industry Dvpt. Ent. Ltd. 23 (A), Pyihtaungsu St. TGKNN, Rangún	
444.	Thiha 4 Than Thu Mar Road, Bo Tayze Ward, Thangankyun Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
445.	Thiri Khit Tayar 68 (B), Waizayandar Rd. Ward (11), SOKAA, Rangún	
446.	Thiri Yadanar Myint 61, 27th St. PBDNN, Rangún	
447.	Thu Htet Thar 52, Nat Sin St. KMDGG, Rangún	
448.	Timber Land Int'l Ltd 158/168, (1st Floor), Maha Bandoola Garden St. KTDAA, Rangún	
449.	Tin Aung (U)-Tun Hla (Daw) 280-C, Cor. of Waizayanda Rd. & Byamaso Rd. SOKAA, Rangún	
450.	Tin Oo (U) Brothers No 18 & 29, 5th St. Ward (5), Ind. Zone SOKAA, Rangún	
451.	Tin Shwe U & Brothers 112(C) Arthawka St, (15) Ward, Hiaing Rangún	
452.	Tin Win Tun Co Tin Win Tun Int'l Trading Co., Ltd Bldg. C-1, Rm 002, Strand Rd., Thiri Mingalar Garden Housing, Loot Latt Yay Ward, Ahlone Tsp, Rangún Nombre del director: (Monywa) Tin Win	
453.	Toenayar Co. Ltd. 91, (1st Floor), Myanma Gonyi St. Kandawgalay, MTNTT, Rangún	
454.	Top Winner 26 (B-3), Bo Yar Nyunt St. DGNN, Rangún	
455.	TPS Garden Furniture 22/2 (B), Khattar St. SCHGG, Rangún	
456.	Traditions 24, Inya Myaing Rd., Golden Valley, Bahan Tsp, Rangún	
457.	Tri Vadana Enterprise 99, 3-D, U Aung Kain Lane, Than Lwin St. BHNN, Rangún	
458.	Tricer Company Limited 78, Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Rangún	
459.	Tun Family 1030/1031 Thu Mingstar (Thumingalar) St, (16/1) Ward, South Okkalapa Rangún	
460.	Tun Kyi, U & Sons 44 Waizayanatar Rd, (9) Ward, South Okkalapa Rangún	
461.	Tun Nay Lin Rm #003, Bldg B-2, 215 Banyadala Rd, Tamwe Rangún	
462.	Tun Nay Lin Family 6, 139th St, Ma-U-Gone, Tamwe Rangún	
463.	Tun Pwar 1055-1056, Maung Makan Kanthar St. Ward (19), SDGNN, Rangún	
464.	U Chit B (1/08-9) Banyadala Rd, Tamwe Rangún	
465.	Uni Brothers Co. Ltd. 28, 49th St. BTHGG, Rangún	
466.	United Myanmar Forest Products Joint Venture 10, Kwetthit St. PZDGG, Rangún	
467.	United Myanmar Forest Products Joint Venture 422-426, Botahtaung Pagoda Rd. Cor. of Strand Rd. BTHGG, Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
468.	United Internation Group (U.I.G) Cor. of West Race Course Rd. & Saya San Rd. Kyaikkasan, YKNN, Rangún	
469.	VES Group Co. Ltd. 83, 50th St. PZDGG, Rangún	
470.	Vivid Media 27, Warden St., Lanmadaw Tsp, Rangún	
471.	Win 59-60, Cor. of Khaymarthi Rd. & A-ma-rar St. Ind. Zone, NOKAA, Rangún	
472.	Win 91, Cor. of Zizawa St. & Thudamar St. Ward (2), NOKAA, Rangún	
473.	Win 383, Hla Theingi St. HLTA, Rangún	
474.	Win Enterprise 158, Rm# (6-C), Kyaikkasan Rd. TMWEE, Rangún	
475.	Win Enterprise Co. Ltd. 166, Ahlon Rd, AHLNN, Rangún	
476.	Win Kabar Int'l Timber Trading 89 Waizayantar (3) St, (8) Ward, South Okkalapa, Rangún	
477.	Win Kabar Int'l Timber Trading Top of 6th St, Ward (8), SOKAA, Rangún	
478.	Win Kabar Trading Co. Ltd 146, Sint-oh-dan St. Ward (4), LTAA, Rangún	
479.	Win Kyaw Thu 6/8(b) Botahtaung (4)th Street, Botahtaung Rangún	
480.	Win Marlar Aung Trading Co., Ltd. Bldg. 5, Rm# 202, Thiri Mingalar Housing, Ahlone Tsp, Rangún No (G-5), A/C, Hpoyarzar Street, Pyigyitagun Township, Industrial Zone (12), Mandalay Nombre del director: Win Ko	
481.	Win Yadanar Ent. Co. Ltd. Saya San Rd. Cor. of West Race Course Rd., Kyaikkasan Ward, YKNN, Rangún	
482.	Wint Wint 345 Kanaung Min Tha Gyi St, Shwe Pauk Kan Industrial Zone, North Okkalapa Rangún	
483.	Wood Industry (Myanmar) Ltd. 71, Rm# 11, Bo Yar Nyunt St. DGNN, Rangún	
484.	Wood Rich Co. Ltd. 223, Kyaington St. Ind. Zone (1), SDGNN, Rangún	
485.	Wood Working Machinery Co. Ltd. 4, Baya Theikdi St. HLGG, Rangún	
486.	Wood World Trading Ent. Ltd. 19, Myay Nu St. SCHGG, Rangún	
487.	Wunna 144/148 Hlaw Kar Street, (55) Ward, South Dagon Rangún	
488.	Yadanar Moe Co Ltd 502 Olympic Tower (3), Lay DaunkKan Rd, Thingankyun Rangún	
489.	Yadanar Moe Co Ltd Pa-50, Blk 38 (Extension), Pyihtaungsu Main Rd. NDGNN, Rangún	
490.	Yadanar Shwe Sin Min Co Ltd 349-A, Zeyar Kaymar St. 8th Mile, MYGNN, Rangún	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
491.	Yaung Ni Oo 164/5 Yadana St (16/1) Ward, Thingankun Rangún	
492.	Yee Shin Co., Ltd. 25-26, Bahosi Housing, Lanmadaw, Rangún	
493.	Yee Shin Co., Ltd. 63-64, Bahosi Housing, Lanmadaw, Rangún	
494.	Ye Yint Aung 156 Waisayanter Rd, (11) Ward, South Okkalapa Rangún	
495.	Yinmar Co. Ltd. 45 (A), Yaw Min Gyi Rd, DGNN, Rangún	
496.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 120-A, Ind. Zone, SPTAA, Rangún	
497.	Yinmar Myat Noe Co. Ltd 73 (A), Unversity Ave Rd. BHNN, Rangún	
498.	YN Co. Ltd. 120(A), Ind. Zone 10th St. Ind. Ward, SPTAA, Rangún	
499.	Yoma 5(b) Myittar Street (11) Ward, South Okkalapa Rangún	
500.	Yoma 351, Myittar St. Ward (17), SOKAA, Rangún	
501.	Yoma Timber Trading 1010, Myittar St., Ward (9), South Okkalapa Tsp, Rangún	
502.	Yoma Timber Trading 110-B, 2nd St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Rangún	
503.	Yoma Timber Trading 12, 6th St., Ward (8), Ind. Zone, South Okklapa Tsp, Rangún	
504.	Ywat Hla 3 (Ka), 6th St, Railway Myay 6th St. Zone, SOKAA, Rangún	
505.	Ywet Hla 3(A) 6th Street, Industrial Zone, (8) Ward, South Okkalapa Rangún	
506.	Zabu Yadanar Co. Ltd. 521, Mogok St. Ind. Zone (1), SDGNN, Rangún	
507.	Zambu Yadanar Co. Ltd. 377-379, Rm# 3, Bo Sun Pat St. PBDNN, Rangún	
508.	Zaw 87, Yadanar St. Ward (8), SOKAA, Rangún	
509.	Zaw Enterprise Ltd. 9-11 54th St. BTHGG, Rangún	
510.	Zenith Myanmar Advantage (ZMA) 50, Latha St. LTAA, Rangún	
511.	Zin Yaw 132/133, No. 4 Main Road, SPTAA, Rangún	
Mandalay		
512.	Ayegabar Timber Co. Ltd. 282, Cor. of 81st and 23rd St, Mandalay	
513.	Forest Product J.V. Branch (Upper Myanmar) 37 (B), 26th (B) St. Bet. 64th St. and 65th St. Mandalay	
514.	Golden Hook Co. Ltd. 7, Sitha St, Oh Bo St. Mandalay	

EXPORTADORES DE MADERA INDUSTRIAL		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
515.	Hi-Tech Forest Industries Co. Ltd. 23, 64th St. Bet. 26th St. and 27th St. Mandalay	
516.	Myanmar Teak Wood Ind. Co. Ltd. No 2 Sawmill, Amarapura Tsp. Mandalay	
517.	Myanmar Timber Enterprise A.D.B. (1), At the foot of Mandalay Hill, Mandalay	
518.	Shwe Chain Mfrg. Co. Ltd. 168, 62nd St. Ind. Zone (1), Mandalay	
519.	Upper Myanmar Wood and Lumber Co-op (Branch) 37 (B), 27th (B) St, Bet 64th St. and 65th St. Mandalay	
520.	Light World Co., Ltd. 155, 30th St., Bet. 82nd St. & 83rd St., Chan Aye Thar San Tsp., Mandalay	
521.	Pyi See Pwar Ltd. 71-Hta, 10th St., Bet. 74th St. & 75th St., Oo Boketaw Qtr., Mandalay	
522.	Win Malar Aung Trading Co., Ltd. G-5 (A), Industrial Zone (1), Pyi Gyi Dagun Tsp, Mandalay	
523.	Yee Shin Co., Ltd. 287, 82nd St., Bet. 27th & 28th St., Mandalay	
524.	Tun Family 105-106, Bogyoke Nay Win St. Thanlyin	
525.	Mahar Kyaw Mahar Co. Ltd 5, Nayapati Sithu St. Salin Tsp, Magway	
526.	Thiri Khit Tayar 106, 7th St. Mingalar Ward, Pyinmana	
527.	Banner Wood Based Industry Co., Ltd. 17-A, Padamyar Ind. Zone, Sagaing Division	

	FUNDICIONES DE HIERRO Y ACERO	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
528.	111 (Triple One), 111, 2nd St., Industrial Zone, Okkalapa (South) Tsp, Rangún	
529.	Aung Chanthar, 1, Cor. of Nanmatu 1st St., & Zaung Tu St., Zone (3), Dagon Myothit (South) Tsp, Rangún	
530.	Excellence Mineral Casting Co., Ltd. Plot No 142, U Tayoke Gyi St., Industrial Zone (4), Hlaing Tharya Tsp, Rangún	
531.	MET Co-op Ltd. 42-49, Industrial Rd., Ind. Zone, Shwepyitha Tsp, Rangún	
532.	Sein Win & Bros (U) 45, 55th St., (2) Ward, Pazundaung Tsp, Rangún	
533.	Win (U) & Sons 19 (B), Yadana Theingi St., Zone (3), South Dagon Tsp, Rangún	
534.	Aung Naing Thu I/H-171, Cor. of 61st St & Awarat St., Industrial Zone, Mandalay	
535.	Aung Naing Thu Cor. 41st St., & Sein Pan Rd., Near No. (3) Bus Stop, Mandalay	
536.	Aung Naing Thu Plot-589, D/13-16, Rangún Main Rd., May Zin Thein St., Htein Kone Ward, Zone (1), Mandalay	
COMPAÑÍAS MINERAS		
537.	Asia Guiding Star Services Rm 21, Bldg 207, Anawratha Rd, Pabedan, Rangún	

FUNDICIONES DE HIERRO Y ACERO		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
538.	Boom Tip Private Co Ltd 001-C (G/F), Shwegon Plaza, Shwegondaing Rd, Bahan, Rangún	
539.	Chit Thein Mining Joint Venture 556, 6th Street, East Gyogone, Insein, Rangún	
540.	Concordia International B-2, R-5, Myanmar Info-Tech, Hlaing, Rangún	
541.	Concordia International 3rd-5th Floor, Shwegon Plaza Office Tower, Kaba Aye Pagoda Rd, Bahan, Rangún	
542.	Delco Ltd 5D Thurein Yeikmon, Bayint Naung Road, Hlaing, Rangún	
543.	East Asia Gold Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Rangún	
544.	East One Mining Co Ltd 56 Aung Thabyay St, Kyuntaw South Ward, Sanchaung, Rangún	
545.	East One Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Rangún	
546.	Explorers Consulting Ltd Bldg 4, Room 4, Bayint Naung St, Saunh Hay Man Housing, North Dagon, Rangún	
547.	Future Engineering & Gold Mining Co Ltd 274B, Myawaddy St, Myaynigon, Sanchaung, Rangún	
548.	Haw Khan Co Ltd 37 (tha-2), Sibintharyar St, Parami, Myayagon, Rangún	
549.	Htarwara mining company Nombre del director: Maung Ko	
550.	Ivanhoe Myanmar Holdings Ltd 88 Room 302 Pyay Road, Int'l Business Centre, Hlaing, Rangún	
551.	Jinghpaw Academy Co Ltd D2-A Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Qtr, South Okkalapa Tsp, Rangún	
552.	KTM Mineral Prod Coop Society Nya-73, Yuzana St, Bayint Naung Warehouse, MYGNN, Rangún	
553.	Kang Long Gold Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Rangún	
554.	Kang Long Gem Co Ltd 7-D (7th floor) Nyaung Pin Lay, LMDWW, Rangún	
555.	Kayah Golden Gate Mining Co Ltd 233/235 3rd floor, 32nd Street, Pabedan, Rangún	
556.	KTM Enterprise Ltd 30A University Avenue Road, Bahan, Rangún	
557.	Kwan Lon Regional Development Co Ltd 30, Room 1, Yaw Min Gyi Rd, Dagon, Rangún	
558.	Lamintayar Mining Co Ltd 124 (G/F) 52nd St, Pazundaung, Rangún	
559.	Maha Dana Mining Co Ltd 5 Hospital Street, Bauk Htaw, Pyithaya, Yankin, Rangún	
560.	Ma Naw Ahla 112A Phone Gyi Street, Lanmadaw, Rangún	
561.	May Flower Mining Enterprise Ltd, 159-161 Myanmar Gongyi St, MTNTT, Rangún	
562.	MGJ Group Coop Ltd 125, 1st Floor, Anawratha Rd, Pazundaung, Rangún	
563.	Mining Enterprise no 1 90 Kanbe Road, Yankin, Rangún	
564.	Mining enterprise no 2 90 Kanbe Road, Yankin, Rangún	

	FUNDICIONES DE HIERRO Y ACERO	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
565.	Mining enterprise no 3 90 Kanbe Road, Yankin, Rangún	
566.	Moon Co Ltd 70-K, Ngwe Wut Hmon Yeiktha, Shwe Taung Gyar, Bahan, Rangún	
567.	Myanmar Austino Resources Ltd 03-04 Sedona Hotel, Kaba Aye Pagoda Rd, Yankin, Rangún	
568.	Myanmar BPL Resources Ltd, 189 Bo Myat Tun Rd, Pazunaung, Rangún	
569.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd 1 Shwe Li Street, Bahan, Rangún	
570.	Myanmar First Dynasty Mines Ltd 88, Unit b302, IBC Compund, Pyay Rd, 6.5 mile, Hlaing, Rangún	
571.	Myanmar Ivanhoe Copper Trading Co Ltd 70(l), Bo Chein Lane, Pyay Road, 6th Mile, Hlaing, Rangún	
572.	Myanmar Shwe Kone Lone Mining Co 14 Wut Kyaung St, Pazundaung, Rangún	
573.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 7 Thiri Yadanar Yeiktha, Michaungkan Bk 3, WAizayandar RD,TGKNN, Rangún	
574.	Myanmar Soon Pacific Co Ltd 100/101A Pale Myothit, 3 Main Rd, Cor of Baydar Lane (2), MDNN, Rangún	
575.	Myanmar Tin/Tungsten Co Ltd 171, 28th St, Pabedan, Rangún	
576.	Nan Cherry International Co Ltd 10, 001, Near Bayint Naung Tower, Bayint Naung Rd, Kamayut, Rangún	
577.	Oil & Gas Services Co Ltd 23 Thukha St, Yankin, Rangún	
578.	Panthu Geological Services Co-operative Ltd 262/264, Room (B/03-04), 3rd floor, Dagon Centre, Pyay Road, Sanchaung, Rangún	
579.	Sandi Mining Co Ltd 170/176 Room 201, 2nd floor, Bo Aung Kyaw Street, MGW Centre, Bohahtaung, Rangún	
580.	Sea Sun Star Mining Prod. & Marketing Co 16A, Room 17 (3rd floor), Ma Kyee Kyee St, Sanchaung, Rangún	
581.	Shan Yoma Nagar Co Ltd 19 Shwe Pone Nyet Yeikmon, Bayintt Naung Rd, Kamayut, Rangún	
582.	Shwe Mouning Taan Trading & Mining Co 117 (1st floor) 42nd St, BTHGG, Rangún	
583.	Shwe Thanlwin Co Ltd 61-W, Bayint Naung Rd, Hlsing, Rangún	
584.	Smart Technical Services Co Ltd 5th Floor, Banyadala Road, City Bank Bldg, Mingala Taung, Nyunt, Rangún	
585.	Thein Than Mining Co Ltd 266 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
586.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 293 (1st floor) Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
587.	Vantage Co Ltd 80, 50th Street, Pazundaung, Rangún	
588.	Wa Regional Development General Trading Co Ltd 8 Kan St, 6 Mile, Hlaing, Rangún	
589.	Yadanar Win Co Ltd 117, 1st floor, 42nd St, BTHGG, Rangún	
590.	Zarli Group of Companies 18 Inya Road, Kamayut, Rangún	
591.	Concordia International 5 (GF) SY Bldg, Bet 77 & 78th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	

	FUNDICIONES DE HIERRO Y ACERO	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
592.	Future Engineering and Gold Mining Co Ltd 197, 32nd St bet 79 and 80th St, Mandalay	
593.	Shwe Thanlwin Co Ltd, 78th St, opposite 42nd St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
594.	Theingi Shwe Sin Co Ltd 1-F, Cor of 27 & 78th St, Mandalay	
595.	Myanmar ECI Joint Venture Co Ltd Barite Powdering Plant, Thazi	
596.	Myanmar Ivanhoe Copper Ltd Salingyi/Salingyi Tsp, Monywa	
597.	Sea Sun Star Mining Prod & Marketing Co Ltd 432 Yuzana Ward, Myitkyina	
598.	May Flower Mining Ent Ltd, Inbyin, Kalaw	
599.	Kayah Golden Gate Mining Co Da-5, Padauk St, Dhamaryon Ward, Loikaw	
	EQUIPOS Y SUMINISTROS MINEROS Mining and Mining Equipment	
600.	Diethelm Technology 400/406 Merchant Street, Botahtaung, Rangún	
601.	Geocomp Myanmar Ltd 360 Pyay Rd, Sanchaung, Rangún	
602.	Jinghpaw Academy Co., Ltd. D2 (A), Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, (14/3) Qtr., South Okkalapa Tsp, Rangún	
603.	Lamintayar Co., Ltd. 124, (G/F), 52nd St., Pazundaung Tsp, Rangún Tel. (01) 203531, 293055, (09) 5006900	
604.	M-Ways Ltd 274A Rm 1 (1st floor) Pyay RD, SCHGG, Rangún	
605.	Ma Naw Ahla 112 (A), Phone Gyi St., Lanmadaw Tsp, Rangún	
606.	Ma Naw Ahla D2-A, Cherry Garden Housing, Cherry 3rd Lane, 14/3 Quarter, South Okkalapa Tsp, Rangún	
607.	Mantra Machinery & Trading Co Ltd 17 Pan Chan Street, Sanchaung, Rangún	
608.	MSP Ltd 7 Waizayanatar Rd, Thiriyadana Yeiktha, Thingankyan, Rangún	
609.	Myanmar JPN Equipment Trading Co., Ltd. Blk. No. (2), Ywama Curve, Bayint Naung Rd., Hlaing Tsp, Rangún	
610.	Myanmar Tractors Ltd 16 Mya Martar St, Industrial Zone, Thaketa, Rangún	
611.	Phan Nay Wun Co Ltd B5 Shwe Padauk Yeik Mon, Shwe Yinmar St, Kamayut, Rangún	
612.	SAKAMOTO International Co., Ltd. 33-A, Pyay Rd., 7 1/2 Mile, MaRangún Tsp, Rangún	
613.	Shwe Kywe 101-102 Bldg B, Laydauntkan Rd, Thumingalar Ward, TGKNN, Rangún	
614.	Sum Cheong (Myanmar) Limited 8-A, Khabaung St., Hlaing Tsp, Rangún	
615.	Sum Cheong (Myanmar) Ltd. Thaketa Ind. Ward, Ayeyarwun Rd., Thaketa Tsp, Rangún	

FUNDICIONES DE HIERRO Y ACERO		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
616.	Supreme Enterprise Limited. 73 (Nya), Yuzana St., Bayint Naung, MaRangún Tsp, Rangún	
617.	Techno Marketing Ltd 50 Thumingalar Housing Estate, Laydauntkan Rd, TGKNN, Rangún	
618.	Thein Than Mining Co., Ltd. 266, Shwe Bon Thar St., Pabedan Tsp, Rangún	
619.	Tractors World Co Ltd Room 88, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan, Rangún	
620.	Tractors World Co., Ltd. (Ingersollrand) Rm# No. 7-B & 8-B, Dagon Tower, Shwegondine Junction, Bahan Tsp, Rangún	
621.	TWP Co Ltd 1B, Ind. Zone, Ward 23, SDGNN, Rangún	
622.	United Machinery Co Ltd 1947b Bogyoke Lane, Rangún Pathein Highway Road, Hlaing Tha Yar, Rangún	
623.	Kyin Lon 234, 83rd Street (Bet 27th and 28th Streets), Mandalay	
624.	Myanmar Tractors Ltd 30, 27th Street, (between 68th and 69th St), Mandalay	
625.	Myanmar Tractors & Trading Co., Ltd. Mashikahtaung Qtr., Pharkant-Sittaung Rd.,	
626.	United Machinery Co., Ltd. G-16, Kywee-se-kan 8th St., Pyi Gyi Tagun Tsp, Mandalay	
627.	United Machinery Co., Ltd. Yumar (2) Ward, Pharkant Sethmu Rd., Pharkant	
	INDUSTRIA DEL ZINC	
628.	Ko Nyein Maung 167 U Chit Maung Rd, Bahan, Rangún	
629.	Lucky Sunday Shed (59) Rm (4) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
630.	Maung Maung Thein & Sons 475 Baho Rd, West Gyo Gon, Insein, Rangún	
631.	Myat Noe Khin Shed (8) Rm (1) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
632.	Tint Lwin, KO & Brothers 1 (B) East Race Course Ed, Tamwe, Rangún	
	ZINC	
633.	Aung Soe Moe 123, 36th Street, Kyauktada, Rangún	
634.	Ayeyarwaddy Shed (25), Rm (10) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
635.	Chit Meik Swe Shed (56) Rm (2/3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
636.	Golden Egg 33, 27th Street, Pabedan, Rangún	
637.	Golden Egg Shed (11), Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
638.	Hla Thu Kha Shed (57), Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
639.	Kaung Set Lin Shed (70A), Rm (1/2) Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
640.	Mawlamyaing Shed (68) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	

FUNDICIONES DE HIERRO Y ACERO		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
641.	Moe Myittar Shed (56) Rm (4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
642.	Mogok Family Shed (94) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
643.	Myat Noe Khin Shed (8) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
644.	New Hein Shed (55) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
645.	New Light Shed (59) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
646.	New Seven Shed (56) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
647.	Oriental Shed (8) Rm (3), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
648.	R S Hla Myint Aung Shed (75A) Rm (1), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
649.	San Thit Shed (55) Rm (7), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
650.	Shwe Htoo Myat Shed (57) Rm (8), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
651.	Shwe Maw Li Shed (8) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
652.	Taw Win Tha Zin Shed (17) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
653.	Yadanabon Shed (58) Rm (9), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
654.	Zaw Myint & Brothers Shed (56) Rm (10), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
655.	Zaw Win Shed (107) Rm (6), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
656.	Zaw Win Shed (108) Rm (3/4), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	
657.	Zaw Win 10 Bayint Naung Rd, MaRangún, Rangún	
658.	Zaw Win (2) Shed (107) Rm (5), Saw Bwa Gyi Gon, Insein, Rangún	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
659.	Ayawaddy Mandalay 330A, Kaba Aye Pagoda Road, MaRangún, Rangún	
660.	Deal Export and Import Enterprise 216, Bo Aung Kyaw Street, Batahtaung, Rangún	
661.	Gold Uni Investment Co., Ltd. 54, Pyay Road, Hlaing Tsp, Rangún	
662.	Hta Wa Ra Gems Shop (1008), Kaba Aye Pagoda Road, Sedona Hotel, Yankin, Rangún	
663.	Jade Land Jewellery Co., Ltd. 263, Thinbyu Road, Botahtaung Rangún	
664.	Manawmaya Gems and Jewellery 527, New University Avenue Road, Bahan Rangún	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
665.	Myanmar ruby enterprise co Ltd 22/24 Sule Pagoda Road, Kyauktada Township, Rangún	
666.	Myanmar gems enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
667.	Myanmar pearl enterprise Ministry of Mines, Head office Building 19, Naypyitaw	
668.	Nandawun Souvenir Shop 55, Baho Road, Ahlone Tsp, Rangún	
669.	Ruby Dragon Jade and Gem Co., Ltd. 39A, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Rangún	
670.	Sunny Gems 379, Bogyoke Aung San St., Pabedan, Rangún	
671.	The Rich Gems 303, U Wisara Road, Sanchaung Tsp, Rangún	
COMERCIANTES DE ORO/ORFEBRES Y TIENDAS DE OBJETOS DE ORO		
672.	Ah Choon 181 Bogyoke Aung San Market, East Wing, Pabedan, Rangún	
673.	AK 01-05, Lanamdaw Plaza, Maha Bandoola St., Lanmadaw Tsp	
674.	Alunkhant Jewel Art 41, Zaya Waddy St., Baho Rd., Sanchaung Tsp, Rangún	
675.	Ar-tiar Silver Smith & Gold Plating 522, 28th St., Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp., Rangún	
676.	Arkar (Ko) (Thar Gyi) 22, Innwa St., Kyauk Myaung, Tamwe, Rangún	
677.	Aung 77/70 Upper Pazundaung Road, Pazundaung, Rangún	
678.	Aung Chantha Rm 48, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Rangún	
679.	Aung Naing Win 28 (G/F), Seiktha Thukha St., Kyauk Myaung, Tamwe Rangún	
680.	Aung Nay Lin 14, Kanna Zay, Pann Pin Gyi St., Kyi Myin Daing Tsp, Rangún	
681.	Aung Nilar Super World Hall 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp. Rangún	
682.	Aung Soe Hla 84, 29th St., Pabedan Pabedan Tsp, Rangún	
683.	Aung Thamardi (Nagani) 35 (G/F), Shwebontha Rd., Pabedan Tsp. Rangún	
684.	Aung Thitsar Gold & Jewellery Shop 643 & 629, Maha Bandoola St., Bet. 21st St., & 22nd St., Latha Tsp, Rangún	
685.	Aung Thitsar Oo 119 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
686.	Aung Yadanar 238, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
687.	Aung Zabu 61 Thamein Bayan Rd, Tamwe, Rangún	
688.	Awarat 3 A, Kyaik Waing Pagoda Rd, 3 Ward, MaRangún, Rangún	
689.	Aye Kyi Thar Jewellery & Gold Shop 61, Eain Gyi St., Yaykyaw, Pazundaung Tsp, Rangún	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
690.	Bangkok 631 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
691.	Banhoe 663, maha Bandoola Road, Corner of 20th St & Latha St., Latha Tsp, Rangún	
692.	Bhone Han Gyaw 196, Bogyoke Aung San Market (East Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún	
693.	Boe Yadanar Co., Ltd. 45, Tay Nu Yin St., 7 1/2 Mile, Pyay Rd., MaRangún Tsp, Rangún	
694.	Cartia Diamond House 137 Shewbontha St, Pabedan, Rangún	
695.	Chaung Ho 719, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Rangún	
696.	Chaung Kyin 635 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
697.	Chein Hauk (Chein Hawt) 183 Banyadala Rd, Tamwe, Rangún	
698.	Chein Kinn 199, Banyadala Rd, Tamwe, Rangún	
699.	Chein San (Chain San) 639 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
700.	Chein Sweet (Chain Sweet) 537/541 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
701.	Chein Win 675B Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
702.	Chin Yi 707, Maha Bandoola Road, Between 18th St. and Sin Oh Dan St., Latha Tsp, Rangún	
703.	Chitti (Chit Tee) Bldg 1, Rm 001, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Rangún	
704.	Chone Whar 647 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
705.	Chong Li 641, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Rangún	
706.	City Love C-14, Super World (1), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
707.	Crown (Tharaphu) 212, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
708.	Daung Sandar 117A, Lay Daunk Kan Rd, Thingankyun, Rangún	
709.	Diamond Crown 78 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
710.	Diamond Glory (B-1) Super World (1), Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Rangún	
711.	Diamond Mart Bogyoke Aung San Market (North Wing), Pabedan Tsp, Rangún	
712.	Diamond Palace 665 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
713.	Diamond Queen 75, U.T.C Compound, Inya Road, Ward (9), Kamayut Tsp, Rangún	
714.	Doh A-Myo-Thar 65, Upper Pazundaung St., Pazundaung Tsp, Rangún	
715.	Double Dragon 75/77 Top Floor, Wadan St, Lanmadaw, Rangún	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
716.	Ei Shwe Sin 537 (G/F) Maha Bandoola St, Padeban, Rangún 539, Maha Bandoola St, Padeban, Rangún	
717.	Ever 96/97, Rangún-Insein Road, (3) Qtr., Hlaing Tsp, Rangún	
718.	Everest Gold Shop 3-A, Kyaikwine Pagoda Road, (3) Qtr, Hlaing Tsp, Rangún	
719.	Flying Elephant 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Rangún	
720.	Emperor Jewellery 127-C2, Old Yaydashay Rd., Bahan Tsp, Rangún	
721.	Emperor Jewellery, 22, West Shed (C), Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
722.	Forever A 2/005 Banyadala Rd, Tamwe, Rangún	
723.	Fun Fun Gems, Jewellery & Souvenir 9-2, Khabaung St., Hlaing Tsp, Rangún	
724.	Gems Jade Carving & Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Rangún	
725.	Gold 1000 573, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Rangún	
726.	Gold 2000 Goldsmiths & Jewellery 711, Maha Bandoola St., Bet. 18th St., & Sin-oh-dan St., Latha Tsp, Rangún	
727.	Gold & Emerald Co., Ltd. 134, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Rangún	
728.	Gold Fish 144 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
729.	Golden Banner 709 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
730.	Golden Bell Jewellery 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Rangún	
731.	Golden Crown 725, Maha Bandoola St., Cor. of 17th St., Infront of Than Zay, Latha Tsp, Rangún	
732.	Golden Crown 77, 44th St., Botahtaung Tsp, Rangún 104, 50th St., Pazundaung Tsp, Rangún 30, Dawna Road, Pazundaung Tsp, Rangún	
733.	Golden Crown - Tai Inn 725, Mahabandoola Rd., Top of 17th St., Latha Tsp, Rangún 633, maha Bandoola Road, Latha Township, Rangún	
734.	Golden Lion World 56, 29th St., Upper Block, Pabedan Tsp, Rangún	
735.	Golden Palace 701/703 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
736.	Golden Palace 743 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
737.	Golden Pearl 136, Bogyoke Market (West Wing) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún. 25, 1st Fl., FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Rangún	
738.	Golden Shawl 22, 29th St., Pabedan Tsp, Rangún	
739.	Golden Tiger 635, Maha Bandoola St., Cor. of 22nd St., Latha Tsp, Rangún	
740.	Hall Mark Gems & Jewellery 16, Front Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Rangún	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
741.	Hanthawaddy 77/70 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Rangún	
742.	Hein 120, 29th Street, Pabedan, Rangún 16, 46th Street, Bothataung Tsp, Rangún	
743.	Hein Sin 81(B), 22nd St., Latha Tsp, Rangún	
744.	Hla Hla Maw 66, Shed 3, Insein Market, Insein Tsp, Rangún	
745.	Hla Myint Mo 136 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
746.	Hla Thida Station Road, Corner of Mya Yadanar Zay, Mayanggone Tsp, Rangún	
747.	Hla Tun (U) & Than Win (Daw) 20, Aung Tayza Byine0Yay0Oh-Sin Ward, Tamwe Tsp, Rangún	
748.	Hlaing Htate Htar 65, Saya San Road, Bahan Tsp, Rangún W(18/19) (G/F), Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingala Taung Nyunt Tsp, Rangún	
749.	Hlyan Hlyan Wai Rm. 5/500 (G/F), Aung Chanthat Housing, Shwegondaing Rd., Bahan Tsp, Rangún	
750.	Ho Saan 653B Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
751.	Hong Kong 515/B, Rm. 9, Maha Bandoola Road, Between Shwebontha St and 28th St., Pabedan Tsp, Rangún	
752.	Hong Le (Hone Lee) 677A Matha Bandoola St, Latha, Rangún	
753.	Hon Sein 62, 24th St., Between 83rd St., and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Rangún	
754.	Htate Tan Aung Yadanar 10, Kyauk Myaung (Face Raw), Kyaikasan Rd., Tamwe Tsp, Rangún	
755.	Htate Tan Construction 83, 12th St., Lanmadaw Tsp, Rangún	
756.	Htate Tann 683, Maha Bandoola St., Cor. of 19th St., Latha Tsp, Rangún 10/11, Mingaladon Market, Mingalardon Tsp, Rangún	
757.	Htay 911C Pyay Rd, 10th Mile, Insein, Rangún	
758.	Htay Aung Bldg 5, Rm. 3, Infornt of Pazundaung Market, Pazundaung St (Upper), Rangún	
759.	Htay Htay (Daw) 364, Maydarwi Road, Norht Okkalar Tsp, Rangún	
760.	Hton (U) Rm5, (G/F), Lanmadaw Plaza, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Rangún. 528, Maha Bandoola Rd. Between 27th & 28th St., Pabedan Tsp, Rangún	
761.	Htoo 537 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
762.	Htoo Khant 189 Banyadala Rd, Tamwe, Rangún	
763.	Htun 530, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Rangún	
764.	Ka Naung 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún 499 (B), Maha Bandoola Road, Corner of 29th St., Pabedan Tsp, Rangún	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
765.	Kanbawza 59, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Rangún	
766.	Kaung 124, 1st DL., 29th St., Pabedan tsp, Rangún	
767.	Kaung Kywe 66, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Rangún	
768.	Kaung Lin 24, G/F, Aung Mingalar St., Tamwe Tsp, Rangún	
769.	Kaung Lon 519/5 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
770.	Kaungkinsetkyar Jewellery Co., Ltd. A-524, New University Avenue St., Bahan Tsp, Rangún	
771.	Kaung San A-295, 35th St., Between 81th St and 82nd St., Chan Aye Thazan Tsp, Rangún	
772.	Kha Yan Thone Khwa 501 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
773.	Khine Thazin 26-B, New Yaydarshay St., Bahan Tsp, Rangún	
774.	Khit San 73/75 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Rangún	
775.	Khit San Yadanar Co-op Ltd. 88, 29th St., Pabedan Tsp, Rangún	
776.	Khit Sann Yadanar Co-op Ltd. No 2, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
777.	Kin Sein 77, 22nd St., Latha Tsp, Rangún	
778.	KKK 160 Sayasan Rd, Bahan, Rangún	
779.	Ko Cho 277, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Rangún 236, Shwebontha (Middle) St., Pabedan Tsp, Rangún 97, Banyar Dala Road. Corner of 125 St., Rangún	
780.	Ko Nyo 217, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
781.	Ko Nyo 204 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
782.	Kong Soon Jewellery & Godl Shop 83, 22nd St., Latha Tsp, Rangún	
783.	Kyaing Thin 25, WestRace Course Rd., Bahan Tsp, Rangún	
784.	Kyauk Seim (Kyauk Seinn) 673B Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
785.	Kyaw Myint (Ko) 236, 35th St., Kyauktada Tsp, Rangún	
786.	Kyi 25, Kyi Taw St., Mingalataung Nyunt Tsp, Rangún	
787.	Kyi Sin 102, Latha St., Latha Tsp, Rangún. 6, Shed 2, Insein Market, Thiri St., Insein Tsp, Rangún	
788.	Kyin Sein Goldsmith 295, Anawratha Rd., Lanamadaw Tsp, Rangún	
789.	Kyin Shun Gold Shop 747-B, Bet. 16th & Lanmadaw St., Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Rangún	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
790.	Kyone Shin 647, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Rangún	
791.	La Yadana 198, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
792.	Lamin Yadana 20C Hledan St, Kamayut, Rangún	
793.	Larb Shwin (D-2) Super World 1, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
794.	Lashio Lucky B 01-10 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Rangún	
795.	Lei Yee Win 72, East Shed (D), Bogyoke Market, Bogyoke Aung San St., Pabedan Tsp, Rangún	
796.	Lin Yon 80, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
797.	Lon Hin 46-47, Bldg-1, G/F, Hlaing River Rd., Insein Tsp, Rangún	
798.	Lone Mein (Lon Mei) Bldg 6, Rom 002, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Rangún	
799.	Lucky Jewellery & Gold Shop 141-142, Nawarat Bldg, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Rangún	
800.	Lucky Tai Sin 603 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
801.	Maha Doke 501, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Rangún	
802.	Make Set 113 Anawratha St, Kyauktada, Rangún	
803.	Manaw Maya 21, 2nd Fl., Myanma Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Rangún	
804.	Mandalay 3/17, Between 62nd and 63rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Rangún	
805.	Maung Kain A 01-04 Maha Bandoola St, Lanmadaw Plaza, Latha, Rangún	
806.	Maung Mya 138, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
807.	May & Mark Gems 12, Inya Road, Kamayut Tsp, Rangún	
808.	Meik Set 113, 37th St., Corner of Anawrahta Rd., Kyauktada Tsp, Rangún	
809.	Min Lwin 12, Kyauk Myaung Market, (Front Row), Tamwe Tsp, Rangún	
810.	Mingalar 24, (3rd Fl.,) Mingalar Market, Mingalar Taungnyunt Tsp, Rangún	
811.	MK Gems G-2, 262-264, Dagon Centre, MK Fashion, Pyay Road, Rangún Yankin Centre Shopping Mall, MK Fashion Square, Saya San Road, Yinkin Tsp, Rangún 104, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún 1-B, Pyay Road, 6 Miles, Hlaing Tsp, Rangún	
812.	Moe Hnin (Ko) & Khin mAr Win (Ma) Mee Kwet Market, Bo Aung Kyaw St., Rangún	
813.	Moe Khan 148, Corner of 24th St., and 83rd St., Aung Myay Thazan Tsp, Rangún	
814.	Moe Makha 507/519 Rm 3 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
815.	Moe Nat Thu Bldg 5 Rm 4 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Rangún	
816.	Moe Pwint Phyu 79, 125 St., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Rangún	
817.	Mogok Aster Gems Shop Rm1 & 17, Bldg 158, 47th St., (Upper Block), Botataung Tsp, Rangún	
818.	Mya Nan Dar 497 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
819.	Mya Nandaw 739, Maha Bandoola Rd., Between Lanmadaw St., and 17th St., Latha Tsp, Rangún	
820.	Mya Shwe Sin 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
821.	Mya Shwe Yon 669B Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
822.	Mya Theingi 56 Ma Gyi Gyi St, Sanchaung, Rangún	
823.	Myanmar VES Joint Venture Co., Ltd. 66, Kaba Aye Pagoda Rd., Mayangone Tsp, Rangún Rangún International Airport, Departure Lounge, Rangún	
824.	Myat Mingalar 493 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
825.	Myat Shwe Nadi 739 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
826.	Myint 169-175, 1st Fl., (Face Row), San Pya Nga Moe Yeik Market, Rangún	
827.	Myint Thein (Ko) 131, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Rangún	
828.	Myint Thidar (23-71) 2nd Fl., Mingalar Market, Tamwe Tsp, Rangún (A-26)G/F) Yuzana Plaza, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Rangún	
829.	Myintmo 53, 29th Street, Pabedan, Rangún	
830.	Nadi Shwe Yee (Nadi Shwe Yi) B 01-13/B Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Rangún	
831.	Nagar Koe Kaung 505, Maha Bandoola Road, Corner of Shwebonthat St., Pabedan Tsp, Rangún	
832.	Nagar Nyi Naung 73-75-77, Top Flr., Wardan St., Lanmadaw Tsp, Rangún	
833.	Nagar Shwe Wah 781 Maha Bandoola St, Latha, Rangún 538, Maha Bandoola Road, pabadann Tsp, Rangún	
834.	Nan War (NanWah) 653 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
835.	Nan Yadana 176, 1st floor, So Sun Pat St, Pabedan, Rangún	
836.	Nat Nandaw 153, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún	
837.	Nawarat 631, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Rangún	
838.	Nawarat Shwe Sin S-5, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Rd., Mingalar Taung Nyunt Tsp, Rangún	
839.	Nay Chi 78, Bogyoke Augn San Market, (East Wing), Pabedan Tsp, Rangún	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
840.	Nay La Hnapar Theikdi 1st Fl., Yuzana Palza, Mingalar Taungnyunt Tsp, Rangún	
841.	Nay Lin Htun 527 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
842.	New Shwe Sin 14,15,20,21,22, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Mingalardone Tsp, Rangún	
843.	New Tai Sin 729 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
844.	New York 636 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
845.	Ngwe Than Kyaw C-7, 1st Fl., Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taungnyunt Tsp, Rangún	
846.	Nine Dragons 505 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
847.	Nu Jewellery and Goldsmith 45, 2nd Fl., FMI Shopping Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún	
848.	Nu Yadanar Rm. 69, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún	
849.	Oh Wai 25, Dhamayon St., Ward 10, Hlaing Tsp, Rangún	
850.	OK 717 Maha Bandoola St, Latha, Rangún 744, Lanmadaw St., corner of Maha Bandoola Rd., Lanmadaw Tsp, Rangún	
851.	Padamyar Theingi Goldsmith 247, Cor. of Banyar Dala Rd. & Ah-Yoe-Gone St., Tamwe Tsp, Rangún	
852.	Painn (U) Gold Smith Rm. 005, Bldg 1, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Rangún	
853.	Palai Mon (pale Mon) 130 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
854.	Pan Wut Yi 503 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
855.	Pann Let Saung A-26/27, Myaynigon Palza, Bargayar Road, Sanchaung Tsp, Rangún	
856.	Paradise Jewellery 28, (2nd Fl.) Gem Museum, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Tsp, Rangún	
857.	Pho Shwe La Min 71 Kyauk Myaung St, Tamwe, Rangún	
858.	Pho Thar Htoo 90, Thura St., Ward 9, Mayangone Tsp, Rangún. X-9, G/F, Yuzana Plaza, Banyar Dala Road, Mingalar Taung Nyunt Tsp, Rangún	
859.	Phone Han Gyaw 11, Bogyoke Aung San Market, (Nawarat Bldg), Pabedan Tsp, Rangún	
860.	Poe San 83 Anawratha St, kyauktada, Rangún	
861.	Power (1) 671 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
862.	Power (2) 601 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
863.	Power III 44, Pyay Road, Dagon Township, Rangún	
864.	Princess Gems and Jewellery 133, 20th St., Latha Tsp, Rangún	
865.	Pucca 697, MahaBandoola Rd., Cor. of Sint-oh-dan St., Latha Tsp, Rangún	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
866.	Pyae Sone Ma 60-61, Shed 1, Insein Market, Sawbwagyigon, Insein. Rangún	
867.	Pyae Sone Win 222 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
868.	Pyae Wa 89, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún	
869.	Pyi Wai Shan S4 Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyunt, Rangún S-16, (1st Fl.) Dagon Centre, 262-264, Pyay Road, Sanchaung Tsp.	
870.	Queen Pan Htwar S5 Banyadala Rd, Minagla Taung Nyunt, Rangún	
871.	Raja (Ko) and Brothers 88, Rm. 6, 29th St., Lower Bolck, Ward 6, Pabedan Tsp, Rangún	
872.	Sabei Phyu 507-519, Rm. 6, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Rangún	
873.	Saint Yadanar Gems and Jewellery 191, Anawrahta Road, Lanmadaw Tsp, Rangún	
874.	San Aung 164 Banyadala Rd, Mingala Taung Nyunt, Rangún	
875.	San Se Sein 94, Baho Shed, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
876.	San Thit 55, 29th St., (lower Block), Pabedan Tsp, Rangún	
877.	Sann Sann Lon 525, Maha Bandoola Rd., Between 27th and 28th S., Pabedan Tsp, Rangún	
878.	Sann Thit 30-43-66, Shed 1, Insein market, Insein Tsp, Rangún	
879.	Sann Thit Oo 1, Mingalardon Market, Mingalardon Zay St., Rangún	
880.	Sanpya 146 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
881.	Scott Diamond & Gems 124, Bogyoke Aung San Marke (West Wing), Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún	
882.	Sein Hteik Htar 56 29th St, Pabedan, Rangún	
883.	Sein Htet 177-B, Shwebontha St., Pabedan Tsp. Rangún	
884.	Sein & Mya 38, Shed 4, Insein Market, Insein Tsp, Rangún	
885.	Sein Myint (mg) Rm 4, Shed 2, Insein Market, Insein Tsp, Rangún	
886.	Sein San Ein 244/246 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
887.	Sein Shwe Nann 679, Maha Bandoola Road, Between 19th St., And 20th St., Latha Tsp, Rangún	
888.	Sein Shwe Yadanar Rm.4, Bldg 3, G/F, Moe Kaung Ave, Moe Kaung St., Yankin Tsp, Rangún	
889.	Sein Thone Lone, San Nyein (U) and Sons 79, Bogyoke Market, (Thanbyu Shed), Bogyoke Aung San Rd., Paabedan Tsp, Rangún	
890.	Sein Tun (U) and Ah Choon 181, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
891.	Sein Yadanar 648, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, 134, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
892.	Sein Zabu Hteik 101 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
893.	Setkyar Shwe Yi 45, West Shed (D), Bogyoke Augn San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
894.	Shinn Long 733, Maha Bandoola Road, Latha Tsp, Rangún	
895.	Shint Fu (Shin Phu) 530, Maha Bandoola Raod, Between 27th St., and 28th St., Pabedan Tsp, Rangún	
896.	Show 516, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Rangún	
897.	Shu Taing Yin (Shu Tine Yin) 583 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún 532-542, Maha Bandoola Road, Between 27th St and Kone Zaydan St., Pabedan Tsp, Rangún	
898.	Shumawa 371, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Rangún	
899.	Shwe Akari 650, maha Bandoola Road, Latha Tsp, Rangún	
900.	Shwe Bayin Rm 72, Shed 1, Insein Market, Insein Tsp, Rangún	
901.	Shwe Chinthe Kabar 15 G/F, 27th St., Pabedan Tsp, Rangún	
902.	Shwe Hmi 82, 22nd St., Latha Tsp, Rangún	
903.	Shwe Hninsi 521 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
904.	Shwe Ho Family 167 Myin Taw Tha St, 2 North Ward, Thaketa, Rangún	
905.	Shwe Kainnaya (Keinnayi) 178 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
906.	Shwe Khit 500, Maha Bandoola Rd., Pabedan Tsp, Rangún	
907.	Shwe Kyi Min (Shwe Kyee Min) 520 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
908.	Shwe Kyin 719 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
909.	Shwe Lee 744 Maha Bandoola St, Latha, Rangún 23-24, 1st Fl. FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp. Rangún	
910.	Shwe Maha 312 Strand Rd, Kyeemyindaing, Rangún	
911.	Shwe Min Tha (Shwe Minthar) 199 Banyadala Rd, Tamwe, Rangún	
912.	Shwe Nadi oo 148, 48th St, Botahtaung, Rangún	
913.	Shwe Nagar 6, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
914.	Shwe Naing Ngan 8, Latha Street, Latha Tsp, Rangún	
915.	Shwe Nann Htaik (Shwe Nan htike) 88, 49th St, Pazundaung, Rangún	
916.	Shwe Nann Htaik 495 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
917.	Shwe Ou 618 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
918.	Shwe Pearl 25 1st Fl., FMI Shopping Centre, Pabedan Tsp, Rangún	
919.	Shwe Pyae Soan Rm 23, central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
920.	Shwe Pyi Kyaw Bldg 5, Rm 010, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Rangún	
921.	Shwe Pyi Soe 32, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
922.	Shwe San Eain 159, Lanmadaw St., Lanmadaw Tsp, Rangún	
923.	Shwe San Mee 524 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
924.	Shwe Sin Gold & Jewellery 745, Cor of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp. Rangún	
925.	Shwe Sin 746 Maha Bandoola St, Lanmadaw, Rangún	
926.	Shwe Sin Min Jewellery & Gold smith 101, Lower Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
927.	Shwe Sin Nann 16, Mingalardon Market Mingalardon Zay St., Mingalardon Tsp, Rangún	
928.	Shwe Sint 651B Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
929.	Shwe Taung Gems & Jewellery 15A Insein Rd, Kamayut, Rangún 244-246, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Rangún 131, Weikzar St., Ward (5), Mayangone Tsp, Rangún	
930.	Shwe Tha Zin 535 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
931.	Shwe Thiri 73/75 122th Street, Mingala Taung Nyunt, Rangún	
932.	Shwe Thitsar 130, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Rangún	
933.	Shwe Thone Si 27, Hlawga St., Ward 19, Rangún	
934.	Shwe Tint De 8, Bogyoke Aung San Market, (Front Row), Pabedan Tsp, Rangún	
935.	Shwe (U) 96, Shwebontha Road, Pabedan Tsp, Rangún	
936.	Shwe Wah Kyuu 24, Sint-Oh-Dan St., Latha Tsp, Rangún	
937.	Shwe Wut Yi 292 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
938.	Shwe Ya Mone Min 499 Maha Bandoola Street, corner of Shwebontha St., and 29th St. Pabedan, Rangún	
939.	Shwe Ye Win 007, Bldg 5, Pazundaung Garden Ave., Upper Pazundaung Rd., Pazundaung Tsp, Rangún 655, Maha Bandoola Road, Between Latha St., and 21st St., Latha Tsp, Rangún	
940.	Shwe Yi Oo 105 Bo Sun Pat St, Pabedan, Rangún	
941.	Shwe Zarli 688, Maha bandoola Road, Between 19th St., and Sin-Oh-Dan St./, Latha Tsp, Rangún	
942.	Shwe Zin 689 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
943.	Silver Lion 70, central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún	
944.	Sin Hwa 633A Maha Bandoola St, Between 21st St and Latha St., Latha Tsp, Rangún 706, Maha Bandoola Rd., Corner of 22nd St., Latha Tsp, Rangún 631, Maha Bandoola Road, Corner of 22nd St., Rangún	
945.	Sin Li Bldg 6 Rm 001 Upper Pazundaung Street, Pazundaung, Rangún	
946.	Sin Lon 525 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
947.	Sin Phyu Daw 495, maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Rangún	
948.	Soon Shin 31, Nawarat Gems Hall, Bogyoke aung San Market, Pabedan Tsp., Rangún	
949.	Star Shwe Sin 163 Banyadala Rd, Tamwe, Rangún	
950.	Su Mon Aye 177/179 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
951.	Su Myat Mon 518, Maha Bandoola Road, Pabedan Tsp, Rangún	
952.	Tah Lee Gold & Jewellery 75, Hledan Rd., Near Hledan Market, Kamayut Tsp, Rangún	
953.	Tai Aung 53, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
954.	Tai Hin 659 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
955.	Tai Lon S (1-2-19) 1st Fl., Yuzana Palza, Mingala Taungnyunt Tsp, Rangún	
956.	Tai Mee Gold Shop B-(3-4-5) 1st Fl., Yuzana Plaza, Mingalar Taug Nyunt Tsp, Rangún	
957.	Tai Ohnn 645 Maha Bandoola Street, Latha, Rangún	
958.	Tai Sein 637 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
959.	Tai Sung 661 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
960.	Taing Taing Kyaw 436 Theinbyu Rd, Mingala Taung Nyunt, Rangún	
961.	Take Li (Take Lee) 669 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
962.	Taw Win 733 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
963.	Team Work Int'l Co., Ltd. 216-222, 9-a, 10th Fl., Bo mYat Tun Housing, Maha Bandoola Rd., Pazundaung tsp, Rangún	
964.	Teik Chein 183 Banyadala Rd, Tamwe, Rangún	
965.	Teik Sein (Tate Sein) 507/519 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
966.	Teik Shein (Tate Shein) 520 Maha Bandoola St, Pavedan, Rangún	
967.	Thabawa yadanar Garden 315, Rm 1, anawrahta Rd., Corner of 26th St., Pabedan Tsp, Rangún	
968.	Thadar Yadanar Goldsmith 35, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Rangún	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
969.	Thai Ung 635, Maha Bandoola Rd., Latha Tsp, Rangún	
970.	Thamada Bldg 6 Rm 7 Insein Rd, Hlsing Yadana Housing, Hlaing, Rangún	
971.	Thamadi 585 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
972.	Thamadi (Scale) 79, 29th St., Pabedan Tsp, Rangún	
973.	Than Htike Oo 86, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
974.	Than Phyo 265 Pyay Rd, Sanchaung, Rangún	
975.	Than Than Htay 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Rangún	
976.	Thazin Min 177/179C Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
977.	Thein Than Jewellery 266, Shwe Bon Thar St., Middle Blk., Pabedan Tsp, Rangún	
978.	Theingi Shwe Yi 713 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
979.	Theingi Shwe Zin 709, Maha Bandoola Rd., Between 18th St., and Sin-Oh Dan St., Latha Tsp, Rangún	
980.	Thidar 277(B), Thu Mingalar Rd., Ward 9, South Okkalapa Tsp, Rangún	
981.	Thin Thin Maw 24 Bayint Naung Rd, MaRangún, Rangún	
982.	Thinn Yadanar No 62, G/F) Blk-1, Insein Market, Insein Tsp, Rangún	
983.	Thiri Yadana 709 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
984.	Thit Sar 496 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
985.	Thitsar Aung Myin 390, Pyay Road, Hmaw Bi, Rangún	
986.	Thit Sar Oo 687, Mahabandoola St., Latha Tsp, Rangún. 643, Maha Bandoola St., Between 21st and 22nd St., Latha Tsp, Rangún	
987.	Thwe Ni Store Ltd. 13, (front Row) Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp Rangún	
988.	Time & Treasure Jewellery & Goldsmith 1, West Maykha Lane 1, Mayangone Tsp, Rangún	
989.	Tin Fu 715 Maha Bandoola St, Latha, Rangún 63, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Rangún	
990.	Tin Mya (Ma) 23, Bogyoke Market (East Shed A) Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún	
991.	Toe Toe 502 Maha Bandoola St Pabedan, Rangún	
992.	Triple Six 177/179B Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
993.	Tun 491 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
994.	Tun Myint (Ko) & Brothers 54, Dagon Thiri St., Kyauk Mayaung, Tamwe Tsp, Rangún	
995.	Tun Myint (Ko) (TK Gold Shop) 9-B, 141 S., Ma-U Gone Ward, Tamwe Tsp, Rangún	
996.	Tun Tun 500 Maha Bandoola St, Pabedan, Rangún	
997.	Tun Tun 123 29th St, Pavedan, Rangún	
998.	U Hton B01-05 Lanmadaw St, Lanmadaw Plaza, Latha, Rangún	
999.	U Painn Bldg 1, Rm 005, Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Rangún	
1000.	U Thein Myint & Sons 4 Set Dwin St, Sin Mar Ward, Ahlone, Rangún	
1001.	Victoria Jewellery 62, 2nd Fl., FMI Centre, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp, Rangún	
1002.	Victory Jewellery Management Co., Ltd. (VJM) 163, East Wing, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Road, Pabedan Tsp, Rangún 11, Thiri Kanthat St., North Okkala Tsp, Rangún	
1003.	Wan Chain 651 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
1004.	Wan Sin 739, G/F, Maha Bandoola Rd. Corner of 17th St., Latha Tsp. Rangún	
1005.	War War Win 727 Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
1006.	Win 157, Rm 3, Shwebontha St., Pabedan Tsp, Rangún	
1007.	Win Htein 65 Upper Pazundaung Rd, Pazundaung, Rangún	
1008.	Win Myat Thu 132 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
1009.	Win Nyunt Nyunt 59 Hledan St, Kamayut, Rangún	
1010.	Win Theingi 75, Upper Pazundaung R., Pazundaung Tsp, Rangún	
1011.	Win Win Shwe Bldg 5 Rm 006 Upper Pazundaung RD, Pazundaung, Rangún	
1012.	Yadana Tun 126 Bo Min Yaung St, Mingala Taung Nyunt, Rangún 217, Shwe Bontha Road, Pabedan Tsp, Rangún	
1013.	Yadana Win 265 Kyaikkasan Rd, Tamwe, Rangún	
1014.	Yadana Win 122 Sayasan Rd, Bahan, Rangún	
1015.	Yadanar 8, Yadanar St., Saya San (South) Ward, Bahan Tsp, Rangún 117, 29th St., Pabedan Tsp, Rangún (93-94-95) G-1, Insein Market, Insein Tsp, Rangún	
1016.	Yadanar Myaing 555, Maha Bandoola Rd., Between 26th St., Konzayzan St., Pabedan Tsp, Rangún	
1017.	Yadanar Nandaw 715, Maha Bandoola Rd., Between 17th St., and 18th St., Latha Tsp. Rangún	
1018.	Yadanar Shwe Sin Gold & Jewellery 746, Cor. of Maha Bandoola St. & Lanmadaw St., Near Traffic Light, Lanmadaw Tsp, Rangún	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
1019.	Yadanar Theingi 539, Maha Bandoola Road, Between Konzaydan St., and 27th St., Pabedan Tsp, Rangún	
1020.	Yati B-3, SuperWorld, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
1021.	Yaung Chi Oo 64 29th St, Pabedan, Rangún	
1022.	Yaung Ni Oo 707 Thu Mingalar St, 5 Ward, South Okkalapa, Rangún 116, Central Hall, Bogyoke Market, Pabedan Tsp, Rangún	
1023.	Yellow Diamond 104 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
1024.	Yelong (Yi Lon) 677B Maha Bandoola St, Latha, Rangún	
1025.	Yelong (Yi Lon) Yadanar S-7 1st floor Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Rangún F-1, 1st floor, Banyadala Rd, Yuzana Plaza, Mingala Taung Nyuny, Rangún	
1026.	Zabu Linn/Nat Nan Taw 8, Bogyoke Market (Face Wing), Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Rangún	
1027.	Zabu Tun 70 Hledan St, Kamayut, Rangún	
1028.	Zabuyit 176 Shwebontha St, Pabedan, Rangún	
1029.	Zalat Pan 22 Kyar Kwet Thit St, Tamwe, Rangún	
1030.	Zarmini 75-77, (Top Floor,) Wadan St., Ward (1), Lanmadaw Tsp, Rangún	
1031.	Zarni Than 107, 29th St., (Middle) Pabedan Tsp, Rangún 23, 1st Fl., Theingyizay Shed E, Latha Tsp, Rangún 5, 1st Fl., Shed A, Insein Market, Insein Tsp, Rangún	
	Mandalay	
1032.	Aung Family A-1, 30th St., Between 72nd and 73rd St, Mandalay	
1033.	Aung Gabar 3-4 corner of 29th St & 84 St Mandalay	
1034.	Aung Thamardi 89th St., Between 21st St., and 22nd St. Mandalay 115, 84th St., Between 29th St and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
1035.	Aung Yadanar 20-22-24, Yuzana (D) Shed, G/F, Zaycho Market, Mandalay	
1036.	Aung Zabu 306 84th St, Bet 37 and 38th St, Mandalay	
1037.	Awarat 104/23, Dana Bwar Nan Shae, Ward 6, Mandalay	
1038.	Boe Yadanar Co., Ltd. 12, Boe Yadanar Bldg., Myintzu Thaka, Saku St., Ward (1), Minbu	
1039.	Cho(U) 127, 35th St., Between 78th St and 79th St. Mandalay 217, 35th St., Corner of 78th St., and 79th St, Mandalay	
1040.	Dragon Palace Jewellery 77th St bet 32 and 33rd St Mandalay	
1041.	Fu Shin 219, Corner of 28th St, and 83rd St, Mandalay	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
1042.	Fuji Bldg.4, Corner of 84th St and 29th St., Mandalay	
1043.	Galon Min 143, 36th St., Between 77th St and 78th St, Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
1044.	Golden Crown 159, 29th St., Between 82nd St. and 83rd St, Mandalay. 111, 3rd Fl., 78th St., Between 37th St and 38th St Maha Aung Myay Ts, Rangún	
1045.	Great Diamond Jewellery 273 (A), 80th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
1046.	Hlyan Tint 6, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
1047.	Kaung Lite 322 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
1048.	Kaung Myat 194 84th St bet 33 and 34th St, Mandalay	
1049.	Kyway Kyway (Ma)- Aye Aye Myint (Ma) 1, Myalay Shed (H), 82nd St., Between 15th St., and 16th St., Mandalay	
1050.	Maung Gyi (U) Jewellery Shop 219, 84th St., Between 32nd and 33rd St, Mandalay	
1051.	Maung Kain 181 Corner of 80th and 29th St, Mandalay	
1052.	Maung Wein Fu Gold smith 132, Corner of 84th St and 26th St., Mandalay	
1053.	Mogok 45-50-51, Yuzana Shed (D), 3rd Fl., Zaycho Market, Mandalay	
1054.	Myitta 7-8-9-10, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay 423, 84th St., Between 38th and 39th St, Mandalay	
1055.	Nawarat Jewellery Shop 516, Cor. of 80th St. & 31st St., Mandalay	
1056.	Ngwe Ngan Phyu 139, 36th St., Between 77th and 78th St., Maha Aung Myay Tsp, Mandalay	
1057.	New Star 10, 78th St (bet 32 and 33rd St, Mandalay)	
1058.	Nyein Nyein San 215, 84th St., Between 32nd and 33rd St., Mandalay	
1059.	Phu Shin 219, Corner of 83rd and 28th St, Mandalay	
1060.	Pound Hwa 109, 84th St., Between 29th St., and 30th St, Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
1061.	Pwint Lann 251, 84th St., Between 33st and 34th St. Mandalay	
1062.	Royal Diamond Jewellery 249, 26th St., Between 82nd St., and 83rd St., Mandalay	
1063.	Seim Mya Yadana 149, Corner of 80th and 28th St, Mandalay	
1064.	Sein Kyaw Moe Thiri Madalar Car Wing (South) 89th St., Between 24th and 25th St, Mandalay	
1065.	Sein Shwe Moe (I) 12(A), Mingalar Market, 73rd St., Between 30th St., and 31st St. Mandalay	
1066.	Sein Shwe Moe (II) 26, 30th St., Between 71st St and 72nd St, Mandalay	
1067.	Sein Tharaphu 289, 28th St between 83rd and 84th St, Mandalay	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
1068.	Shwe Gabar 33-35, 1st Fl., Sagawah Shed, Zaycho Market, Mandalay	
1069.	Shwe Kyar 114, 78th St., Between 36th and 37th St., Mandalay	
1070.	Shwe Kyay Si 141, 36th St., Between 77th St., and 78th St., Mandalay	
1071.	Shwe La Min 313, 28th St bet 83 and 84th St, Mandalay	
1072.	Shwe Nadi 53, 84th St bet 34 and 35th St, Mandalay	
1073.	Shwe Nagar 442, 80th St bet 27 and 28th St, Mandalay	
1074.	Shwe Oak Or A-9/10, 78th St., Bet. 32nd & 33rd St., Mandalay	
1075.	Shwe Oak Or Zay Cho (South) Shop House, G/F, Mandalay	
1076.	Shwe Pyi Tha 21/28, 89th St, bet 22 and 23rd St, Mandalay	
1077.	Shwe Pyit Taing Htaung Bet 26 and 27th St & bet 88 and 89th St, Mandalay	
1078.	Shwe Wah Phu 19th St., Between 86th St and 87th St., Mandalay	
1079.	Shwe Zarmani 136/138, 84th St bet 31 and 32nd St, Mandalay	
1080.	Soe 4-5, 84th St., Between 38th St., and 39th St, Mandalay	
1081.	Taw Win F 9/7, 66th St., Mandalay	
1082.	Thein Maung (U) Gold Shops and Gold Smith 29, Between 81st and 82nd St., Near Chntral Fire Service Station, Mandalay	
1083.	Theingi Shwe Sin Co., Ltd. 1F, Corner of 27th St., and 78th St. Mandalay	
1084.	Thiri Shwe Zin 311, 84th St bet 38 and 39th St, Mandalay	
1085.	Thuriya Nagar 30th St., Between 71st St and 72nd St. Mandalay	
1086.	Tin Shein 12/14, Yuzana Shed D, Zaycho Market, Mandalay	
1087.	Tin (U) 26, Corner of Bayint Naung Rd., and Kannar St., Chan Aye Thazan Tsp, Mandalay	
1088.	Wan Shin 167, 29th St., Between 82nd and 83rd St, Mandalay	
1089.	Weint Fu 132, Corner of 26 and 84th St, Mandalay	
1090.	Weint Li 476, 80th St bet 29 and 30th St, Mandalay	
1091.	Weint San Corner of 27 and 84th St, Mandalay	
1092.	Weint Sann 132-1, 26(B)th St., Between 83rd St and 84th St, Mandalay	
1093.	Weint Sein 63, Corner of 28th and 84th St, Mandalay	
1094.	Win Maung (U) 55, 24th St., Between 83rd St and 84th St., Aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
1095.	Win Myint 183, 81st St., Between 18th St., and 19th St., aung Myay Thazan Tsp, Mandalay	
1096.	Wun Shwin 167, 29th St bet 82 and 83rd St, Mandalay	
1097.	Ya Htike 312, 80th St bet 20 and 21 St, Mandalay	
1098.	Yadana Win 119, 63rd Street bet 19 and 20th St, Mandalay	
1099.	Yadanar Moe 29th St., Between 83rd St., and 84th St., Maha Aung Myay Rsp, Mandalay	
1100.	Zabu Aye 39, 1st Fl., Mya Lay Shed (H), Zaycho Market, Mandalay	
	Da Wei/ Kawthaung	
1101.	Bhone Han Gyaw Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thai Division	
1102.	Phone Han Gyaw Infort of Bayint Naung Market, Da Wei, Thanin Thai Division	
	Myeik	
1103.	Aung Nilar Zay Gyi (Infront, Adipati St., Myeik, Thanin Thai Division	
1104.	Phone Han Gyaw Inside of Myeik Market, Myeik, Thanin Thai Division	
	Pakokku	
1105.	Khin Maung (U) & Sein Hmi (Daw) Rm.7, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	
1106.	Myint Thein (U) & Win Hein (Daw) Bogyoke St., Ward (12), Pakokku, Magwe Division	
1107.	Paw Oo Thiri Sandar St., Ward (4), Pakokku, Magwe Division	
1108.	Shwe Pin Myint Lut Latt Yay St., Ward (8), Pakokku, Magwe Division	
1109.	Thant Sin 3, Shed (B), South of Myoma Zay, Pakokku, Magwe Division	
1110.	Thein Maung (U) & Yin May (Daw) West of Zay, Pakokku, Magwe Division	
1111.	Tun Hlyan Pwe St., Khan Taw Qtr, Ward 12, Pakokku, Magwe Division. D-12, West of Myom Zay Bldg, Pakokku, Magwe Division	
1112.	Yadanar Shwe Sin 13, Shed (D), West of Market, Pakokku, Magwe Division	
	Magway	
1113.	Myat Kyaw (U) & Myint Myint Aye (Daw) 55, Oh Bo 6th St., Magway, Magwe Division	
	Min Bu	
1114.	Boe Yadanar Transport Co., Ltd. 12, Myitzu Thaka Sagu Rd., Ward (1), Min Bu, Magwe Division	
	Myingyan	
1115.	Shwe Mann May East of Zay Gyi, Myingyan, Magway Division	

	GEMAS	
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
	Pyinmana	
1116.	Cho San Bldg. 25/97, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1117.	Ever 1/8, Bogyoke St., Mingalar Ward, Pyinmana, Mandalay Division	
1118.	Kaung Like B1-26, A-98, Mingalar Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1119.	Mya Myint Moh 10/14, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division	
1120.	Shwe Myint Moh A-29, 135, Bo Letyar St., North of Market, Pyinmana, Mandalay Division	
1121.	Win (KO) & Khin Than Lwin (Ma) 3/4, Bogyoke St., Pyinmana, Mandalay Division	
	Monywa	
1122.	Shwe Hnin Si 15, North of Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi, Monywa, Sagaing Division	
1123.	Thamardi 1, Shed (15), Chindwin Yadanar market, Monywa, Sagaing Division	
1124.	Than Tayar 273, Bogyoke Aung San Rd., Monywa, Sagaing Division	
1125.	Tun Tun (U), & Than Than Myint (Daw) 31, Ah-Hta-Ka (1), Bldg., Dhamaryon St., Monywa, Sagaing Division	
1126.	Win Yadanar New Chindwin Yadanar Market, Phone Gyi Tan, Monywa, Sagaing Division	
	Sagaing	
1127.	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Htaung, (Near Mandalay), Sagaing, Sagaing Division	
	Kale	
1128.	Kalayarna 5/4, Nyaung Pin Thar Qtr., Kale, Sagaing Division	
	Pharkant	
1129.	Pound Hwa Nga/53, Hnget Pyaw Taw Ward, Pharkant, Kachin State	
	Shwebo	
1130.	A Maung (U) 3 Qtr, Shwebo, Sagaing Division	
1131.	Myo Min Chit Shwebo, Sagaing Division	
1132.	Yadanar Aung Sun Phu Street, Shwebo, Sagaing Division	
	Taunggyi	
1133.	Shu Taing Yin La/1, Corner of Bogyoke Aung San St., and Tabin Shwe Htee St., Lanmadaw Qtr, Taunggyi Shan State	
	Lashio	
1134.	Golden Dragon H/Bldg. 1, No 9, Bogyoke St., Lashio, Shan State	
1135.	Lashio Lucky 17, G/F, Myo Ma New Market, Theindi St., Lashio, Shan State	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
	JADE Y OBJETOS DE JADE	
1136.	Apex Jade 113-120, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Rangún	
1137.	Beauty Jade 40, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Rangún	
1138.	Chang Long Gems & Jewellery Co 216-222 Rm A1, Bo Myat Tun Housing, Bo Myat Tun Rd, Pazundaung, Rangún	
1139.	Eastern Jade 10-19, Nawarat Shed, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Rangún	
1140.	Fu May Jade & Jewellery Rm# 12, Bogyoke Aung San Market, Pabedan Tsp, Rangún	
1141.	Golden House Jade & Gems Co-op Ltd. Rm# 3, Bldg. 11, (1st Flr.), Pan Hlaing St., Pabedan Tsp, Rangún	
1142.	Golden Lion Jewellery & Jade 83 West D Block, Bogyoke Aung San Market, Pabedan, Rangún	
1143.	Happy Jade Co Ltd 110 (1st floor) 50th St, Pazundaung, Rangún	
1144.	Jade Land Jewellery Co Ltd 263 Theinbyu Road, Botataung Township, Rangún	
1145.	Jade Star Gems Co-op. Ltd. 1, 1st Floor, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan, Rangún	
1146.	Kyauk Sein Nagar (Gems) Co 39a Pyay Rd, 7.5 mile, Myayangon, Rangún	
1147.	Lucky Jewellery (53-54-76), Nawarat Bldg., Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Rangún	
1148.	Myanmar Arts & Handicrafts Centre 26, 1st floor, Sayasan Plaza, Cor of Sayasan Rd & New University Ave, Bahan, Rangún	
1149.	Myanmar Arts and Handicrafts Centre 69, room 507, Yuzana Condo Tower, Shwegondaing Rd, Bahan, Rangún	
1150.	Myanmar imperial jade co Ltd 22, Pyay Road, Mayangone Township, Rangún	
1151.	Ok Jewellery & Jade Works G (20-21), Aung San Stadium (North Wing), Mingalar Taung Nyunt Tsp, Rangún	
1152.	Ok Jewellery & Jade Works 34, Central Hall, Bogyoke Aung San Market, Bogyoke Aung San Rd., Pabedan Tsp, Rangún	
1153.	Precious Stone 116, Bogyoke Aung San Market (West Wing), Pabedan Tsp, Rangún	
1154.	Ruby Dragon Construction Co., Ltd. 32 (G), Kokkine Swimming Pool St., Bahan Tsp, Rangún	
1155.	Ruby Dragon Jade & Gems Co 37A Pyay RD, 7.5 mile, Myayangon, Rangún	
1156.	Sayargyi Co., Ltd. 39, Man Pyay 7th St., Ward (3), Tharkayta Tsp, Rangún	
1157.	Top Top Gems 11, (1st Flr.), Myanma Gems Mart, 66, Kaba Aye Pagoda Rd., MaRangún Tsp, Rangún	
1158.	Yoko Sun Jade Company 653C Mya Kantha St, Kamayut, Rangún	
1159.	Aung Yadanan Htay 20 Kyauk Sit Tan, Phayargyi West Entrance, Chan Mya Thasi Tsp, Mandalay	
1160.	Fu May Jade & Jewellery 309, 80th St bet 35 and 36th St, Mandalay	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
1161.	Jade Flower 119, 78 St bet 36 and 37th St, Mandalay	
1162.	Kyauk Seinn Nagar (Gems) Co Ltd Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	
1163.	OK Co Ltd 61, 73rd St, bet 28 and 29th St, Mandalay	
1164.	Ruby Dragon Jewellery Ta-7, SA-2, Cor of 69 & Theikpan St, Mandalay	
1165.	Sein & Mya Cor. of 38th St. & 87th St., Mandalay	
	PLATEROS Y OBJETOS DE PLATA	
1166.	Aung Kya Oo 450 Thein Phyu Rd, MTNTT, Rangún	
1167.	Chan Myae Aung B-95, Khaymarthi Street, NOKAA, Rangún	
1168.	Gandawin 1 Bogyoke Aung San Market (East Shed (D)), PBDNN, Rangún	
1169.	Happy Jewellery & Souvenir 6 Pyay Road, 6 ½ mile HLG, Rangún	
1170.	Hnin Pwint Phyu 143-249, Shwebontha Street, PBDNN, Rangún	
1171.	Hollywood Silver 925 250, (G/F), 39th Street, KTDAA, Rangún	
1172.	Khin Silver Ware Shop 82, 29th Street, PBDNN, Rangún	
1173.	KLN Group 35 Mya Sabei Street, Parami, MYGNN, Rangún	
1174.	Kyaw Win (Ko) 118 Shwebontha Street, PBDNN, Rangún	
1175.	Lin Pa Pa (Ext 515) 614 Bogyoke Aung San Market Shed (B), PBDNN, Rangún	
1176.	Lucky One Brothers 33 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Rangún	
1177.	Lucky Palace 26 (1st floor), Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Rangún	
1178.	Maung Maung (Ko) & Ahmar Sein (Ma) (Ext 406) 20 Bogyoke Market, (Central Shed) PBDNN, Rangún	
1179.	Maung Myint (Ko) & Marlar (Ma) (Ext 406) 24 Bogyoke Market (West Shed B) PBDNN, Rangún	
1180.	Min Aung (Ko) & Theingi (Ma) Ext. 475) 33 Bogyoke Aung San Market (West Shed B) PBDNN, Rangún	
1181.	Moe 380, Room 56 (2nd flr), FMI Centre, Bogyoke Aung San Rd, PBDNN, Rangún	
1182.	Moe Han (U) 62, 29th Street, PBDNN, Rangún	
1183.	Myanmar Craft Silverware 99 Yay Kyaw Road, Upper Pazunddaung, MTNTT, Rangún	
1184.	Myint Myint (Ma) & Khin Nyo Win (Ma) 1 Soonlungu Kyaung Street YKNN Rangún	
1185.	Nawarat 791st floor, Myanma Gems Mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Rangún	
1186.	Nyi Lay (U) Silver Shop 62 Bogyoke Aung San Market (Central Hall), PBDNN, Rangún	

GEMAS		
	Nombre	Fecha del listado 19.11.2007
1187.	Pan Set Kyar 477 Artharwaddy St, NOKAA, Rangún	
1188.	Phoenix Silversmith 73-75-77 (Top floor) Wardan Street, Ward (1) LMDWW, Rangún	
1189.	Sane Lei 9 Bogyoke Aung San Market (Central Shed) PBDNN, Rangún	
1190.	Seinn Lei 9 Central Hall, Bogyoke Market, PBDNN, Rangún	
1191.	Shwe Pyi Yadanar Gold & Silverware Shop 13 (1st floor), Myanma Gem's mart, 66 Kaba Aye Pagoda Road, MYGNN, Rangún	
1192.	Silver King 87, 29th Street, PBDNN, Rangún	
1193.	Silver Lion 70 Central Hall, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Rangún	
1194.	Swe Swe (Ma) (Ext 364) 12 West (A) Bk, Bogyoke Market, Bogyoke Aung San Road, PBDNN, Rangún	
1195.	Tai Minn Silverware 41-42 Central Hall, Bogyoke Aung San Market, PBDNN, Rangún	
1196.	Zarmani 75-77 Top Floor, Warden Street, LMDWW, Rangún	
1197.	Zaw Myo Htet Co Ltd. 72 51st Street, PZDGG, Rangún	
	PLATEROS FUERA DE RANGÚN	
	Mandalay	
1198.	Aung Co Ltd 13-19 Tharaphi She, Zaycho Market, Mandalay	
1199.	Ba Mhin (u) & Khin Lay (Daw) Family 2(j) Cor of 66th and 24th Street, Mandalay	
1200.	West Banks (2) Cor of 34th and 83rd Street, Mandalay	
1201.	Yadanarbon Silver Shop 47 Hninsi Shed (B), (1st floor), Zaycho, Mandalay	
	Sagaing	
1202.	Ba Hmin (U) & Khin Lay (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1203.	Ba Thi (U) Silversmith Ywa Hltaung (Near Mandalay) Sagaing	
1204.	Hla Thauung (U) & Win May (Daw) Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1205.	Hnin Phyu Lwin Man-Shwebo Monywa Rd, Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
1206.	Kyaw Zaw (Ko)-Kyyi Lay (Ma) & Sons Ywa Hltaung Ward, Sagaing	
	Taunggyi	
1207.	Sein Thanadi He-Yar Ywama Village, Inlay-Nyaung Shwe, Southern Shan State, Taunggyi	

ANEXO II

Lista a que se refieren los artículos 9, 10 y 13

Notas:

1. Los alias u otras grafías del nombre se indican mediante (a).“a.k.a.”
2. FN significa fecha de nacimiento.
3. LN significa lugar de nacimiento.
4. Salvo indicación contraria, todos los pasaportes y documentos de identidad son de Birmania/Myanmar.

A. CONSEJO DE ESTADO PARA LA PAZ Y EL DESARROLLO (SPDC)

#	Nombre (y posibles alias)	Información identificativa (cargo o título, fecha y lugar de nacimiento, número de pasaporte o de documento de identidad, cónyuge o hijo/hija de ...)	Sexo (M/F)
A1a	General Jefe Than Shwe	Presidente; FN 02.02.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Esposa del General Jefe Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Hija del General Jefe Than Shwe	F
A1d	Comandante Zaw Phyto Win	Esposo de Thandar Shwe, Subdirector de la Sección de Exportaciones del Ministerio de Comercio	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Hija del General Jefe Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Hija del General Jefe Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe, (a) Tun Tun Naing	Hijo del General Jefe Than Shwe, propietario de J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Esposa de Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Hijo del General Jefe Than Shwe, propietario de J's Donuts	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Esposa de Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe, (a) Maung Maung	Hijo del General Jefe Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Hija del General Jefe Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe (a) Ma Aw	Hija del General Jefe Than Shwe	F
A1n	Teniente Coronel Nay Soe Maung	Esposo de Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae, (Luna llena) (a) Nay Shwe Thway Aung	Hijo de Kyi Kyi Shwe y Nay Soe Maung, Director de Yadanabon Cibercity	M
A2a	Vice-General Jefe Maung Aye	Vicepresidente; FN 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Esposa del Vice-General Jefe Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Hija del Vice-General Jefe Maung Aye, esposa del Comandante Pye Aung (ref. D15g) Propietaria de Queen Star Computer Co.	F
A3a	General Thura Shwe Mann	Jefe de Estado Mayor, Coordinador de Operaciones Especiales (Ejército de Tierra, Armada y Ejército del Aire), FN 11.7.1947	M

#	Nombre (y posibles alias)	Información identificativa (cargo o título, fecha y lugar de nacimiento, número de pasaporte o de documento de identidad, cónyuge o hijo/hija de ...)	Sexo (M/F)
A3b	Khin Lay Thet	Esposa del General Thura Shwe Mann, FN 19.06.1947	F
A3c	Aung Thet Mann, (a) Shwe Mann Ko Ko	Hijo del General Thura Shwe Mann; empresa: Ayeya Shwe War (Wah) Company, 5, Pyay Road, Hlaing Township, Yangón y copropietario de RedLink Communications Co. Ltd, No. 20, Edificio B, Nya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangón, FN 19.06.1977.	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Esposa de Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Hijo del General Thura Shwe Mann, FN 29.06.1978. Propietario de Global Net y Red Link Communications Co. Ltd, No. 20, Edificio B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Road, Bahan Township, Yangón, Suministradores de servicios de Internet	M
A3f	Zay Zin Latt	Esposa de Toe Naing Mann; hija de Khin Shwe (ref. J5a), FN 24.03.1981	F
A4a	Teniente General Thein Sein	Primer Ministro. FN 20.04.1945, Pathein	M
A4b	Khin Khin Win	Esposa del Teniente General Thein Sein	F
A5a	General (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura es un título) Primer secretario FN 29.05.1950 Presidente del Myanmar National Olympic Council y Presidente de Myanmar Economic Corporation	M
A5b	Khin Saw Hnin	Esposa del Teniente General Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A5c	Capitán Naing Lin Oo	Hijo del Teniente General General Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
A5d	Hnin Yee Mon	Esposa del Capitán Naing Lin Oo	F
A6a	General de División Min Aung Hlaing	Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 2 (Estados de Kayah y Shan), desde el 23.06.2008	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Esposa del General de División Min Aung Hlaing	F
A7a	Teniente General Tin Aye	Jefe de Material Militar y Director de UMEHL	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Esposa del Teniente General Tin Aye	F
A7c	Zaw Min Aye	Hijo del Teniente General Tin Aye	M
A8a	General de División Thar Aye (a) Tha Aye	Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 1 (Kachin, Chin, Sagaing) desde mayo de 2009, FN 16.02.1945 (ref. anterior A11a)	M
A8b	Wai Wai Khaing (a) Wei Wei Khaing	Esposa del General de División Thar Aye (ref. anterior A11b)	F
A8c	See Thu Aye	Hijo del General de División Thar Aye (ref. anterior A11c)	M
A9a	General de División Hla Htay Win	Jefe de Instrucción de las Fuerzas Armadas desde el 23.06.2008. (ref. anterior B1a). Propietario de Htay Co. (explotación forestal y madera)	M
A9b	Mar Mar Wai	Esposa del General de División Hla Htay Win	F
A10a	General de División Ko Ko	Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan) desde el 23.06.2008	M

#	Nombre (y posibles alias)	Información identificativa (cargo o título, fecha y lugar de nacimiento, número de pasaporte o de documento de identidad, cónyuge o hijo/hija de ...)	Sexo (M/F)
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Esposa del General de División Ko Ko	F
A11a	Teniente General Khin Zaw	Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 4 (Karen, Mon, Tenasserim), desde mayo de 2009, antes Jefe de la OOE 6 desde junio de 2008 (ref. anterior G42a)	M
A11b	Khin Pyone Win	Esposa del Teniente General Khin Zaw (ref. anterior G42b)	F
A11c	Kyi Tha Khin Zaw	Hijo del Teniente General Khin Zaw (ref. anterior G42c)	M
A11d	Su Khin Zaw	Hija del Teniente General Khin Zaw (ref. anterior G42d)	F
A12a	Teniente General Myint Swe	Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 5 (Rangún-Yangón)	M
A12b	Khin Thet Htay	Esposa del Teniente General Myint Swe	F
A13a	Arnt Maung	Director General jubilado, Dirección de Asuntos Religiosos	M
A14a	Teniente General Ohn Myint	Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 6 (Naypyidaw y Mandalay). Desde mayo de 2009. (ref. anterior A8a)	M
A14b	Nu Nu Swe	Esposa del Teniente General Ohn Myint	F
A14c	Kyaw Thiha (a) Kyaw Thura	Hijo del Teniente General Ohn Myint	M
A14d	Nwe Ei Ei Zin	Esposa de Kyaw Thiha	F

B. JEFES DE REGIÓN

#	Nombre	Información identificativa (con indicación de la región)	Sexo (M/F)
B1a	General de División Win Myint	Yangón	M
B1b	Kyin Myaing	Esposa del General de División Win Myint	F
B2a	General de División Yar Pyae (a) Ya Pyae, Ya Pye, Ya Pyrit, Yar Pye y Yar Pyrit	Región oriental (Estado de Shan (Sur))	M
B2b	Thinzar Win Sein	Esposa del General de División Yar Pyae (a) Ya Pyae, Yar Pye, Ya Pyrit y Yar Pyrit	F
B3a	General de División Myint Soe	Región noroccidental (División Sagaing) y Ministro regional sin cartera	M
B4a	General de División Khin Zaw Oo	Región costera (División Tanintharyi), FN 24.06.1951	M
B5a	General de División Aung Than Htut	Región nororiental (Estado de Shan (Norte))	M
B5b	Cherry	Esposa del General de División Aung Than Htut	F
B6a	General de División Tin Ngwe	Región central (División Mandalay)	M
B6b	Khin Thida	Esposa del General de División Tin Ngwe	F
B7a	General de División Thaung Aye	Región occidental (Estado de Rakhine)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Esposa del General de División Thaung Aye	F

#	Nombre	Información identificativa (con indicación de la región)	Sexo (M/F)
B8a	General de División Kyaw Swe	Región sudoccidental (División Irrawaddy) y Ministro regional sin cartera	M
B8b	Win Win Maw	Esposa del General de División Kyaw Swe	F
B9a	General de División Soe Win	Región septentrional (Estado de Kachin)	M
B9b	Than Than Nwe	Esposa del General de División Soe Win	F
B10a	General de División Hla Min	Región meridional (División Bago)	M
B11a	General de División Thet Naing Win	Región sudoriental (Estado de Mon)	M
B12a	General de División Kyaw Phyto	Triángulo (Estado de Shan (Este))	M
B13a	General de División Wai Lwin	Naypyidaw	M
B13b	Swe Swe Oo	Esposa del General de División Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyto Aung	Hijo del General de División Wai Lwin	M
B13d	Oanmar Kyaw Tun (a) Ohnmar Kyaw Tun	Esposa de Wai Phyto Aung	F
B13e	Wai Phyto	Hijo del General de División Wai Lwin	M
B13f	Lwin Yamin	Hija del General de División Wai Lwin	F

C. SUBJEFES DE REGIÓN

#	Nombre	Información identificativa (con indicación de la región)	Sexo (M/F)
C1a	General de Brigada Kyaw Kyaw Tun	Yangón	M
C1b	Khin May Latt	Esposa del General de Brigada Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	General de Brigada Than Htut Aung	Región central	M
C2b	Moe Moe Nwe	Esposa del General de Brigada Than Htut Aung	F
C3a	General de Brigada Tin Maung Ohn	Región noroccidental	M
C4a	General de Brigada San Tun	Región septentrional, FN 2.03.1951, Yangón	M
C4b	Tin Sein	Esposa del General de Brigada San Tun. FN 27.09.1950, Yangón	F
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Hija del General de Brigada San Tun, FN 16.09.1979, Directora de Ar Let Yone Co. Ltd	F
C4d	Min Thant	Hijo del General de Brigada San Tun, FN 11.11.1982, Yangón, Director de Ar Let Yone Co. Ltd	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Hija del General de Brigada San Tun, FN. 25.10.1984, Yangón, Directora de Ar Let Yone Co. Ltd	F
C5a	General de Brigada Hla Myint	Región nororiental	M
C5b	Su Su Hlaing	Esposa del General de Brigada Hla Myint	F

#	Nombre	Información identificativa (con indicación de la región)	Sexo (M/F)
C6a	General de Brigada Wai Lin	Triángulo	M
C7a	General de Brigada Chit Oo	Región oriental	M
C7b	Kyin Myaing	Esposa del General de Brigada Chit Oo	F
C8a	General de Brigada Zaw Min	Región sudoriental	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Esposa del General de Brigada Zaw Min	F
C9a	General de Brigada Hone Ngaing, (a) Hon Ngai	Región costera	M
C9b	Wah Wah	Esposa del General de Brigada Hone Ngaing (a) Hon Ngai	F
C10a	General de Brigada Win Myint	(ref. anterior C7a) Región meridional	M
C10b	Mya Mya Aye	Esposa del General de Brigada Win Myint	F
C11a	General de Brigada Tint Swe	Región sudoccidental	M
C11b	Khin Thauung	Esposa del General de Brigada Tint Swe	F
C11c	Ye Min, (a) Ye Kyaw Swar Swe	Hijo del General de Brigada Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Esposa de Ye Min	F
C12a	General de Brigada Tin Hlaing	Región occidental	M
C12b	Hla Than Htay	Esposa del General de Brigada Tin Hlaing	F

D. MINISTROS

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)	Sexo (M/F)
D1a	General de División Htay Oo	Agricultura e Irrigación desde el 18.09.2004 (anteriormente en Cooperativas, desde el 25.08.2003); Secretario General de la Asociación para la Unión, la Solidaridad y el Desarrollo (USDA). FN 20.01.1950. LN Hintada, Pasa-por No. DM 105413, DNI No. 10-Khatana (N) 009325	M
D1b	Ni Ni Win	Esposa del General de División Htay Oo	F
D1c	Thein Zaw Nyo	Hijo menor del General de División Htay Oo	M
D2a	General de Brigada Tin Naing Thein	Comercio (desde el 18.09.2004) (anteriormente, Viceministro de Silvicultura), FN 1955	M
D2b	Aye Aye	Esposa del General de Brigada Tin Naing Thein	F
D3a	General de División Khin Maung Myint	Obras Públicas; también Ministro de Energía Eléctrica 2	M
D3b	Win Win Nu	Esposa del General de División Khin Maung Myint	F
D4a	General de División Tin Htut	Cooperativas (desde el 15.05.2006)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Esposa del General de División Tin Htut	F
D5a	General de División Khin Aung Myint	Cultura (desde el 15.05.2006)	M
D5b	Khin Phylene	Esposa del General de División Khin Aung Myint	F

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)	Sexo (M/F)
D6a	Dr. Chan Nyein	Educación (desde el 10.08.2005). Anteriormente Viceministro de Ciencia y Tecnología, miembro del Comité Ejecutivo de la USDA. FN 15.12.1944	M
D6b	Sandar Aung	Esposa del Dr. Chan Nyein	F
D7a	Coronel Zaw Min	Energía Eléctrica (1) (desde el 15.05.2006) FN 10.01.1949	M
D7b	Khin Mi Mi	Esposa del Coronel Zaw Min	F
D8a	General de Brigada Lun Thi	Energía (desde el 20.12.1997) FN 18.07.1940	M
D8b	Khin Mar Aye	Esposa del General de Brigada Lun Thi	F
D8c	Mya Sein Aye	Hija del General de Brigada Lun Thi	F
D8d	Zin Maung Lun	Hijo del General de Brigada Lun Thi	M
D8e	Zar Chi Ko	Esposa de Zin Maung Lun	F
D9a	General de División Hla Tun	Finanzas y Hacienda (desde el 01.02.2003) FN 11.07.1951	M
D9b	Khin Than Win	Esposa del General de División Hla Tun	F
D10a	Nyan Win	Asuntos Exteriores (desde el 18.09.2004); anteriormente, Jefe Adjunto de Instrucción de las Fuerzas Armadas; FN 22.01.1953	M
D10b	Myint Myint Soe	Esposa de Nyan Win, FN 15.01.1953	F
D11a	General de Brigada Thein Aung	Silvicultura (desde el 25.08.2003)	M
D11b	Khin Htay Myint	Esposa del General de Brigada Thein Aung	F
D12a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Sanidad (desde el 01.02.2003), FN 1940	M
D12b	Nilar Thaw	Esposa del Prof. Dr. Kyaw Myint	F
D13a	General de División Maung Oo	Interior (desde el 05.11.2004), Ministro de Inmigración y Población desde febrero de 2009, FN 1952	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Esposa del General de División Maung Oo	F
D14a	General de División Maung Maung Swe	Bienestar Social, Socorro y Reasentamiento (desde el 15.05.2006)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Esposa del General de División Maung Maung Swe	F
D14c	Ei Thet Thet Swe	Hija del General de División Maung Maung Swe	F
D14d	Kaung Kyaw Swe	Hijo del General de División Maung Maung Swe	M
D15a	Aung Thaung	Industria 1 (desde el 15.11.1997)	M
D15b	Khin Khin Yi	Esposa de Aung Thaung	F
D15c	Comandante Moe Aung	Hijo de Aung Thaung	M
D15d	Dra. Aye Khaing Nyunt	Esposa del Comandante Moe Aung	F
D15e	Nay Aung	Hijo de Aung Thaung, empresario, Director General de Aung Yee Phyo Co. Ltd. y Director de IGE Co. Ltd	M
D15f	Khin Moe Nyunt	Esposa de Nay Aung	F

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)	Sexo (M/F)
D15g	Comandante Pyi Aung, (a) Pye Aung	Hijo de Aung Thaung (casado con A2c), Director de IGE Co.Ltd	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyo	Hija de Aung Thaung	F
D15i	Dra. Thu Nanda Aung	Hija de Aung Thaung	F
D15j	Aye Myat Po Aung	Hija de Aung Thaung	F
D16a	Vicealmirante Soe Thein	Industria 2 (desde junio de 2008) (ref. anterior G38a)	M
D16b	Khin Aye Kyin (a) Aye Aye	Esposa del Vicealmirante Soe Thein	F
D16c	Yimon Aye	Hija del Vicealmirante Soe Thein, FN 12.07.1980, actualmente en EE.UU.	F
D16d	Aye Chan	Hijo del Vicealmirante Soe Thein, FN 23.09.1973	M
D16e	Thida Aye	Hija del Vicealmirante Soe Thein, FN 23.03.1979	F
D17a	General de Brigada Kyaw Hsan	Información (desde el 13.09.2002)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Esposa del General de Brigada Kyaw Hsan, Jefe del Departamento de Información de la Federación de Asuntos de la Mujer de Myanmar	F
D18a	General de Brigada Maung Maung Thein	Ganadería y Pesca	M
D18b	Myint Myint Aye	Esposa del General de Brigada Maung Maung Thein	F
D18c	Min Thein, (a) Ko Pauk	Hijo del General de Brigada Maung Maung Thein	M
D19a	General de Brigada Ohn Myint	Minas (desde el 15.11.1997)	M
D19b	San San	Esposa del General de Brigada Ohn Myint	F
D19c	Thet Naing Oo	Hijo del General de Brigada Ohn Myint	M
D19d	Min Thet Oo	Hijo del General de Brigada Ohn Myint	M
D20a	Soe Tha	Planificación Nacional y Desarrollo Económico (desde el 20.12.1997), FN 07.11.1944	M
D20b	Kyu Kyu Win	Esposa de Soe Tha, FN 03.11.1949	F
D20c	Kyaw Myat Soe (a) Aung Myat Soe	Hijo de Soe Tha, FN 14.02.1973/07.10.1974, actualmente en Australia	M
D20d	Wei Wei Lay	Esposa de Kyaw Myat Soe, FN 12.09.1978/18.08.1975, actualmente en Australia	F
D20e	Aung Soe Tha	Hijo de Soe Tha, FN 05.10.1980	M
D20f	Myat Myitzu Soe	Hija de Soe Tha, FN 14.02.1973	F
D20g	San Thida Soe	Hija de Soe Tha, FN 12.09.1978	F
D20h	Phone Myat Soe	Hijo de Soe Tha, FN 03.03.1983	M
D21a	Coronel Thein Nyunt	Progreso de las Zonas Fronterizas, Razas Nacionales y Asuntos de Desarrollo (desde el 15.11.1997) y Alcalde de Naypidaw	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)	Sexo (M/F)
D21b	Kyin Khaing (a) Kyin Khine	Esposa del Coronel Thein Nyunt	F
D22a	General de División Aung Min	Transporte Ferroviario (desde el 01.02.2003)	M
D22b	Wai Wai Thar, (a) Wai Wai Tha	Esposa del General de División Aung Min	F
D22c	Aye Min Aung	Hija del General de División Aung Min	F
D22d	Htoo Char Aung	Hijo del General de División Aung Min	M
D23a	General de Brigada Thura Myint Maung	Asuntos Religiosos (desde el 25.08.2003)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Hijo del General de Brigada Thura Myint Maung	M
D23c	Su Su Sandi	Esposa de Aung Kyaw Soe	F
D23d	Zin Myint Maung	Hija del General de Brigada Thura Myint Maung	F
D24a	Thaung	Ciencia y Tecnología (desde el 11.1998), FN 06.07.1937, Kyaukse	M
D24b	May Kyi Sein	Esposa de Thaung	F
D24c	Aung Kyi	Hijo de Thaung, FN 1971	M
D25a	General de Brigada Thura Aye Myint	Deporte (desde el 29.10.1999)	M
D25b	Aye Aye	Esposa del General de Brigada Thura Aye Myint	F
D25c	Nay Linn	Hijo del General de Brigada Thura Aye Myint	M
D26a	General de Brigada Thein Zaw	Ministro de Telecomunicaciones, Correos y Telégrafos (desde el 10.05.2001)	M
D26b	Mu Mu Win	Esposa del General de Brigada Thein Zaw	F
D27a	General de División Thein Swe	Transportes, desde el 18.09.2004 (anteriormente, Gabinete del Primer Ministro desde el 25.08.2003)	M
D27b	Mya Theingi	Esposa del General de División Thein Swe	F
D28a	General de División Soe Naing	Ministro de Hostelería y Turismo (desde el 15.05.2006)	M
D28b	Tin Tin Latt	Esposa del General de División Soe Naing	F
D28c	Wut Yi Oo	Hija del General de División Soe Naing	F
D28d	Capitán Htun Zaw Win	Esposo de Wut Yi Oo	M
D28e	Yin Thu Aye	Hija del General de División Soe Naing	F
D28f	Yi Phone Zaw	Hijo del General de División Soe Naing	M
D29a	Aung Kyi	Empleo y Trabajo (nombrado Ministro de Relaciones el 08.10.2007, encargado de las relaciones con Aung San Suu Kyi)	M
D29b	Thet Thet Swe	Esposa de Aung Kyi	F
D30a	Kyaw Thu	Presidente del Comité de Selección y Formación de la Función Pública, FN 15.08.1949	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)	Sexo (M/F)
D30b	Lei Lei Kyi	Esposa de Kyaw Thu	F

E. VICEMINISTROS

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)	Sexo (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agricultura e Irrigación (desde el 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Esposa de Ohn Myint	F
E2a	General de Brigada Aung Tun	Comercio (desde el 13.09.2003)	M
E3a	General de Brigada Myint Thein	Obras Públicas (desde el 05.01.2000)	M
E3b	Mya Than	Esposa del General de Brigada Myint Thein	F
E4a	Tint Swe	Obras Públicas FN 07.11.1936 (desde el 07.05.1998)	M
E5a	General de División Aye Myint	Defensa (desde el 15.05.2006)	M
E6a	General de Brigada Aung Myo Min	Educación (desde el 19.11.2003)	M
E6b	Thazin Nwe	Esposa del General de Brigada Aung Myo Min	F
E6c	Si Thun Aung	Hijo del General de Brigada Aung Myo Min	M
E7a	Myo Myint	Energía Eléctrica 1 (desde el 29.10.1999)	M
E7b	Tin Tin Myint	Esposa de Myo Myint	F
E8a	General de Brigada Than Htay	Energía (desde el 25.08.2003)	M
E8b	Soe Wut Yi	Esposa del General de Brigada Than Htay	F
E9a	Coronel Hla Thein Swe	FN 08.03.1957 Finanzas y Hacienda (desde el 25.08.2003)	M
E9b	Thida Win	Esposa del Coronel Hla Thein Swe	F
E10a	General de Brigada Win Myint	Energía eléctrica(2)	M
E10b	Tin Ma Ma Than	Esposa del General de Brigada Win Myint	F
E11a	Maung Myint	Asuntos Exteriores FN 21.05.1958, Mandalay (desde el 18.09.2004)	M
E11b	Dra. Khin Mya Win	FN 21.01.1956, esposa de Maung Myint	F
E12a	Prof. Dr. Mya Oo	Sanidad (desde el 16.11.1967); FN 25.01.1940	M
E12b	Tin Tin Mya	Esposa del Prof. Dr. Mya Oo	F
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Hijo del Prof. Dr. Mya Oo; FN 26.07.1965	M
E12d	Dra. Mya Thuzar	Hija del Prof. Dr. Mya Oo; FN 23.09.1971	F
E12e	Mya Thidar	Hija del Prof. Dr. Mya Oo; FN 10.06.1973	F
E12f	Mya Nandar	Hija del Prof. Dr. Mya Oo; FN 29.05.1976	F
E13a	General de Brigada Phone Swe	Interior (desde el 25.08.2003)	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)	Sexo (M/F)
E13b	San San Wai	Esposa del General de Brigada Phone Swe	F
E14a	General de Brigada Aye Myint Kyu	Hostelería y Turismo (desde el 16.11.1997)	M
E14b	Prof. Khin Swe Myint	Esposa del General de Brigada Aye Myint Kyu	F
E15a	General de Brigada Win Sein	Inmigración y Población (desde noviembre de 2006)	M
E15b	Wai Wai Linn	Esposa del General de Brigada Win Sein	F
E16a	General de Brigada Thein Tun	Industria 1 (Viceministro adjunto)	M
E17a	Teniente Coronel Khin Maung Kyaw	Industria 2 (desde el 05.01.2000)	M
E17b	Mi Mi Wai	Esposa del Teniente Coronel Khin Maung Kyaw	F
E18a	General de División Kyaw Saw Khine	Industria 2 (desde el 24.10.2007) (ref. anterior G29a), (Viceministro adjunto)	M
E18b	Khin Phuy Mar	Esposa del General de División Kyaw Saw Khine	F
E19a	Coronel Tin Ngwe	Progreso de las Zonas Fronterizas, Razas Nacionales y Asuntos de Desarrollo (desde el 25.08.2003)	M
E19b	Khin Mya Chit	Esposa del Coronel Tin Ngwe	F
E20a	Thaung Lwin	Transporte Ferroviario (desde el 16.11.1997)	M
E20b	Dra. Yi Yi Htwe	Esposa de Thaung Lwin	F
E21a	General de Brigada Aung Ko	Asuntos Religiosos, miembro del Comité Ejecutivo Central (desde el 17.11.1997)	M
E21b	Myint Myint Yee, (a) Yi Yi Myint	Esposa del General de Brigada Aung Ko	F
E22a	Kyaw Soe	Ciencia y Tecnología FN 16.10.1944 (desde el 15.11.2004)	M
E23a	Coronel Thurein Zaw	Planificación Nacional y Desarrollo Económico (desde el 10.08.2005)	M
E23b	Tin Ohn Myint	Esposa del Coronel Thurein Zaw	F
E24a	General de Brigada Kyaw Myint	Bienestar Social, Socorro y Reasentamiento (desde el 25.08.2003)	M
E24b	Khin Nwe Nwe	Esposa del General de Brigada Kyaw Myint	F
E25a	Pe Than	Transportes Ferroviarios (desde el 14.11.1998)	M
E25b	Cho Cho Tun	Esposa de Pe Than	F
E26a	Coronel Nyan Tun Aung	Transporte (desde el 25.08.2003)	M
E26b	Wai Wai	Esposa del Coronel Nyan Tun Aung	F
E27a	Dr. Paing Soe	Sanidad (Viceministro adjunto) (desde el 15.05.2006)	M
E27b	Khin Mar Swe	Esposa del Dr. Paing Soe	F
E28a	General de División Thein Tun	Viceministro de Correos y Telecomunicaciones	M
E28b	Mya Mya Win	Esposa de Thein Tun	F
E29a	General de División Kyaw Swa Khaing	Viceministro de Industria 2	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del Ministerio)	Sexo (M/F)
E29b	Khin Phyu Mar	Esposa de Kyaw Swa Khaing	F
E30a	General de División Thein Htay	Viceministro de Defensa	M
E30b	Myint Myint Khine	Esposa del General de División Thein Htay	F
E31a	General de Brigada Tin Tun Aung	Viceministro de Trabajo (desde el 07.11.2007)	M

F. OTROS CARGOS RELACIONADOS CON EL TURISMO

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo ocupado)	Sexo (M/F)
F1a	Hla Htay	Director General de la Dirección de Hostelería y Turismo (Director Gerente de los Servicios de Hostelería y Turismo de Myanmar hasta agosto de 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Vicedirector General, Dirección de Hostelería y Turismo	M
F3a	Soe Thein	Director Gerente de los Servicios de Hostelería y Turismo de Myanmar desde octubre de 2004 (anteriormente, Gerente)	M
F4a	Khin Maung Soe	Gerente	M
F5a	Tint Swe	Gerente	M
F6a	Teniente Coronel Yan Naing	Gerente, Ministerio de Hostelería y Turismo	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Directora de Promoción Turística, Ministerio de Hostelería y Turismo	F

G. ALTOS MANDOS MILITARES

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)	Sexo (M/F)
G1a	General de División Hla Shwe	Ayudante General Adjunto	M
G2a	General de División Soe Maung	General Consejero Togado	M
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Esposa del General de División Soe Maung	F
G3a	General de División Thein Htaik, (a) Hteik	Inspector General	M
G4a	General de División Saw Hla	Capitán Preboste	M
G4b	Cho Cho Maw	Esposa del General de División Saw Hla	F
G5a	General de División Htin Aung Kyaw	Viceintendente General	M
G5b	Khin Khin Maw	Esposa del General de División Htin Aung Kyaw	F
G6a	Teniente General Lun Maung	Auditor General	M
G6b	May Mya Sein	Esposa del Teniente General Lun Maung	F
G7a	General de División Nay Win	Asistente Militar del Presidente del SPDC	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)	Sexo (M/F)
G8a	General de División Hsan Hsint	General Jefe de Nombramientos Militares; FN 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Esposa del General de División Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Hijo del General de División Hsan Hsint	M
G9a	General de División Hla Aung Thein	Comandante de Campo, Yangón	M
G9b	Amy Khaing	Esposa de Hla Aung Thein	F
G10a	Teniente General Ye Myint	Jefe de Seguridad en Asuntos Militares	M
G10b	Myat Ngwe	Esposa del Teniente General Ye Myint	F
G11a	General de Brigada Mya Win	Comandante del Instituto Nacional de Defensa	M
G12a	General de Brigada Maung Maung Aye	Comandante de la Escuela de Estado Mayor (desde junio de 2008)	M
G12b	San San Yee	Esposa del General de Brigada Maung Maung Aye	F
G13a	General de Brigada Tun Tun Oo	Director de Relaciones Públicas y Guerra Psicológica	M
G14a	General de División Thein Tun	Director de Transmisiones; miembro del Comité de Gestión Organizador de la Convención Nacional	M
G15a	General de División Than Htay	Director de Suministros y Transportes	M
G15b	Nwe Nwe Win	Esposa del General de División Than Htay	F
G16a	General de División Khin Maung Tint	Director de Impresos de Seguridad	M
G17a	General de División Sein Lin	Director, Ministerio de Defensa (se desconoce su función exacta; anteriormente Director de Armamento y Material)	M
G18a	General de División Kyi Win	Director de Artillería y Blindados, Miembro del Consejo UMEHL	M
G18b	Khin Mya Mon	Esposa del General de División Kyi Win	F
G19a	General de División Tin Tun	Director de Ingeniería Militar	M
G19b	Khin Myint Wai	Esposa del General de División Tin Tun	F
G20a	General de División Aung Thein	Director de Reasentamiento	M
G20b	Htwe Yi, (a) Htwe Htwe Yi	Esposa del General de División Aung Thein	F
G21a	General de Brigada Than Maung	Viccomandante del Instituto Nacional de Defensa	M
G22a	General de Brigada Win Myint	Rector de la Academia Tecnológica de los Servicios de la Defensa	M
G23a	General de Brigada Tun Nay Lin	Rector/ Comandante de la Academia Médica de los Servicios de la Defensa	M
G24a	General de Brigada Than Sein	Comandante, Hospital de los Servicios de Defensa, Mingaladon; FN 01.02.1946; LN Bago	M
G24b	Rosy Mya Than	Esposa del General de Brigada Than Sein	F
G25a	General de Brigada Win Than	Director de Contrataciones Públicas y Director Gerente de Union of Myanmar Economic Holdings (anteriormente a cargo del General de División Win Hlaing, ref. K1a)	M
G26a	General de Brigada Than Maung	Director de las Milicias Populares y Fuerzas Fronterizas	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)	Sexo (M/F)
G27a	General de División Khin Maung Win	Director de las Industrias de la Defensa	M
G28a	General de Brigada Wing Aung	Miembro del Comité de Selección y Formación de la Función Pública	M
G29a	General de Brigada Soe Oo	Miembro del Comité de Selección y Formación de la Función Pública	M
G30a	General de Brigada Nyi Tun (a) Nyi Htun	Miembro del Comité de Selección y Formación de la Función Pública	M
G31a	General de Brigada Kyaw Aung	Miembro del Comité de Selección y Formación de la Función Pública	M
G32a	Teniente General Myint Hlaing	Jefe de Estado Mayor de la Defensa Aérea	M
G32b	Khin Thant Sin	Esposa del Teniente General Myint Hlaing	F
G32c	Hnin Nandar Hlaing	Hija del Teniente General Myint Hlaing	F
G32d	Thant Sin Hlaing	Hijo del Teniente General Myint Hlaing	M
G33a	General de División Mya Win	Director de Artillería, Ministerio de Defensa	M
G34a	General de División Tin Soe	Director de Blindados, Ministerio de Defensa	M
G35a	General de División Than Aung	Director, Ministerio de Defensa, Dirección de Personal Médico	M
G36a	General de División NgweThein	Ministerio de Defensa	M
G37a	Coronel Thant Shin	Director General de la Oficina del Primer Ministro	M
G38a	Teniente General Thura Myint Aung	Ayudante General (ref. anterior B8a, promovido del Mando Regional Sudoccidental)	M
G39a	General de División Maung Shein	Inspección de Servicios de Defensa y Auditor General	M
G40a	General de División Tha Aye	Ministerio de Defensa	M
G41a	Coronel Myat Thu	Comandante de la Región Militar Yangón 1 (Yangón septentrional)	M
G42a	Coronel Nay Myo	Comandante de la Región Militar 2 (Yangón oriental)	M
G43a	Coronel Tin Hsan	Comandante de la Región Militar 3 (Yangón occidental)	M
G44a	Coronel Khin Maung Htun	Comandante de la Región Militar 4 (Yangón meridional)	M
G45a	Coronel Tint Wai	Comandante del Mando de Control Operativo 4 (Mawbi)	M
G46a	San Nyunt	Comandante de la Unidad de Apoyo Militar 2 de Asuntos de Seguridad Militar	M
G47a	Teniente Coronel Zaw Win	Comandante de la Base 3 del Batallón Lon Htein en Shwemyayar	M
G48a	Comandante Mya Thaug	Comandante de la Base 5 del Batallón Lon Htein en Mawbi	M
G49a	Comandante Aung San Win	Comandante de la Base 7 del Batallón Lon Htein en la circunscripción de Thanlin	M

Armada

G50a	Vicealmirante Nyan Tun	Comandante en Jefe de la Armada. Desde junio de 2008. Miembro de la Junta Directiva de la UMEHL (ref. anterior G39a)	M
------	------------------------	--	---

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)	Sexo (M/F)
G50b	Khin Aye Myint	Esposa de Nyan Tun	F
G51a	Contraalmirante Win Shein	Comandante del Cuartel General de Instrucción de la Armada	M
G52a	Contraalmirante General de Brigada Thura Thet Swe	Comandante del Mando de la Región Naval de Taninthayi	M
G53a	Contraalmirante Myint Lwin	Comandante del Mando de la Región Naval de Irrawaddy	M

Ejército del Aire

G54a	Teniente General Myat Hein	Comandante en Jefe del Ejército del Aire	M
G54b	Htwe Htwe Nyunt	Esposa del Teniente General Myat Hein	F
G55a	General de División Khin Aung Myint	Jefe de Estado Mayor (Aire)	M
G56a	General de Brigada Ye Chit Pe	Estado Mayor del Jefe del Ejército del Aire, Mingaladon	M
G57a	General de Brigada Khin Maung Tin	Comandante de la Escuela del Aire Shande, Meiktila	M
G58a	General de Brigada Zin Yaw	Comandante de la Base Aérea de Pathein, Jefe de Estado Mayor (Aire); miembro del Consejo de UMEHL	M
G58b	Khin Thiri	Esposa del General de Brigada Zin Yaw	F
G58c	Zin Mon Aye	Hija del General de Brigada Zin Yaw, FN 26.03.1985	F
G58d	Htet Aung	Hijo del General de Brigada Zin Yaw, FN 09.07.1988	M

Divisiones de Infantería Ligera (DIL)

G59a	General de Brigada Than Htut	11. ^a DIL	M
G60a	General de Brigada Tun Nay Lin	22. ^a DIL	M
G61a	General de Brigada Kyaw Htoo Lwin	33. ^a DIL, Sagaing	M
G62a	General de Brigada Taut Tun	44. ^a DIL	M
G63a	General de Brigada Aye Khin	55. ^a DIL, Lalaw	M
G64a	General de Brigada San Myint	66. ^a DIL, Pyi	M
G65a	General de Brigada Tun Than	77. ^a DIL, Bago	M
G66a	General de Brigada Aung Kyaw Hla	88. ^a DIL, Magwe	M
G67a	General de Brigada Tin Oo Lwin	99. ^a DIL, Meiktila	M
G68a	General de Brigada Sein Win	101. ^a DIL, Pakokku	M
G69a	Coronel Than Han	66. ^a DIL	M
G70a	Teniente Coronel Htwe Hla	66. ^a DIL	M
G71a	Teniente Coronel Han Nyunt	66. ^a DIL	M
G72a	Coronel Ohn Myint	77. ^a DIL	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)	Sexo (M/F)
G73a	Teniente Coronel Aung Kyaw Zaw	77. ^a DIL	M
G74a	Mayor Hla Phyto	77. ^a DIL	M
G75a	Coronel Myat Thu	Comandante Táctico, 11. ^a DIL	M
G76a	Coronel Htein Lin	Comandante Táctico, 11. ^a DIL	M
G77a	Teniente Coronel Tun Hla Aung	Comandante Táctico, 11. ^a DIL	M
G78a	Coronel Aung Tun	66. ^a Brigada	M
G79a	Capitán Thein Han	66. ^a Brigada	M
G79b	Hnin Wutyi Aung	Esposa del Capitán Thein Han	F
G80a	Teniente Coronel Mya Win	Comandante Táctico, 77. ^a DIL	M
G81a	Coronel Win Te	Comandante Táctico, 77. ^a DIL	M
G82a	Coronel Soe Htway	Comandante Táctico, 77. ^a DIL	M
G83a	Teniente Coronel Tun Aye	Comandante del 702.º Batallón de Infantería Ligera	M
G84a	Nyan Myint Kyaw	Comandante del 281.º Batallón de Infantería (Estado de Mongyang Shan Este)	M

Otros Generales de Brigada

G85a	General de Brigada Htein Win	Destacamento Taikkyi	M
G86a	General de Brigada Khin Maung Htay	Comandante del Destacamento Meiktila	M
G87a	General de Brigada Kyaw Oo Lwin	Comandante del Destacamento de Kalay	M
G88a	General de Brigada Khin Zaw Win	Destacamento Khamaukgyi	M
G89a	General de Brigada Kyaw Aung	Región Militar Sur, Comandante del Destacamento Toun-goo	M
G90a	General de Brigada Myint Hein	Mando Operativo Militar-3, Destacamento Mogaung	M
G91a	General de Brigada Tin Ngwe	Ministerio de Defensa	M
G92a	General de Brigada Myo Lwin	Mando Operativo Militar-7, Destacamento Pekon	M
G93a	General de Brigada Myint Soe	Mando Operativo Militar-5, Destacamento Taungup	M
G94a	General de Brigada Myint Aye	Mando Operativo Militar-9, Destacamento Kyauktaw	M
G95a	General de Brigada Nyunt Hlaing	Mando Operativo Militar-17, Destacamento Mong Pan	M
G96a	General de Brigada Ohn Myint	Miembro del CEC de la USDA del Estado Mon	M
G97a	General de Brigada Soe Nwe	Mando Operativo Militar-21 Destacamento Bhamo	M
G98a	General de Brigada Than Tun	Comandante del Destacamento Kyaukpadaung	M
G99a	General de Brigada Than Tun Aung	Mando Operativo Regional-Sittwe	M
G100a	General de Brigada Thet Naing	Comandante del Destacamento Aungban	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)	Sexo (M/F)
G101a	General de Brigada Thein Hteik	Mando Operativo Militar-13, Destacamento Bokpyin	M
G102a	General de Brigada Thura Myint Thein	Mando de Operaciones Tácticas de Namhsan ahora Director Gerente de Myammar Economic Corporation (MEC)	M
G103a	General de Brigada Win Aung	Comandante del Destacamento Mong Hsat	M
G104a	General de Brigada Myo Tint	Oficial en Comisión de Servicios en el Ministerio de Transportes	M
G105a	General de Brigada Thura Sein Thaung	Oficial en Comisión de Servicios en el Ministerio de Bienestar Social	M
G106a	General de Brigada Phone Zaw Han	Alcalde de Mandalay desde febrero de 2005, y Presidente de la Comisión de Desarrollo de la ciudad de Mandalay; anteriormente comandante de Kyaukme	M
G106b	Moe Thidar	Esposa del General de Brigada Phone Zaw Han	F
G107a	General de Brigada Win Myint	Comandante del Destacamento Pyinmana	M
G108a	General de Brigada Kyaw Swe	Comandante del Destacamento Pyin Oo Lwin	M
G109a	General de Brigada Soe Win	Comandante del Destacamento Bahtoo	M
G110a	General de Brigada Thein Htay	Jefe adjunto de la Producción Militar de Armas. Ministerio de Defensa	M
G111a	General de Brigada Myint Soe	Comandante del Destacamento Yangón	M
G112a	General de Brigada Myo Myint Thein	Comandante, Hospital de los Servicios de Defensa Pyin Oo Lwin	M
G113a	General de Brigada Sein Myint	Presidente del Consejo de Paz y Desarrollo de la División de Bago (Pegu)	M
G114a	General de Brigada Hong Ngai (a) Ngaing	Presidente del Consejo de Paz y Desarrollo del Estado de Chin	M
G115a	General de Brigada Win Myint	Presidente del Consejo de Paz y Desarrollo del Estado de Kayah	M

H. OFICIALES MILITARES ENCARGADOS DE LAS PRISIONES Y DE LA POLICÍA

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)	Sexo (M/F)
H1a	General de Brigada Khin Yi	Director General de la Policía de Myanmar FN 29.12.1952	M
H1b	Khin May Soe	Esposa del General de Brigada Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Director General del Dpto. de Prisiones (Ministerio del Interior) desde agosto de 2004; anteriormente, Director General Adjunto de la Policía de Myanmar y General de Brigada. Antiguo militar	M
H2b	Nwe Ni San	Esposa de Zaw Win	F
H3a	Aung Saw Win	Director General, Oficina de Investigación Especial	M
H4a	General de Brigada de la Policía Khing Maung Si	Jefe de Estado Mayor de la Policía	M
H5a	Teniente Coronel Tin Thaw	Comandante del Instituto Técnico del Gobierno	M
H6a	Maung Maung Oo	Jefe del equipo de interrogatorios de Asuntos de Seguridad Militar en la cárcel de Insein	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)	Sexo (M/F)
H7a	Myo Aung	Director de Instalaciones Penitenciarias de Yangón	M
H8a	General de Brigada de la Policía Zaw Win	Vicedirector de la Policía	M
H9a	Teniente Coronel de la Policía Zaw Min Aung	Departamento de Seguridad del Estado	M

I. ASOCIACIÓN PARA LA UNIÓN, LA SOLIDARIDAD Y EL DESARROLLO (USDA)

(Altos cargos de la USDA que no figuran en otro lugar de la lista)

#	Nombre	Información identificativa (con indicación del cargo)	Sexo (M/F)
I1a	General de Brigada Aung Thein Lin (a) Aung Thein Lynn	Alcalde de Yangón, Presidente del Comité de Desarrollo de la ciudad de Yangón (Secretario) y miembro del Comité Ejecutivo Central de la USDA. FN 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Esposa del General de Brigada Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Hija del General de Brigada Aung Thein Lin	F
I2a	Coronel Maung Par (a) Maung Pa	Teniente de Alcalde del Comité de Desarrollo de la ciudad de Yangón I (Miembro Comité Ejecutivo Central I)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Esposa del Coronel Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Hijo del Coronel Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Miembro del Comité Ejecutivo Central	M
I4a	Aye Myint	Miembro del Comité Ejecutivo de la ciudad de Yangón	M
I5a	Tin Hlaing	Miembro del Comité Ejecutivo de la ciudad de Yangón	M
I6a	Soe Nyunt	Oficial de Estado Mayor de Yangón Este	M
I7a	Chit Ko Ko	Presidente del Consejo de Paz y Desarrollo de la circunscripción de Mingala Taungnyunt	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Secretario del Consejo de Paz y Desarrollo de la circunscripción de Mingala Taungnyunt	M
I9a	Capitán Kan Win	Jefe de Policía de la circunscripción de Mingala Taungnyunt	M
I10a	That Zin Thein	Jefe del Comité de Asuntos de Desarrollo de la circunscripción de Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Jefe del Servicio de Inmigración y Población de Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Secretario del USDA de la circunscripción de Mingala Taungnyunt	M
I13a	Win Hlaing	Cosecretario de USDA en la circunscripción de Mingala Taungnyunt	M
I14a	San San Kyaw	Funcionaria del Departamento de Información y Relaciones Públicas del Ministerio de Información en la circunscripción de Mingala Taungnyunt	F
I15a	Teniente General Myint Hlaing	Ministerio de Defensa y miembro de la USDA	M

J. PERSONAS QUE SE BENEFICIAN DE LAS MEDIDAS ECONÓMICAS DEL GOBIERNO Y OTRAS PERSONAS VINCULADAS AL RÉGIMEN

#	Nombre	Información identificativa (con indicación de la empresa)	Sexo (M/F)
J1a	Tay Za	Director gerente, Htoo Trading Co., Htoo Construction Co.; FN 18.07.1964; DNI: MYGN 006415. Propietario del club de fútbol Yangon United. Padre: Myint Swe (06.11.1924). Madre: Ohn (12.08.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Esposa de Tay Za; FN 24.02.1964, DNI: KMYT 006865; Padres: Zaw Nyunt (fallecido), Htoo (fallecida)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Hijo de Tay Za; FN 29.01.1987	M
J1d	Ohn	Madre de Tay Za; FN 12.08.1934	F
J2a	Thiha	Hermano de Tay Za (ref. J1a); FN 24.06.1960, Director de Htoo Trading. Distribuidor de los cigarrillos «London» (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Esposa de Thiha	F
J3a	Aung Ko Win, (a) Saya Kyaung	Kanbawza Bank y Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd. y representante de la marca de cigarrillos «London» en los Estados de Shan y Kayah y propietario del club de fútbol Kanbawza	M
J3b	Nan Than Htwe (a) Nan Tan Htay	Esposa de Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham, (a) Nan Lan Khan	Hija de Aung Ko Win; FN 01.06.1988	F
J4a	Tun Myint Naing, (a) Steven Law, Htun Myint Naing, Htoon Myint Naing	Asia World Co., FN 15.05.1958 o 27.08.1960, propietario del club de fútbol Magway	M
J4b	Ng Seng Hong, (a) Seng Hong, Cecilia Ng o Ng Sor Hon	Esposa de Tun Myint Naing. Consejero Delegado de Golden Aaron Pte Ltd (Singapur)	F
J4c	Lo Hsing-han	Padre de Tun Myint Naing, (a) Steven Law de Asia World Co., FN 1938 o 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co., FN 21.01.1952. Véase también ref. A3f	M
J5b	San San Kywe	Esposa de Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Hijo de Khin Shwe; FN 01.01.1977, Director gerente de Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Esposa de Zay Thiha	F
J6a	Htay Myint	Yuzana Co.; FN 06.02.1955; también Supermercado Yuzana, Hotel Yuzana y Yuzana Oil Palm Project y propietario del club de fútbol Southern Myanmar United	M
J6b	Aye Aye Maw	Esposa de Htay Myint; FN 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Hermano de Htay Myint, FN 29.05.1952 Director de Yuzana Co.	M
J6d	Lay Myint	Hermano de Htay Myint, FN 06.02.1955 Director de Yuzana Co.	M
J6e	Kyin Toe	Hermano de Htay Myint, FN 29.04.1957 Director de Yuzana Co.	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación de la empresa)	Sexo (M/F)
J6f	Zar Chi Htay	Hija de Htay Myint, Directora de Yuzana Co., FN 17.02.1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Director de Yuzana Co. FN 14.04.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (distribuidores exclusivos de neumáticos Thaton bajo el control del Ministerio de Industria 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai, (a) Nang Mauk Lao Hsai	Esposa de Kyaw Win	F
J8a	General de División (reserva) Nyunt Tin	Ex Ministro de Agricultura e Irrigación. Pase a la reserva en septiembre de 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Esposa del General de División (reserva) Nyunt Tin	F
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Hijo del General de División (reserva) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Hija del General de División (reserva) Nyunt Tin	F
J9a	Than Than Nwe	Esposa del General Soe Win, ex Primer Ministro (fallecido)	F
J9b	Nay Soe	Hijo del General Soe Win, ex Primer Ministro (fallecido)	M
J9c	Theint Theint Soe	Hija del General Soe Win, ex Primer Ministro (fallecido)	F
J9d	Sabai Myaing	Esposa de Nay Soe	F
J9e	Htin Htut	Esposo de Theint Theint Soe	M
J10a	Maung Maung Myint	Director Gerente de Myangon Myint Co. Ltd.	M
J11a	Maung Ko	Director, Htarwara Mining Company	M
J12a	Zaw Zaw, (a) Phoe Zaw	Director Gerente de Max Myanmar, FN 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Esposa de Zaw Zaw	F
J13a	Chit Khaing, (a) Chit Khine	Director Gerente del Grupo Empresarial Eden y propietario del club de fútbol Delta United	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co. Ltd.	M
J15a	Aung Htwe	Director Gerente, Golden Flower Construction Company	M
J16a	Kyaw Thein	Director y socio de Htoo Trading, FN 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Propietario de la Golden Flower Co. Ltd., 214 Wardan Street, Lamadaw, Yangón	M
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd.	M
J19a	Win Myint	Presidente de la Federación de Cámaras de Comercio e Industria de la Unión de Myanmar (UMFCCI) y propietario de Shwe Nagar Min Co. y propietario del club de fútbol Zeya Shwe Myay	M
J20a	Eike (Eik) Htun, (a) Ayke Htun, (a) Aik Tun (a) Patric Linn	FN 21.10.1948, LN Mongkai. Director Gerente de Olympic Construction Company, Shwe Taung Development Co. Ltd (584, 5F High Tech Tower Corner 7 th Street and Strand Road, Lanmadaw Township, Yangón) y Asia Wealth Bank	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación de la empresa)	Sexo (M/F)
J20b	Sandar Tun	Hija de Eike Htun FN 23.08.1974 Yangón	F
J20c	Aung Zaw Naing	Hijo de Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Khaing	Hijo de Eike Htun	M
J21a	«Dagon»Win Aung	Dagon International Co. Ltd., FN 30.09.1953; LN Pyay, DNI n.º PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	Esposa de «Dagon» Win Aung, FN 28.08.1958, DNI n.º B/RGN 0121998	F
J21c	Ei Hnin Pwint, (a) Christabelle Aung	Hija de «Dagon» Win Aung, FN 22.02.1981 Directora del Palm Beach Resort en Ngwe Saung	F
J21d	Thurane (Thurein) Aung, (a) Christopher Aung, Thurein Aung	Hijo de «Dagon» Win Aung, FN 23.07.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine, (a) Christina Aung	Hija de «Dagon» Win Aung, FN 18.12.1983 actualmente en el Reino Unido	F
J22a	Aung Myat, (a) Aung Myint	Mother Trading	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co., trabaja en colaboración con el Ministerio de Industria 1 propietario del club de fútbol Yadanabon	M
J25a	San San Yee (Yi)	Grupo empresarial Super One	F
J26a	Aung Zaw Ye Myint	Propietario de Yetagun Construction Co	M

Miembros de la judicatura

J27a	Aung Toe	Presidente del Tribunal Supremo	M
J28a	Aye Maung	Fiscal General	M
J29a	Thaung Nyunt	Asesor Jurídico	M
J30a	Dr. Tun Shin	FN 02.10.1948 Fiscal General Adjunto	M
J31a	Tun Tun (a) Htun Htun Oo	Fiscal General Adjunto	M
J32a	Tun Tun Oo	Vicepresidente del Tribunal Supremo	M
J33a	Thein Soe	Vicepresidente del Tribunal Supremo	M
J34a	Tin Aung Aye	Juez del Tribunal Supremo	M
J35a	Tin Aye	Juez del Tribunal Supremo	M
J36a	Myint Thein	Juez del Tribunal Supremo	M
J37a	Chit Lwin	Juez del Tribunal Supremo	M
J38a	Juez Thaung Lwin	Tribunal de la circunscripción de Kyauktada	M
J39a	Thaung Nyunt	Juez, Tribunal del Distrito Norte; también Secretario del Comité de Trabajo Organizador de la Convención Nacional	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación de la empresa)	Sexo (M/F)
J40a	Nyi Nyi Soe	Juez, Tribunal del Distrito Oeste Dirección: No. (39) Ni-Gyaw-Da Street (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tamway Township, Yangón, Birmania	M
J41a	Myint Kyine	Fiscal del Estado, Tribunal del Distrito Norte	M

K. EMPRESAS DE PROPIEDAD MILITAR

#	Nombre	Información identificativa (con indicación de la empresa)	Sexo (M/F)
---	--------	---	------------

Particulares

K1a	General de División (reserva) Win Hlaing	Ex Director Gerente de Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Hija del General de División (reserva) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Director Gerente del Kambawza (Kanbawza) Bank. Esposo de Ma Ngeh (ref. K1b) y sobrino de Aung Ko Win (ref. J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Hijo del General de División (reserva) Win Hlaing, representante de la empresa KESCO	M
K2a	Coronel Myo Myint	Director Gerente de Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEHL)	M
K2b	Khin Htay Htay	Esposa del Coronel Myo Myint	F
K3a	Coronel Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K4a	Coronel Myint Aung	Director Gerente de Myawaddy Trading Co., FN 11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Esposa de Myint Aung, técnico de laboratorio, FN 11.11.1954	F
K4c	Thiha Aung	Hijo de Myint Aung, empleado de Schlumberger, FN 11.06.1982	M
K4d	Nay Linn Aung	Hijo de Myint Aung, marino, FN 11.04.1981	M
K5a	Coronel Myo Myint	Director Gerente de Bandoola Transportation Co.	M
K6a	Coronel (reserva) Thant Zin	Director Gerente de Myanmar Land and Development	M
K7a	Teniente Coronel (reserva) Maung Maung Aye	Director Gerente - Union of Myanmar Economic Holdings LTD (UMEHL)	M
K8a	Coronel Aung San	Director Gerente del Proyecto de Construcción de la Cementera de Hsinmin	M
K9a	General de División Maung Nyo	Consejo de Administración de Union of Myanmar Economic Holdings, Ltd.	M

#	Nombre	Información identificativa (con indicación de la empresa)	Sexo (M/F)
K10a	General de División Kyaw Win	Consejo de Administración de Union of Myanmar Economic Holdings, Ltd.	M
K11a	General de Brigada Khin Aung Myint	Consejo de Administración de Union of Myanmar Economic Holdings, Ltd.	M
K12a	Coronel Nyun Tun (Infantería de Marina)	Consejo de Administración de Union of Myanmar Economic Holdings, Ltd.	M
K13a	Coronel (reserva) Thein Htay	Consejo de Administración de Union of Myanmar Economic Holdings, Ltd.	M
K14a	Teniente Coronel (reserva) Chit Swe	Consejo de Administración de Union of Myanmar Economic Holdings, Ltd.	M
K15a	Myo Nyunt	Consejo de Administración de Union of Myanmar Economic Holdings, Ltd.	M
K16a	Myint Kyine	Consejo de Administración de Union of Myanmar Economic Holdings, Ltd.	M
K17a	Teniente Coronel Nay Wynn	Director Gerente de Departamento, Myawaddy Trading	M

Instituciones financieras gubernamentales

K18a	Than Nyein	Gobernador del Banco Central de Myanmar (bajo la autoridad del Ministerio de Hacienda)	M
K19a	Maung Maung Win	Vicegobernador del Banco Central de Myanmar (bajo la autoridad del Ministerio de Hacienda)	M
K20a	Mya Than	Director General en funciones de Myanmar Investment and Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Soe Min	Gerente de MICB	M

Empresas

#	Nombre	Dirección	Director o propietario/ Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
I. Union of myanmar economic holdings ltd. (umehl) (a) union of myanma economic holdings ltd				
K22a	Union Of Myanmar Economic Holdings Ltd., (a) Union Of Myanma Economic Holdings Ltd. (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangón	Presidente: Teniente General Tin Aye Director Gerente: General de División Win Than	13.08.2009

A. INDUSTRIA

K22b	Myanmar Ruby Enterprise, (a) Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2 nd fl, Sule Pagoda Road, Yangón (Edificio del Midway Bank)		13.08.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd, (a) Myanma Imperial Jade Co.	Ltd 24/26, 2 nd fl, Sule Pagoda Road, Yangón (Edificio del Midway Bank)		13.08.2009

#	Nombre	Dirección	Director o propietario/ Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd., (a) Myanma Rubber Wood Co. Ltd.			13.08.2009
K22e	Myanmar Pineapple Juice Production, (a) Myanma Pineapple Juice Production			13.08.2009
K22f	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp, Yangón		13.08.2009
K22g	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangón	Director Gerente: Coronel Maung Maung Aye	13.08.2009
K22h	Tailoring Shop Service			13.08.2009
K22i	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone II, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangón		13.08.2009
K22j	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangón		13.08.2009
K22k	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangón	Director Gerente: Coronel Myint Aung	13.08.2009

B. COMERCIO

K22l	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangón	Director Gerente: Coronel Myint Aung	13.08.2009
------	----------------------	--	--------------------------------------	------------

C. SERVICIOS

K22m	Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp., Yangón, y/o Parami Road, South Okkalapa, Yangón	Director Gerente: Coronel Myo Myint	13.08.2009
K22n	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangón		13.08.2009
K22o	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp., Yangón	Director Gerente: Coronel (reserva) Maung Thaung	13.08.2009
K22p	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangón		13.08.2009
K22q	Myanmar Ar (Power) Construction Services, (a) Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50 th Street, Yangón		13.08.2009

EMPRESAS CONJUNTAS

A. INDUSTRIA MANUFACTURERA

#	Nombre	Dirección	Director o propietario/ Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
K22r	Myanmar Segal International Ltd., (a) Myanma Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangón	Gerente: Be Aung	13.08.2009
K22s	Myanmar Daewoo International, (a) Myanma Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangón		13.08.2009
K22t	Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd., (a) Rothman Of Pall Mall Myanma Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangón	Consejero Delegado: Lai Wei Chin	13.08.2009
K22u	Myanmar Brewery Ltd, (a) Myanma Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangón	Presidente: Teniente Coronel (reserva) Ne Win, (a) Nay Win	13.08.2009
K22v	Myanmar Posco Steel Co. Ltd., también denominada Myanma Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangón		13.08.2009
K22w	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd., también denominada Myanma Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangón		13.08.2009
K22x	Berger Paint Manufacturing Co. Ltd.	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangón		13.08.2009
K22y	The First Automotive Co. Ltd.	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangón	Director Gerente: U Aye Cho y/o Teniente Coronel Tun Myint	13.08.2009

B. SERVICIOS

K22z	National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangón	Presidente: Dr. Khin Shwe	13.08.2009
K22aa	Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd.	No 1, Konemyinttha Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangón y Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangón		13.08.2009

II. Myanmar economic corporation (mec), (a) Myanma economic corporation (mec)

K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC), (a) Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangón	Presidente: Teniente General Tin Aung Myint Oo, Coronel Ye Htut o General de Brigada Kyaw Win, Director Gerente: General de Brigada (reserva) Thura Myint Thein	13.08.2009
------	---	---	---	------------

#	Nombre	Dirección	Director o propietario/ Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangón	Coronel Khin Maung Soe	13.08.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangón		13.08.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangón	Coronel Khin Maung Soe	13.08.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		13.08.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangón		13.08.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		13.08.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		13.08.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory, (a) Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangón		13.08.2009
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		13.08.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangón		13.08.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		13.08.2009

III. Empresas comerciales propiedad del estado

K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise, (a) Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangón	Director Gerente: Win Htain (Ministerio de Minería)	13.08.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry, (a) Myanma Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministerio de Defensa)	13.08.2009
K26a	Myanma Timber Enterprise, (a) Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangón, y 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangón	Director Gerente: Win Tun	13.08.2009

#	Nombre	Dirección	Director o propietario/ Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
K27a	Myanmar Gems Enterprise, (a) Myanma Gems Enterprise	(Ministerio de Minería), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Gerente: Thein Swe	13.08.2009
K28a	Myanmar Pearls Enterprise, (a) Myanma Pearls Enterprise	(Ministerio de Minería), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Gerente: Maung Toe	13.08.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1, (a) Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministro de Minería), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Gerente: Saw Lwin	13.08.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2, (a) Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministerio de Minería), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Gerente: Hla Theing	13.08.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3, (a) Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministerio de Minería), Head Office Building 19, Naypyitaw	Director Gerente: San Tun	13.08.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI), (a) Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Road, Hlaing Township, Yangón, Myanmar Tfno.: 095-1-660437, 662324, 650822	Director Gerente: Kyaw Win Director: Win Tint	13.08.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries, (a) Myanma Paper & Chemical Industries		Director Gerente: Nyunt Aung	13.08.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries, (a) Myanmar General and Maintenance Industries		Director Gerente: Aye Mauk	13.08.2009
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministerio of Transporte)	Director Gerente: Thein Swe	13.08.2009
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangón, Union of Myanmar	Director Gerente: Soe Tint	13.08.2009
K37a	Myanma Shipyards, (a) Myanmar Shipyards, Sinma-like	Bayintnaung Road, Kamayut Township, Yangón	Director Gerente: Kyi Soe	13.08.2009
K38a	Myanma Five Star Line, (a) Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Road, P.O. Box, 1221, Yangón	Director Gerente: Maung Maung Nyein	13.08.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries, (a) Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangón	Director Gerente: Hla Myint Thein	13.08.2009
K40a	Myanmar Infotech, (a) Myanma Infotech		(Ministerio de Correos y Telecomunicaciones)	13.08.2009
K41a	Myanma Industrial Construction Services, (a) Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Road, Yankin Township, Yangón, Myanmar	Director Gerente: Soe Win	13.08.2009
K42a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise, (a) Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangón		13.08.2009

#	Nombre	Dirección	Director o propietario/ Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
---	--------	-----------	---	--------------------------------

IV. Empresas de medios de información propiedad del estado que participan en la promoción de las políticas y la propaganda del régimen

K43a	Myanmar News and Periodicals Enterprise, (a) Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botahtaung Township, Yangón (tfno.: +95-1-200810, +95-1-200809)	Director Gerente: Soe Win (casado con Than Than Aye, miembro de la Federación de Asuntos de la Mujer de Myanmar (MWAFF))	13.08.2009
K44a	Myanmar Radio and Television (MRTV), (a) Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Road, Kamayut Township, Yangón (tfno.: +95-1-527122, +95-1-527119)	Director Gerente: Khin Maung Htay (casado con Nwe New, miembro de la MWAFF)	13.08.2009
K45a	Myawaddy Television, Tatmadaw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangón (tfno.: +95-1-600294)		13.08.2009
K46a	Myanma Motion Picture Enterprise, (a) Myanmar Motion Picture Enterprise		Director Gerente: Aung Myo Myint (casado con Malar Win, miembro de la MWAFF)	13.08.2009

ANEXO III

Lista de empresas a que se refieren los artículos 10 y 14

Nombre	Dirección	Director o propietario/Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD (UMEHL)			
SERVICIOS			
Myawaddy Bank Ltd.	24/26, Sule Pagoda Road, Yangón	Directores Gerentes: General de Brigada Win Hlaing (ref. K1a, anexo II) y U Tun Kyi	25.10.2004
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35 th Street, Kyauktada Tsp, Yangón	Director Gerente: U Yin Sein	25.10.2004
III. EMPRESAS COMERCIALES PROPIEDAD DEL ESTADO			
1. Myanma Electric Power Enterprise		(Ministerio de Energía Eléctrica 2) Director Gerente: Dr. San Oo (a) Sann Oo	29.4.2008
2. Electric Power Distribution Enterprise		(Ministerio de Energía Eléctrica 2), Director Gerente: Tin Aung	27.4.2009
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Director Gerente: Kyaw Htoo (Ministerio de Comercio)	29.4.2008
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangón, Myanmar	(Ministerio de Industria 2), Director Gerente: Oo Zune	29.4.2008
5. Co-Operative Import Export Enterprise		(Ministerio de Cooperativas), Director Gerente: Hla Moe	29.4.2008
IV. OTRAS			
1. Htoo Trading Co.	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangón	Tay Za (ref. J1a, anexo II)	10.3.2008
2. Htoo Group of Companies	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangón		(*)
3. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
4. Htoo Furniture, (a) Htoo Wood Products, (a) Htoo Wood based Industry, (a) Htoo Wood	21 Thukha Waddy Road, Yankin Township, Yangón y 5 Pyay Road, Hlaing Township Yangón	Tay Za	29.4.2008
5. Treasure Hotels and Resorts (con inclusión de Myanmar Treasure Resort, Ngwe Saung; Myanmar Treasure Resort, Bagan; Myanmar Treasure Resort, Inle)	N.º 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangón	Tay Za	10.3.2008

Nombre	Dirección	Director o propietario/Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
6. Aureum Palace Hotels and Resorts (con inclusión de Aureum Palace Hotel and Resort, Ngapali; Aureum Hotel-Resort, Naypyitaw; Aureum Palace Hotel and Resort, Bagan; Aureum Palace Hotel and Resort, Pyin Oo Lwin; Aureum Resort and Spa, Ngwe Saung)	N.º 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangón	Tay Za	10.3.2008
7. Malikha Lodge, Putao; Popa Mountain Resort; Kandawgyi Hill Resort, Pyin Oo Lwin	No 41 Shwe Taung Gyar Street, bahan Township, Yangón	Tay Za	(*)
8. Espace Avenir	523, Pyay Road Kamayut Township, Yangón	Tay Za	(*)
9. Yangon United Football Club	No.718, Ywar Ma Kyaung Street, One Ward, Hlaing Township Yangón, Myanmar	Tay Za	(*)
10. Air Bagan	N.º 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangón		10.3.2008
11. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
12. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd., (a) Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
13. Kanbawza Bank	Sede Central: 615/1 Pyay Road, Kamaryut Township, Yangón	Aung Ko Win (ref. J3a, anexo II)	10.3.2008
14. Zaykabar Co.	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangón	Presidente: Khin Shwe (ref. J5a, anexo II), Dirección General: Zay Thiha (J5c, anexo II)	10.3.2008
15. Shwe Thanlwin Trading Co.	262 Pazundaung Main Road, Lower Pazundaung, Yangón	Kyaw Win (ref. J7a, Anexo II)	10.3.2008
16. Max Myanmar Co. Ltd (con inclusión de Hotel Max, Chaungtha Beach; Royal Kumudra Hotel, Naypyitaw; Max Myanmar Construction Co. Ltd)	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangón	U Zaw Zaw, (a) Phoe Zaw (ref. J12a, anexo II), Daw Htay Htay Khaing (ref. J12b, anexo II), esposa de Zaw Zaw. Director Ejecutivo: U Than Zaw	10.3.2008
17. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd., Kyaukse	Coronel Aung San (ref. K8a, anexo II)	10.3.2008
18. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangón	Aung Thet Mann, (a) Shwe Mann Ko Ko (ref. A3c, anexo II) y Tay Za	10.3.2008
19. Myanmar Land and Development		Coronel (reserva) Thant Zin (ref. K6a, anexo II)	10.3.2008
20. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Rd., Kamayut Township, Yangón	Chit Khaing, (a) Chit Khine (ref. J13a, anexo II)	10.3.2008
21. Eden Hotels and Resorts (con inclusión de Marina Residence, Kaba Aye Pagoda Road, Yangon; The Tingaha Hotel, Naypyitaw; Aye Thar Yar Golf Resort, Taunggyi; Signature Restaurant and Garden Café Bistro, Yangon; Eden BBB Restaurant, Bagan)	Unit 107, Marina Residence Kaba Aye Pagoda Road Yangon	Director Gerente: Chit Khaing (a) Chit Khine (ref. J13a, annex II)	(*)

Nombre	Dirección	Director o propietario/Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
22. Golden Flower Co., Ltd.	214 Warden St, Lamadaw, Yangón	Director Gerente: Aung Htwe (ref. J15a, anexo II) Propietario: Kyaw Myint (ref. J17a, anexo II)	10.3.2008
23. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2 nd floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangón	Maung Weik (ref. J14a, anexo II)	10.3.2008
24. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Rd, Thingangyun, Yangón		10.3.2008
25. A1 Construction and Trading Co., Ltd.	41 Nawady St, Edificio Alfa Hotel, Dagon, Yangón Tfno.: 00-95-1-241905/ 245323/254812 Fax: 00 95 1 252806 correo electrónico: aone@mptmail.net.mm	Director Gerente: U Yan Win	10.3.2008
26. Asia World Co., Ltd	6062 Warden St, Bahosi Development, Lamadaw, Yangón y 61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lamadaw Township, Yangón	Tun Myint Naing, (a) Steven Law (ref. J4a, anexo II)	10.3.2008
27. Filiales de Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves	61-62 Bahosi Development Housing, Wadan Street, Lamadaw Township, Yangón	Presidente/Director: Tun Myint Naing, (a) Steven Law (ref. J4a, anexo II)	29.4.2008
28. Leo Express Bus	23/25 Upper Pansodan Street, Aung San Stadium (East Wing), Mingalar Taungnyunt Township, Yangón	Presidente/Director: Tun Myint Naing (a) Steven Law (ref. J4a, anexo II)	(*)
29. Yuzana Co., Ltd.	N.º 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Rd, Bahan Township, Yangón	Presidente/Director: Htay Myint (ref. J6a, anexo II)	10.3.2008
30. Yuzana Construction	N.º 130 Yuzana Centre, Shwegondaing Rd, Bahan Township, Yangón	Presidente/Director: Htay Myint (ref. J6a, anexo II)	10.3.2008
31. Yuzana Hotels (con inclusión de Yuzana Hotel, Yangon; Yuzana Garden Hotel, Yangon; Yuzana Resort Hotel, Ngwe Saung)	130, Shwegondine (Shwegondaing) Road Bahan Township Yangón	Presidente/Director: Htay Myint	(*)
32. Myangonmyint Co. (empresa propiedad de la USDA)			10.3.2008
33. Dagon International/Dagon Timber Ltd.	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangón	Directores: «Dagon» Win Aung (ref. J21a, anexo II) y Daw Moe Mya Mya (ref. J21b, anexo II)	29.4.2008

Nombre	Dirección	Director o propietario/Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
34. Palm Beach Resort	Ngwe Saung	Propiedad de Dagon International. Directores: «Dagon» Win Aung (ref. J21a, anexo II), Daw Moe Mya Mya (ref. J21b, anexo II) y Ei Hnin Pwint, (a) Christabelle Aung (J21c, anexo II)	29.4.2008
35. IGE Co. Ltd.	N.º 27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township, Yangón Tfno.: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 y N.º H-11, Naypyitaw, Naypyitaw Tfno.: 95-67-41-4211	Directores: Nay Aung (ref. D15e, anexo II) y Pyi (Pye) Aung (ref. D15g, anexo II) Director Gerente: Win Kyaing	29.4.2008
36. Aung Yee Phyo Co.		Propiedad de la familia de Aung Thaung (Ministerio de Industria 1) (ref. D15a, anexo II)	27.4.2009
37. Queen Star Computer Company		Propiedad de Nandar Aye (ref. A2c, anexo II), hija de Maung Aye	27.4.2009
38. Htay Co.		Propiedad del General de División Hla Htay Win (ref. A9a, anexo II)	27.4.2009
39. Mother Trading and Construction	77/78, Wadan Street, Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangón Tfno.: 95-1-21-0514 correo electrónico: mother.trade@mptmail.net.mm	Director: Aung Myat, (a) Aung Myint (ref. J22a, anexo II)	29.4.2008
40. Kyaw Tha Company y Kyaw Tha Construction Group	N.º 98, 50th. Street, Panzundang Township, Yangón Tfno.: 95-1-296733 Fax: 95-1-206914 correo electrónico: kyawtha.wl@mptmail.net.mm Sitio web: http://www.kyawtha.com	Director: U Win Lwin (ref. J23a, anexo II) Director Gerente: Maung Aye	29.4.2008
41. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township, Yangón	Propietario: Aung Zaw Ye Myint (ref. J26a, anexo II), hijo del General Ye Myint (anteriormente A9a)	29.4.2008

Nombre	Dirección	Director o propietario/Información adicional	Fecha de inclusión en la lista
42. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp, Yangón Tfno.: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp, Yangón Tfno.: 95-1-650771 (2.ª planta) Yuzana Plaza Banyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp Yangón Tfno.: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp, Yangón Tfno.: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street, Pabedan Tsp, Yangón Tfno.: 95-1-243178	Propietario: Kyaing San Shwe (ref. A1i, anexo II), hijo del General Jefe Than Shwe (ref. A1a, anexo II)	29.4.2008
43. Sun Tac o Sun Tec Suntac Int'l Trading Co. Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township, Yangón Tfno.: 01-650021 654463	Propietario: Sit Taing Aung, hijo de Aung Phone (ex Mi- nistro de Silvicultura)	29.4.2008
44. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp Tfno.: 95-1- 511098, 514262 correo electrónico: mms@mptmail.net.mm	Accionista: Kyaw Myo Nyunt (ref. J8c, anexo II), hijo del General de División Nyunt Tin, Ministro de Agricultura (reserva) (ref. J8a, anexo II)	29.4.2008
45. Myanmar Information and Communication Technology, (a) Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Copropietario: Aung Soe Tha (ref. D20e, anexo II)	29.4.2008
46. MNT (Myanmar New Tech- nology)		Propietario: Yin Win Thu Socio: Nandar Aye (ref. A2c, anexo II)	29.4.2008
47. Forever Group	N.º (14 02/03), Olympic Tower I, corner of Boang- kyaw Street and Mahabandoola Street, Kyauktada Township, Yangón Tfno.: 95-1-204013, 95-1-204107 correo electrónico: forevergroup@mptmail.net.mm	Director Gerente: Daw Khin Khin Lay Miembro del Consejo de Ad- ministración: Khin Maung Htay Director: Kyaw Kyaw	29.4.2008

(*) DO: Inclúyase la fecha de adopción de la decisión.

DECISIÓN DE LA COMISIÓN

de 26 de abril de 2010

por la que se crea un Grupo de expertos para un marco común de referencia en el ámbito del Derecho contractual europeo

(2010/233/UE)

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Consejo Europeo de Tampere de octubre de 1999 solicitó a la Comisión que estudiara la necesidad de armonizar la legislación en el ámbito del Derecho civil sustantivo.
- (2) En 2001, la Comisión publicó una Comunicación sobre el Derecho contractual europeo ⁽¹⁾ con el fin de abrir un proceso de consulta sobre los problemas y las acciones posibles en el ámbito del Derecho contractual. Las respuestas obtenidas mostraron un claro consenso sobre la necesidad de mejorar la coherencia de la legislación existente en el ámbito del Derecho contractual en la Unión Europea a fin de garantizar su aplicación uniforme y el buen funcionamiento del mercado interior.
- (3) En 2003, la Comisión publicó el plan de acción denominado «Un Derecho contractual europeo más coherente» ⁽²⁾, que proponía mejorar la calidad y la coherencia de la legislación de la Unión Europea en el ámbito del Derecho contractual a través del establecimiento de un marco común de referencia que proporcionará a la Unión unas «herramientas» no vinculantes entre las que figuran los principios, las definiciones y las normas modelo que deberán utilizarse para revisar la legislación existente en la Unión y preparar la nueva legislación en el ámbito del Derecho contractual.
- (4) Como medida preparatoria, la Comisión, a través de una subvención del sexto programa marco de investigación, financió en 2005 una red académica europea de investigadores para realizar una investigación jurídica en profundidad que condujo a un proyecto académico de marco común de referencia (denominado en lo sucesivo «el proyecto de marco común de referencia»).
- (5) El Programa de Estocolmo para 2010-2014 invita a la Comisión a presentar una propuesta sobre un marco común de referencia en el ámbito del Derecho contractual europeo que debe consistir en «un conjunto no vinculante de principios fundamentales, definiciones y nor-

mas modelo que deben ser utilizadas por los legisladores a escala de la Unión para garantizar mayor coherencia y calidad en el proceso legislativo».

- (6) La Comunicación «Europa 2020: Una estrategia para un crecimiento inteligente, sostenible e integrador» ⁽³⁾ reconoce la necesidad de facilitar y abaratar que las empresas y consumidores concluyan contratos con terceros de otros países de la UE, entre otras cosas, avanzando hacia una legislación europea sobre contratos que sería opcional.
- (7) Es necesario, por tanto, crear un Grupo de expertos en el ámbito del Derecho civil y, en particular, en el ámbito del Derecho contractual, así como definir sus tareas y estructura.
- (8) El Grupo debe prestar asistencia a la Comisión para la preparación de una propuesta de marco común de referencia en el ámbito del Derecho contractual europeo, incluido el Derecho en materia de contratos mercantiles y de consumo, utilizando el proyecto de marco común de referencia como punto de partida y teniendo en cuenta otros trabajos de investigación realizados en este campo, así como el acervo de la Unión. En particular, el Grupo debe ayudar a la Comisión a seleccionar las partes del proyecto de marco común de referencia que sean pertinentes, directa o indirectamente, para el Derecho contractual, así como a reestructurar, revisar y completar los contenidos seleccionados.
- (9) El Grupo debe estar compuesto por expertos muy cualificados en el ámbito del Derecho civil y, en particular, del Derecho contractual, nombrados a título personal.
- (10) Deben establecerse normas sobre la divulgación de información por los miembros del Grupo, sin perjuicio de las normas de seguridad de la Comisión establecidas en el anexo de la Decisión 2001/844/CE, CECA, Euratom de la Comisión ⁽⁴⁾.
- (11) Los datos personales de los miembros del Grupo deben tratarse con arreglo al Reglamento (CE) n° 45/2001 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2000, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales por las instituciones y los organismos comunitarios y a la libre circulación de estos datos ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ DO C 255 de 13.9.2001, p. 1.

⁽²⁾ DO C 63 de 15.3.2003, p. 1.

⁽³⁾ COM(2010) 2020 final, p. 23.

⁽⁴⁾ DO L 317 de 3.12.2001, p. 1.

⁽⁵⁾ DO L 8 de 12.1.2001, p. 1.

- (12) Es conveniente fijar un plazo para la aplicación de la presente Decisión. A su debido tiempo, la Comisión considerará la conveniencia de prorrogar dicho plazo.

DECIDE:

Artículo 1

Grupo de expertos para el marco común de referencia en el ámbito del Derecho contractual europeo

Se crea el Grupo de expertos denominado «Grupo de expertos para el marco común de referencia en el ámbito del Derecho contractual europeo», en lo sucesivo, «el Grupo».

Artículo 2

Funciones

La función del Grupo será asistir a la Comisión para la preparación de una propuesta de marco común de referencia en el ámbito del Derecho contractual europeo, incluido el Derecho en materia de contratos mercantiles y de consumo y, en particular:

- a) para seleccionar las partes del proyecto de marco común de referencia que sean pertinentes, directa o indirectamente, para el Derecho contractual, y
- b) para reestructurar, revisar y completar los contenidos seleccionados del proyecto de marco común de referencia, teniendo también en cuenta otros trabajos de investigación realizados en este ámbito, así como el acervo de la Unión.

Artículo 3

Consulta

La Comisión podrá consultar al Grupo sobre cualquier asunto relativo al marco común de referencia en el ámbito del Derecho contractual europeo.

Artículo 4

Composición — Nombramiento

1. El Grupo estará integrado por un máximo de 20 miembros.
2. El director general de la Dirección General de Justicia, Libertad y Seguridad nombrará a los miembros del Grupo entre especialistas muy cualificados en materia de Derecho civil y, especialmente, Derecho contractual. Los miembros serán nombrados de forma que se asegure, en la medida de lo posible, un equilibrio adecuado en cuanto a cualificaciones, origen geográfico y sexo.
3. Los miembros serán nombrados a título personal y actuarán con independencia y en el interés público.
4. El Grupo incluirá a expertos de las categorías siguientes:

- organizaciones científicas y de investigación, mundo académico,
- profesionales de la Justicia,
- expertos que representen a la sociedad civil.

5. Los miembros del Grupo serán nombrados para un mandato que terminará el 26 de abril de 2012.

6. Los miembros no podrán designar a un suplente, salvo si disponen del acuerdo de la Comisión.

7. Los miembros que ya no estén en condiciones de contribuir eficazmente a los trabajos del grupo, que presenten su dimisión o que no satisfagan las condiciones enunciadas en el apartado 3 del presente artículo o en el artículo 339 del Tratado podrán ser sustituidos por el tiempo que les quede de mandato.

8. Los miembros deberán firmar un compromiso de actuar al servicio del interés público y una declaración que confirme la ausencia o existencia de cualquier interés que pudiera perjudicar su objetividad.

9. Los nombres de los miembros se publicarán en el registro de Grupos de expertos de la Comisión y en el sitio de Internet de la DG de Justicia, Libertad y Seguridad. Los nombres de los miembros serán recogidos, tratados y publicados con arreglo a las disposiciones del Reglamento (CE) n° 45/2001.

10. Los miembros que no deseen que se divulguen sus nombres podrán solicitar una excepción a esta norma. La petición de no divulgar el nombre de un miembro del Grupo de expertos se considerará justificada cuando su publicación pudiera poner en peligro la seguridad o la integridad de dicho miembro o bien perjudicar indebidamente su intimidad.

Artículo 5

Funcionamiento

1. El Grupo estará presidido por la Comisión.
2. De común acuerdo con la Comisión, podrán crearse subgrupos para examinar cuestiones específicas sobre la base de un mandato definido por el Grupo. Los subgrupos se disolverán en el momento en que cumplan sus mandatos.
3. El representante de la Comisión podrá solicitar a expertos externos al grupo que tengan competencia específica en un tema del programa o a observadores, en particular del Parlamento Europeo y del Consejo, que participen en las deliberaciones del Grupo o del subgrupo si ello fuera útil o necesario.
4. La información obtenida por participar en las deliberaciones del grupo o de un subgrupo no podrá divulgarse si, en opinión de la Comisión, dicha información se refiere a asuntos confidenciales.

5. El Grupo y sus subgrupos se reunirán normalmente en locales de la Comisión de conformidad con los procedimientos y el calendario establecidos por esta. La Comisión prestará servicios de secretaría. Otros funcionarios de la Comisión con interés en los procedimientos podrán asistir a las reuniones del Grupo y de sus subgrupos.

6. El Grupo adoptará su reglamento interno sobre la base del reglamento interno estándar de los grupos de expertos aprobado por la Comisión.

7. La Comisión podrá publicar, en la lengua original del documento en cuestión, cualquier resumen, conclusión, conclusión parcial o documento de trabajo del Grupo.

Artículo 6

Gastos de reunión

1. Los participantes en las actividades del Grupo no serán remunerados por los servicios que presten.

2. La Comisión reembolsará los gastos de desplazamiento y, si procede, de estancia, de los participantes relacionados con las actividades del Grupo, de conformidad con la normativa de la Comisión relativa a la retribución de los expertos externos.

3. Los gastos de reunión serán reembolsados dentro de los límites del presupuesto anual asignado al Grupo por los servicios competentes de la Comisión.

Artículo 7

Aplicabilidad

La presente Decisión será aplicable hasta el 26 de abril de 2012.

Hecho en Bruselas, el 26 de abril de 2010.

Por la Comisión

El Presidente

José Manuel BARROSO

DECISIÓN DE LA COMISIÓN

de 26 de abril de 2010

por la que se concede a Luxemburgo una excepción parcial de la Decisión 2006/66/CE, sobre la especificación técnica de interoperabilidad referente al subsistema de material rodante-ruido del sistema ferroviario transeuropeo convencional, y de la Decisión 2006/861/CE, sobre la especificación técnica de interoperabilidad referente al subsistema de material rodante-vagones de mercancías del sistema ferroviario transeuropeo convencional

*[notificada con el número C(2010) 2546]***(El texto en lengua francesa es el único auténtico)**

(2010/234/UE)

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Vista la Directiva 2008/57/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de junio de 2008, sobre la interoperabilidad del sistema ferroviario dentro de la Comunidad ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 9,

Vista la solicitud presentada por Luxemburgo el 23 de septiembre de 2009,

Considerando lo siguiente:

- (1) Con arreglo al artículo 9, apartado 1, letra d), de la Directiva 2008/57/CE, el 23 de septiembre de 2009, Luxemburgo presentó una solicitud de excepción parcial de lo dispuesto en la Decisión 2006/66/CE de la Comisión (ETI sobre ruido) ⁽²⁾ y de la Decisión 2006/861/CE de la Comisión (ETI sobre vagones de mercancías) ⁽³⁾, para los vagones tipo NA y AFA de la empresa LOHR.
- (2) La solicitud de excepción se refiere a los vagones de mercancías utilizados para el transporte de camiones por ferrocarril fabricados según un diseño existente antes de la entrada en vigor de ambas ETI.
- (3) De conformidad con el artículo 15 del Reglamento (CE) n° 881/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo ⁽⁴⁾, la Agencia Ferroviaria Europea emitió su opinión sobre la solicitud de excepción parcial el 16 de diciembre de 2009.
- (4) La opinión señala que las disposiciones de las seis secciones de la ETI sobre vagones de mercancías que describen el aparato de tracción, la elevación, la fijación de equipos, el gálibo cinemático, el comportamiento dinámico del vehículo y el freno de estacionamiento (respectivamente en las secciones 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5, 4.2.3.1, 4.2.3.4 y 4.2.4.1.2.8) no pueden aplicarse a los vagones en cuestión debido a las limitaciones de construcción que impone el tipo especial de las mercancías transportadas. En cuanto a la ETI sobre ruido, estos vagones tienen que usar también, en combinación con zapatas de freno de material compuesto, zapatas de

freno de fundición más ruidosas para obtener las prestaciones de frenado requeridas. Por tanto, hasta que se instale tecnología más silenciosa no pueden cumplirse los límites del ruido de paso (sección 4.2.1.1 de la ETI).

- (5) El impacto económico general de la aplicación de las dos ETI, y concretamente de las secciones 4.2.3.1 y 4.2.3.4 de la ETI sobre vagones de mercancías, a los vagones tipo NA y AFA de la empresa LOHR se estima en casi 204 millones EUR. Esta cantidad, junto con otros requisitos que tendrían que aplicarse para dar cumplimiento a las ETI, no solo comprometería gravemente la viabilidad económica del proyecto, sino que también lo retrasaría considerablemente o paralizaría su ejecución.
- (6) La excepción se concede para un período de tiempo limitado que Luxemburgo debería utilizar para acelerar el desarrollo de soluciones innovadoras facilitadas por las especificaciones armonizadas y conformes con las ETI en cuestión.
- (7) Las disposiciones de la presente Decisión se ajustan al dictamen emitido por el Comité establecido con arreglo al artículo 29 de la Directiva 2008/57/CE.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

Se concede la excepción parcial de la ETI sobre ruido y la ETI sobre vagones de mercancías solicitada por Luxemburgo el 23 de septiembre de 2009 para los vagones de la empresa LOHR del tipo NA y AFA, con arreglo al artículo 9, apartado 1, letra d), de la Directiva 2008/57/CE, con las limitaciones siguientes:

- a) con respecto a las disposiciones de la sección 4.2.1.1 de la ETI sobre ruido, mientras no se disponga de una solución técnica que permita su cumplimiento;
- b) con respecto a las disposiciones de las secciones 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5 (solo tipo NA), 4.2.3.1, 4.2.3.4 y 4.2.4.1.2.8 de la ETI sobre vagones de mercancías, hasta que entre en vigor la Decisión revisada referente a la ETI sobre vagones de mercancías.

⁽¹⁾ DO L 191 de 18.7.2008, p. 1.⁽²⁾ DO L 37 de 8.2.2006, p. 1.⁽³⁾ DO L 344 de 8.12.2006, p. 1.⁽⁴⁾ DO L 164 de 30.4.2004, p. 1.

En cualquier caso, esta excepción parcial no será válida para los vagones de los dos tipos mencionados puestos en servicio después del 1 de enero de 2015.

Artículo 2

El destinatario de la presente Decisión será el Gran Ducado de Luxemburgo.

Hecho en Bruselas, el 26 de abril de 2010.

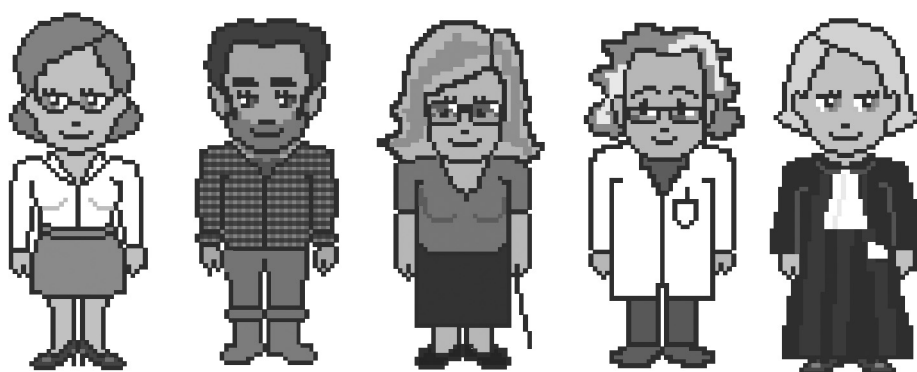
Por la Comisión

Siim KALLAS

Vicepresidente

EU Book shop

Todas las publicaciones de la UE
a su disposición !



bookshop.europa.eu

Precio de suscripción 2010 (sin IVA, gastos de envío ordinario incluidos)

Diario Oficial de la UE, series L + C, solo edición impresa	22 lenguas oficiales de la UE	1 100 EUR al año
Diario Oficial de la UE, series L + C, edición impresa + CD-ROM anual	22 lenguas oficiales de la UE	1 200 EUR al año
Diario Oficial de la UE, serie L, solo edición impresa	22 lenguas oficiales de la UE	770 EUR al año
Diario Oficial de la UE, series L + C, CD-ROM mensual (acumulativo)	22 lenguas oficiales de la UE	400 EUR al año
Suplemento del Diario Oficial (serie S: Anuncios de contratos públicos), CD-ROM, dos ediciones a la semana	Plurilingüe: 23 lenguas oficiales de la UE	300 EUR al año
Diario Oficial de la UE, serie C: Oposiciones	Lengua(s) en función de la oposición	50 EUR al año

La suscripción al *Diario Oficial de la Unión Europea*, que se publica en las lenguas oficiales de la Unión Europea, está disponible en 22 versiones lingüísticas. Incluye las series L (Legislación) y C (Comunicaciones e informaciones).

Cada versión lingüística es objeto de una suscripción aparte.

Con arreglo al Reglamento (CE) nº 920/2005 del Consejo, publicado en el Diario Oficial L 156 de 18 de junio de 2005, que establece que las instituciones de la Unión Europea no estarán temporalmente vinculadas por la obligación de redactar todos los actos en irlandés y de publicarlos en esta lengua, los Diarios Oficiales publicados en lengua irlandesa se comercializan aparte.

La suscripción al Suplemento del Diario Oficial (serie S: Anuncios de contratos públicos) reagrupa las 23 versiones lingüísticas oficiales en un solo CD-ROM plurilingüe.

Previa petición, las personas suscritas al *Diario Oficial de la Unión Europea* podrán recibir los anexos del Diario Oficial. La publicación de estos anexos se comunica mediante una «Nota al lector» insertada en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

El formato CD-ROM se sustituirá por el formato DVD durante el año 2010.

Venta y suscripciones

Las suscripciones a diversas publicaciones periódicas de pago, como la suscripción al *Diario Oficial de la Unión Europea*, están disponibles en nuestra red de distribuidores comerciales, cuya relación figura en la dirección siguiente de Internet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_es.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) ofrece acceso directo y gratuito a la legislación de la Unión Europea. Desde este sitio puede consultarse el *Diario Oficial de la Unión Europea*, así como los Tratados, la legislación, la jurisprudencia y la legislación en preparación.

Para más información acerca de la Unión Europea, consulte: <http://europa.eu>



Oficina de Publicaciones de la Unión Europea
2985 Luxemburgo
LUXEMBURGO

ES